

DE: Bedienungsanleitung

BG: Инструкции за експлоатация | HR: Priručnik | SE: Bruksanvisningar | SK: Návod na obsluhu

SL: Navodila za uporabo | CZ: Návod k obsluze | RS: uputstvo za upotrebu | FR: Mode d'emploi



Art. LU-BT517

DE: Buggy | BG: Бъги | HR: šetač | SE: Buggy | SK: Chrobák |
SL: voziček | CZ: Chrobák | RS: Buggi | FR: Poussette

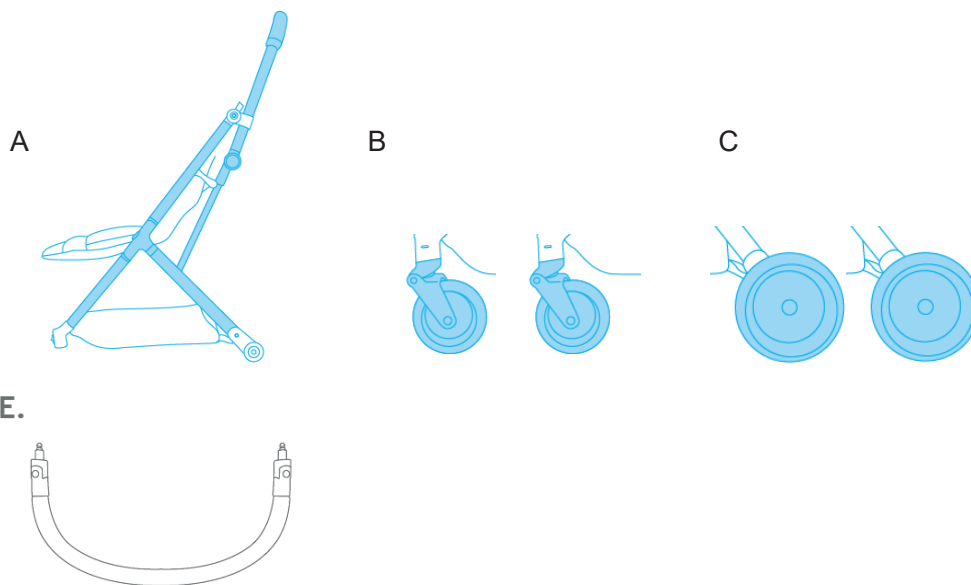
WARNUNG:

Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren

- 1) Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt**
 - 2) Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind**
 - 3) Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden**
 - 4) Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen**
 - 5) Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann**
 - 6) Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet**
 - 7) Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem**
 - 8) Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind**
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet**
- 9) WARNUNG Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet. Der Kinderwagen ist für Kinder von 6 Monaten bis ca. 36 Monate geeignet.**
 - 10) Der Kinderwagen ist für ein Gewicht von bis zu max. 22 kg geeignet.
 - 11) Beladen Sie den Korb nicht mit einem Gewicht von mehr als 2 kg.
 - 12) Lassen Sie Ihr Kind nicht über die Sicherheitsstange klettern und lassen Sie es nicht auf den Sitz klettern. Dies könnte zu Verletzungen führen und die Rückenlehne und / oder den Sitz beschädigen.
 - 13) Der Kinderwagen ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
 - 14) Überwachen Sie Ihr Kind, wenn es aus dem Kinderwagen steigt.
 - 15) Halten Sie Ihren Kinderwagen in der Nähe von fahrenden Fahrzeugen und Zügen fest, da der Sog der vorbei fahrenden Fahrzeuge den Kinderwagen auch bei gezogenen Bremsen bewegen kann.
 - 16) Verwenden Sie immer die Bremse, wenn Sie den Kinderwagen nicht bewegen.
 - 17) Vermeiden Sie Wärmequellen, offene Kamine und / oder Gewässer (zB Pools, Seen, Flüsse)
 - 18) Lassen Sie die Regenabdeckungen, Hauben etc. nicht oben oder bei heißem Wetter, da dies zu Überhitzung Ihres Kindes führen kann.
 - 19) Versuchen Sie zu vermeiden, den Kinderwagen mit Ihrem Kind zu heben oder zu tragen.
 - 20) Um ein Umkippen zu vermeiden, versuchen Sie, unebene Flächen und / oder Straßen zu vermeiden.
 - 21) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Kinderwagen bei Treppen, Rolltreppen, Stufen, steilen Abhängen und schlammigem Gelände auf und ab bewegen, da dies zu Verletzungen führen kann. Entfernen Sie gegebenenfalls Ihr Kind aus dem Kinderwagen.
 - 22) Der Kinderwagen ist nur für jeweils ein Kind geeignet.
 - 23) Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile oder Zubehör, da anderweitige das Produkt unsicher machen können.
 - 24) Achten Sie beim Zusammenklappen und Positionieren des Kinderwagens immer auf Ihre Finger, Gliedmaßen und lose Gegenstände.

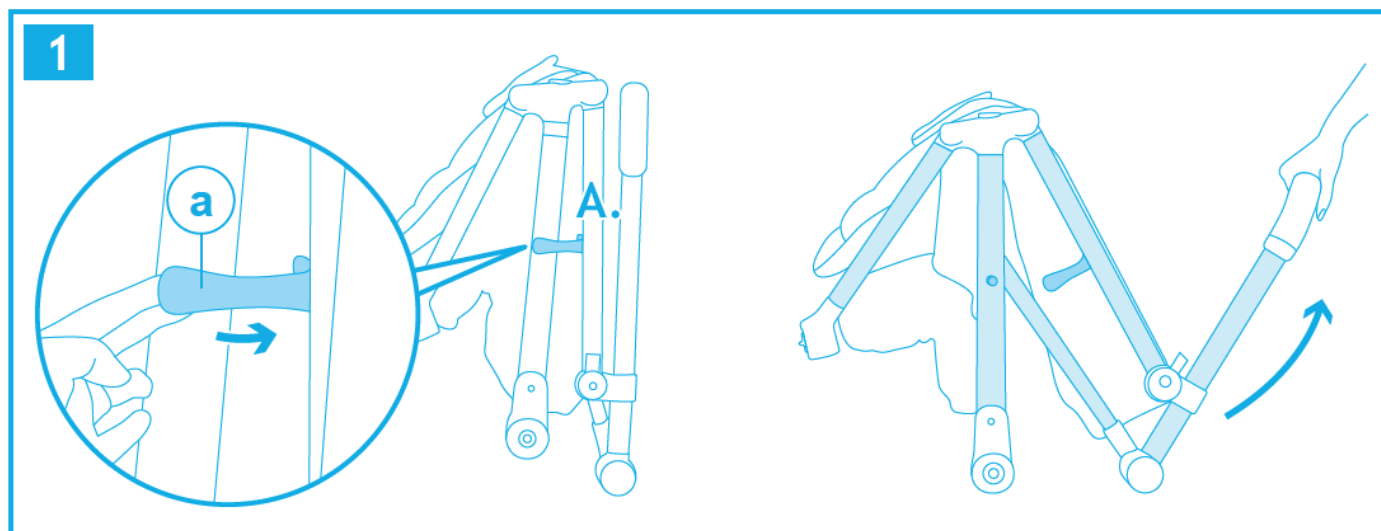
Eigenschaften

- A) Gestell
- B) Vorderräder
- C) Hinterräder
- E) Bügel

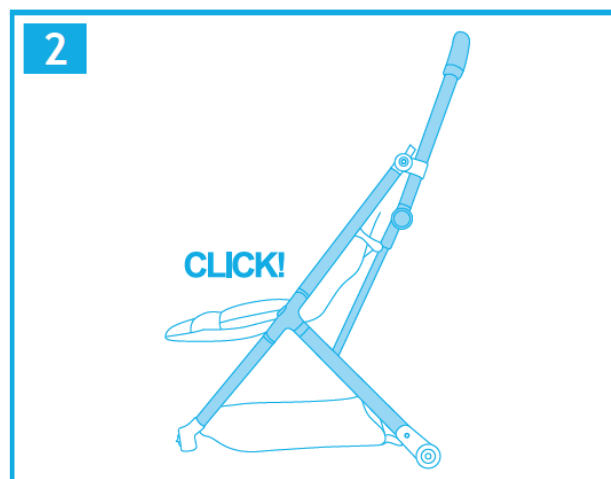


Kinderwagen öffnen

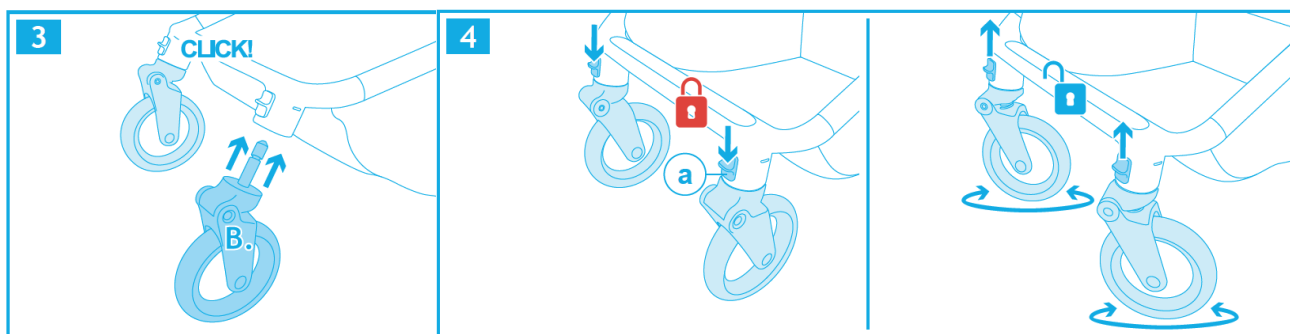
ACHTUNG: Achten Sie bei diesem Vorgang darauf, dass das Kind und eventuelle andere Kinder einen ausreichenden Abstand haben.



Den Griff bis zum vollständigen Aufklappen des Gestells anheben. Ein Klicken zeigt das korrekte Einrasten an (Abb. 2).
Vor der Verwendung des Buggys überprüfen Sie, ob dieser richtig aufgeklappt und der Mechanismus korrekt verriegelt ist.



Montage der Vorderräder



Montage der Vorderräder (Abb. 3): Radzapfen in die Buchse in der Mitte der Radhalterung einsetzen. Es rastet hörbar ein.

Das korrekte Einhaken beider Räder überprüfen.

Den Hebel „a“ nach oben stellen, um die Schwenkräder zu blockieren, nach unten stellen, um die Schwenkbewegung zu ermöglichen (Abb. 4).

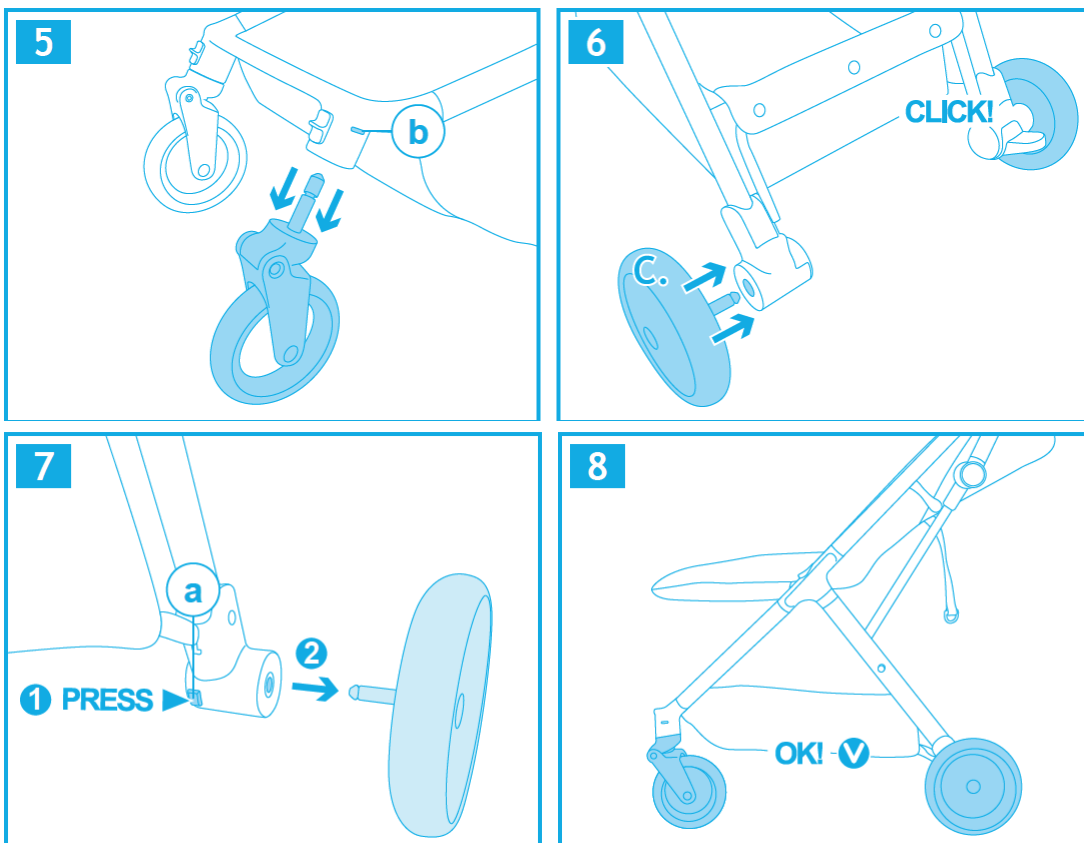
Montage der Hinterräder

(Abb.5) Abmontage der Hinterräder: Knopf an der Innenseite drücken, um die Räder zu entfernen.

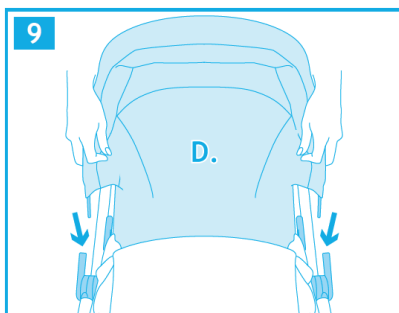
(Abb.6) Den Zapfen des Rades in das Loch einführen. Sie werden einen Klick hören, wenn es eingeklinkt ist.

Sicherstellen, dass das Rad korrekt eingehakt ist. Durch ein nach außen ziehen, darf es nicht abgehen.

(Abb.7) Abmontage der Hinterräder: Den Metallhebel „a“ an der Radnabe drücken und gleichzeitig das Rad abnehmen.

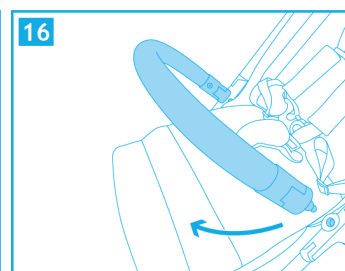
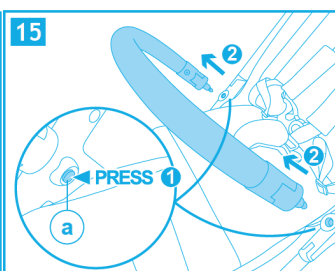
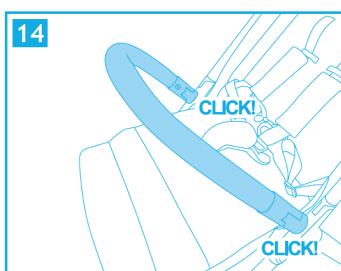
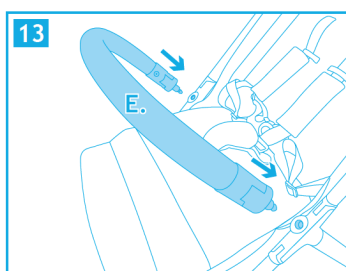


Montage der Haube



Die Haube seitlich am Gestell mit Druckknöpfen befestigen.

Montage und Demontage der Frontbügel



Montage (Abb. 13, 14): Die beiden Aufnahmen anheben, bis sie mit einem KLICK hörbar einrasten. Die Armlehne an ihren Sitzen ausrichten und von beiden Seiten drücken. Ein Klick wird Ihnen das korrekte Einrasten anzeigen.

Abmontage (Abb. 15): Den Druckknopf "a" von beiden Seiten der Armlehne drücken und gleichzeitig ziehen, um sie zu entfernen.

Öffnung von nur einer Seite (Abb. 16): Den Druckknopf "a" von einer Seite der Armlehne drücken und ziehen, um sie wie ein Türchen zu öffnen.

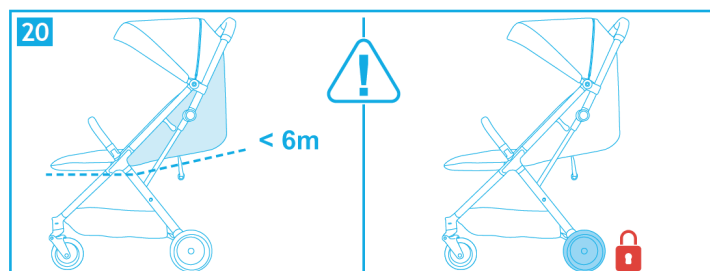
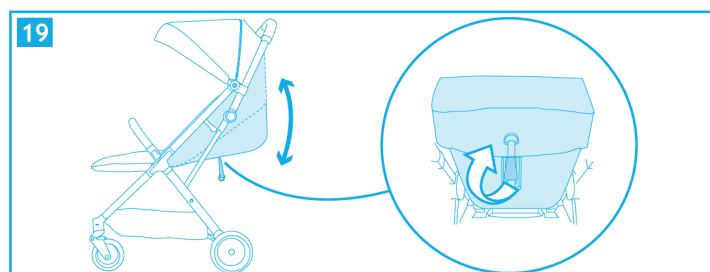
EINSTELLUNG DES RÜCKENTEILS

Ziehen Sie, wie in Abbildung 19 gezeigt, mit einer Hand am Riemen und halten Sie die Einstellvorrichtung mit der anderen. Schieben Sie die Vorrichtung auf dem Riemen zur Vorderseite hin, um das Rückenteil nach vorn, oder zur Rückseite hin, um es nach hinten zu neigen.

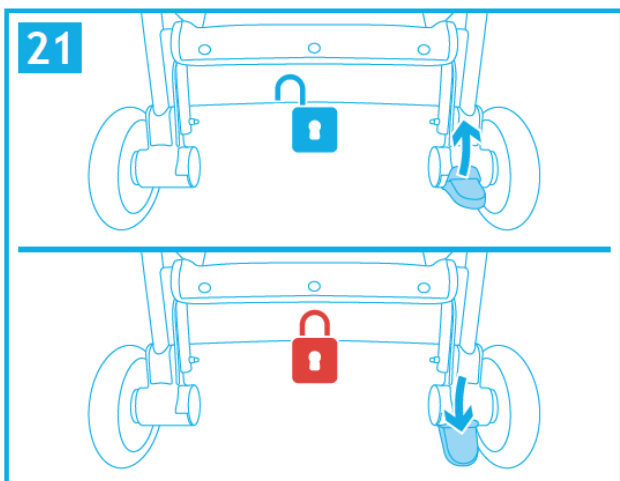
Lassen Sie die Einstellvorrichtung los, um das Rückenteil in der gewählten Position zu blockieren.

Wir empfehlen, die Einstellung des Rückenteils vorzunehmen, wenn das Kind nicht darin sitzt.

WICHTIG: Für Kinder von weniger als 6 Monaten muss das Rückenteil immer und ausschließlich in der niedrigsten, horizontalen Position verwendet werden (Abb. 20).



Montage der Haube

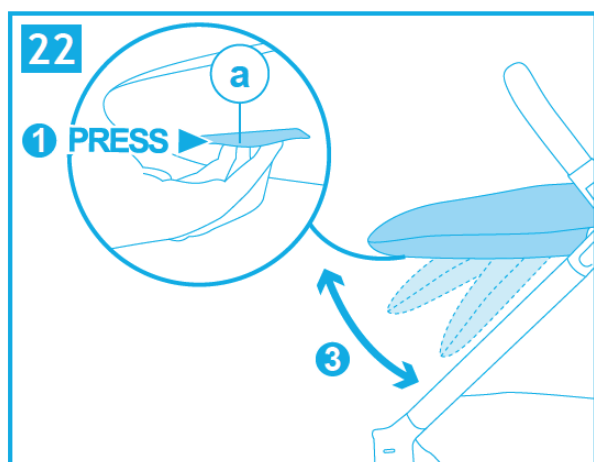


Bremse aktivieren: Den Bremshebel drücken, den Buggy leicht nach vorne drücken, um sicherzustellen, dass die Bremse korrekt aktiviert ist.
Bremse deaktivieren: Den Hebel anheben.



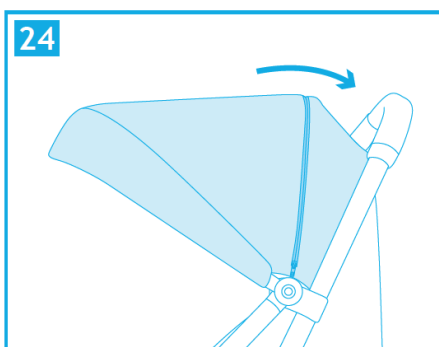
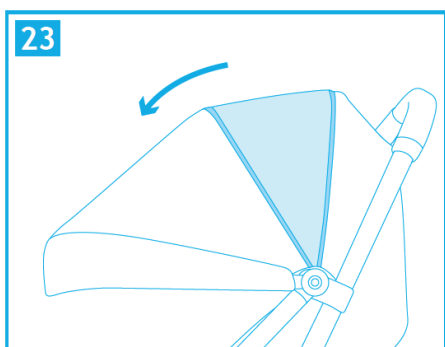
**(ACHTUNG! VERGEWIS-
SERN SIE SICH, DASS SIE
DEN KINDERWAGEN
FESTHALTEN BEVOR SIE
DIE BREMSEN LÖSEN.)**

EINSTELLUNG DER FUSSTÜTZE



(Abb. 22): Den Hebel „A“ unter der Fußstütze drücken, die Fußstütze auf die gewünschte Position stellen.

EINSTELLUNG DER HAUBE



(Abb. 23,24): Das Verdeck durch Öffnen des Reißverschlusses nach Belieben einstellen, um das Kind vor Sonnenstrahlen zu schützen.

ACHTUNG: Das Kind hat eine empfindliche Haut. Das Kind NIE direkt den Sonnenstrahlen aussetzen. Stellen Sie immer sicher, dass Sie die Haube korrekt reguliert haben.

SICHERHEITSGURTE

Die Bremse aktivieren, bevor Sie das Kind anschallen.

Die Schnalle aushaken: (Abb. 27) Das Kind im Buggy unterbringen und die Gurte je nach dem Körper des Kindes einstellen. Die Schnalle einhaken (Abb. 28), und dazu den Teil "a" in den Teil "b" einführen. Ein Klick wird Ihnen das korrekte Einrasten anzeigen.

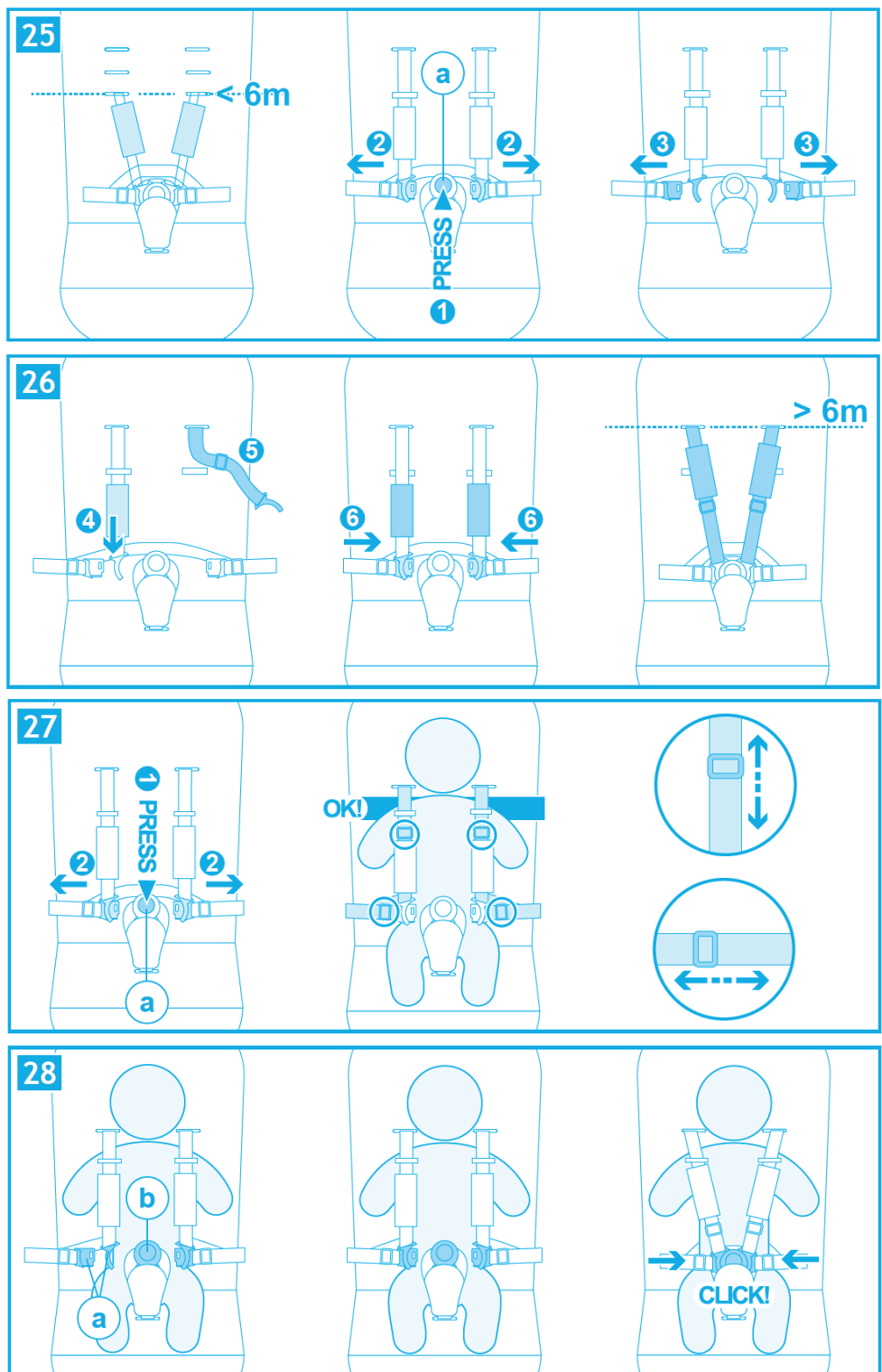
Schultergurt 3 Einstellmöglichkeiten

WARNUNG:

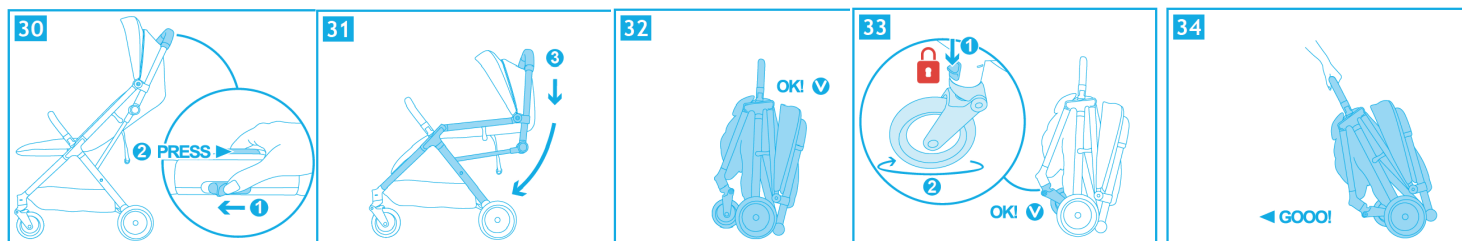
Den Beintrennungsgurt nie ohne den Bauchgurt verwenden.

WICHTIG: Für Kinder die jünger als 6 Monaten sind, immer das Rückenteil in der niedrigsten Position verwendet

WICHTIG: Wenn das Kind weniger als 6 Monate alt ist, müssen die Brustgurte zunächst in die unteren Schlaufen, dann in die Ringe der Einstellungs-schnalle der Brustgurte eingeführt werden (Abb. 25, 26).



ZUSAMMENKLAPPEN DES BUGGYS



- Vor dem Zusammenklappen des Buggys sicherstellen, dass die Schwenkbewegung der Vorderräder blockiert ist
- Den Knopf "a" nach links schieben, wie Abgebildet und gleichzeitig die Taste "b" drücken (Abb. 30).
- Der Buggy klappt automatisch zusammen (Abb. 31).
- Sicherstellen, dass das Zusammenklappen richtig erfolgt ist (Abb. 32).
- Der Buggy lässt sich wie ein Trolley transportieren (Abb. 34).
- Blockieren Sie den Sportwagen in geschlossener Position durch den Haken an der Seite. Dadurch wird verhindert, dass sich der Sportwagen ungewollt öffnet (Abb. 32)

**(ACHTUNG: HALTEN SIE DIE KINDER WÄHREND DES FALTENS DES KINDERWAGENS WEG.
ERLAUBEN SIE KINDERN AUF KEINEN FALL DEN KINDERWAGEN ZU FALTEN ODER
DAMIT ZU SPIELEN)**

Wartung und Pflege

- 1) Um eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten, empfehlen wir, den Kinderwagen und die Räder in regelmäßigen Abständen zu reinigen und alle beweglichen und flexiblen Teile mit Wartungsfett zu schmieren.
- 2) Entfernen Sie regelmäßig Schmutz vom Kinderwagen (insbesondere an den Rädern), um die Mobilität und Funktion des Kinderwagens zu gewährleisten.
- 3) Kontrollieren Sie regelmäßig die Einzelteile auf festen Halt und Funktion.
- 4) Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und keine anderweitigen Ersatzteile.
- 5) Vermeiden Sie, dass Ihr Kinderwagen längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze ausgesetzt ist (zB. im Auto, Kofferraum), da dies zu einer Verfärbung der Textilien führen kann.

Die Textilien des Kinderwagens können mit einer milden Seifenlauge und warmem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein weiches Tuch. Stellen Sie sicher, dass die Textilien vollständig trocken sind, bevor Sie den Kinderwagen benutzen oder verstauen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Der Rahmen und die Räder sollten sauber gehalten werden. Schmutz sollte so schnell wie möglich entfernt werden, wenn der Kinderwagen unter widrigen Wetterbedingungen wie Schnee oder Regen benutzt wird. Der Rahmen und die Räder können mit einem weichen Schwamm oder einem feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie warmes Wasser und eine milde Seifenlösung.

Предупреждение:

Важно – Моля прочетете внимателно и непременно запазете за по-късни справки

- 1) Никога не оставяйте детето без надзор
- 2) Преди употреба се уверете, че всички заключващи механизми са захванати
- 3) Уверете се, че детето е встрани от количката, когато я разгъвате и сгъвате, за да избегнете наранявания
- 4) Не оставяйте детето да играе с продукта
- 5) Използвайте предпазен колан от момента, в който детето е в състояние да седи само
- 6) Тази седалка не е подходяща за деца под 6 месеца
- 7) Винаги използвайте системата за обезопасяване
- 8) Преди ползване се уверете, че седалката за детската количка или закрепващите елементи на столчето за кола са правилно захванати

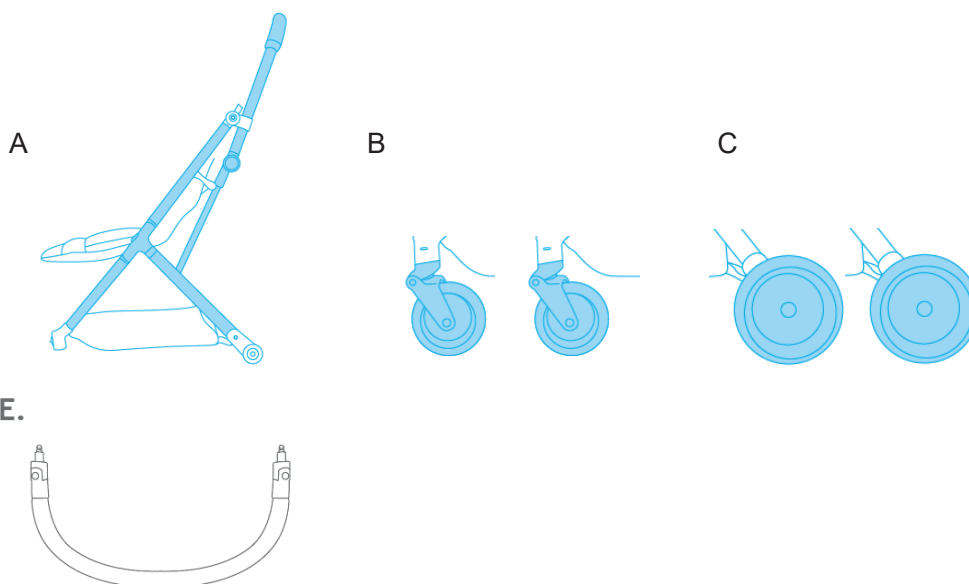
Този продукт не е подходящ за джогинг или каране на кънки

9) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Тази седалка не е подходяща за деца под 6 месеца. Детската количка е подходяща за деца от 6 месеца до ок. 36 месеца.

- 10) Детската количка е подходяща за тегло до най-много 22 кг.
- 11) Не товарете коша с повече от 2 кг.
- 12) Не оставяйте Вашето дете да се катери по предпазния борд или върху седалката. Това може да доведе до наранявания и да повреди облегалката и / или седалката.
- 13) Детската количка не е играчка. Не оставяйте Вашето дете да играе с продукта.
- 14) Наблюдавайте Вашето дете, когато то слиза от детската количка.
- 15) В близост до движещи се превозни средства и влакове дръжте здраво Вашата детска количка, тъй като предизвиканото от превозните средства силно въздушно течение може да премести детската количка дори и при дръпнати спирачки.
- 16) Винаги използвайте спирачката, когато не движите детската количка.
- 17) Избягвайте топлинни източници, открити камини и / или водни площи (напр. басейни, езера, реки)
- 18) Не оставяйте дъждобраните, сенниците и т.н. спуснати или при горещо време, тъй като това може да доведе до прегряване на детето Ви.
- 19) Опитайте се да избягвате да вдигате или носите детската количка с Вашето дете вътре.
- 20) За да избегнете преобръщане, опитайте се да избягвате неравни повърхности и / или улици.
- 21) Бъдете особено предпазливи, когато движите детската количка нагоре и надолу по стълби, ескалатори, стъпала, стръмни склонове и кални терени, тъй като това може да доведе до нараняване. Ако е необходимо, извадете детето си от детската количка.
- 22) Детската количка е подходяща само за едно дете.
- 23) Не използвайте други освен разрешените от производителя резервни части и принадлежности, тъй като в противен случай продуктът може да стане опасен.
- 24) При сгъване и позициониране на количката винаги внимавайте за Вашите пръсти, крайници и свободно стоящи предмети

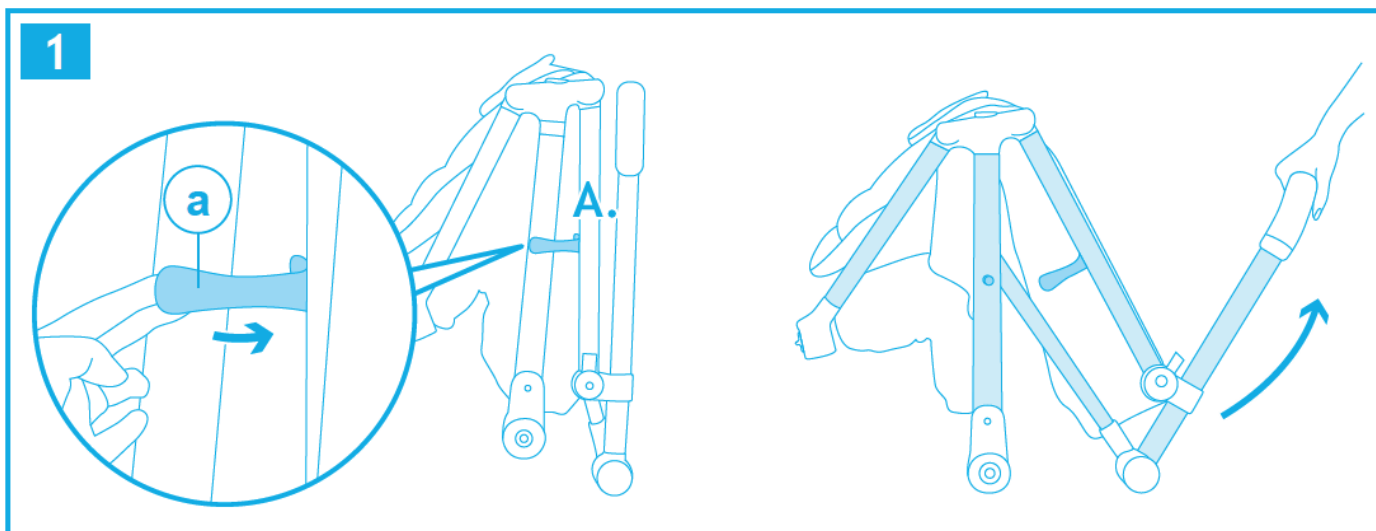
Характеристики

- A) Рамка
- B) Предни колела
- C) Задни колела
- E) Борд



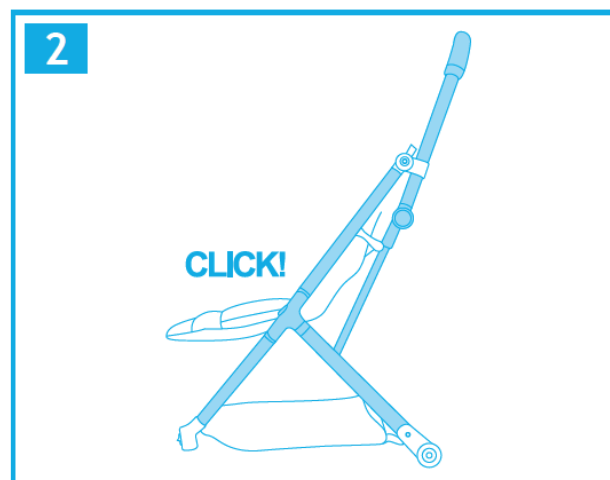
Отваряне на детската количка

ВНИМАНИЕ: По време на този процес внимавайте, детето и всички други деца да са на достатъчно разстояние.

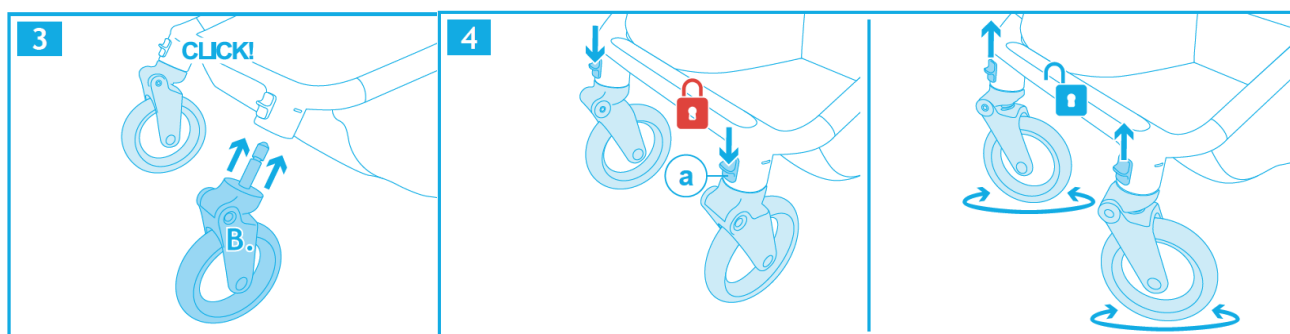


Повдигнете дръжката, докато рамката се разгъне напълно. Щракването показва правилно захващане (изобр. 2).

Преди да използвате количката тип бѐги, проверете дали тя е правилно разгъната и дали механизмът е правилно заключен.



Монтаж на предните колела



Монтаж на предните колела (изобр. 3): Поставете штифта на колелото в гнездото в средата на държача на колелата.

То щраква на място.

Проверете правилното захващане на двете колела.

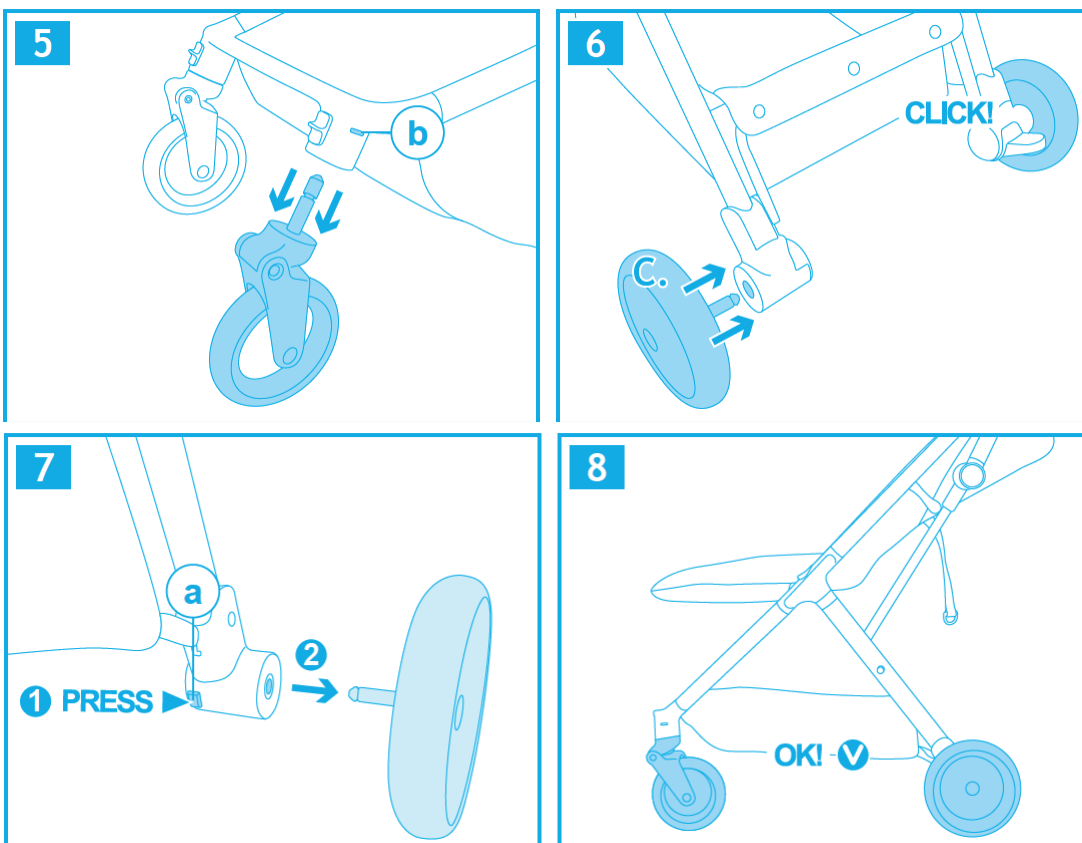
Преместете лоста "а" нагоре, за да блокирате въртящите се колела, и надолу, за да активирате въртеливото движение (изобр. 4).

Монтаж на задните колела

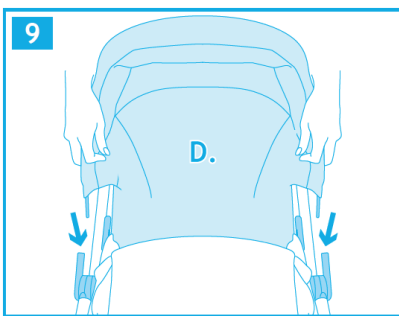
((изобр.5) Демонтаж на задните колела: Натиснете копчето от вътрешната страна, за да свалите колелата.

(изобр.6) Поставете щифта на колелото в отвора. Когато се захване, ще чуete щракване. Уверете се, че колелото се е захванало правилно. При дърпането му навън то не бива да излиза.

(изобр.7) Демонтаж на задните колела: Натиснете металния лост "а" на главината на колелото и едновременно с това свалете колелото.

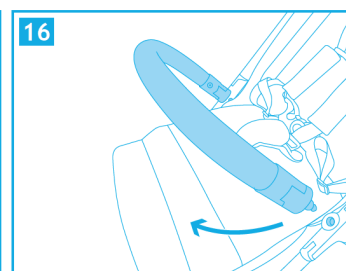
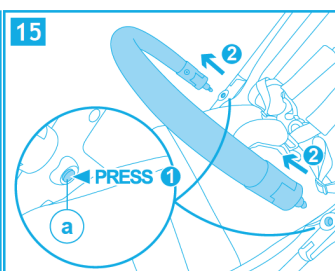
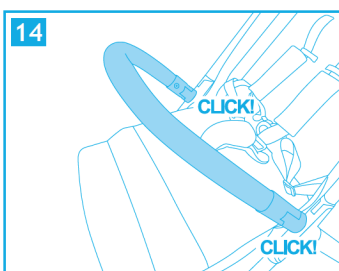
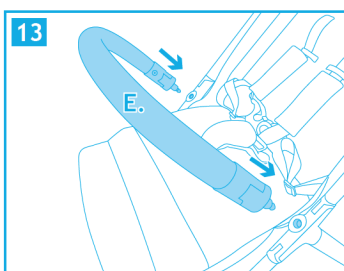


Монтаж на сенника



Закрепете сенника от страни на рамката с помощта на тик-так копчета.

Монтаж и демонтаж на предните бордове



Монтаж (изобр. 13, 14): Повдигнете двете страни, докато чуete как щракват на място.

Подравнете

подлакътника спрямо седалката и натиснете от двете страни. Щракването ще Ви покаже правилното

захващане. Демонтаж (изобр. 15): Натиснете бутона "а" от двете страни на подлакътника и едновременно с това

дърпайте, за да го свалите.

Отваряне само от едната страна (изобр. 16): Натиснете бутон "а" от едната страна на подлакътника и дърпайте, за да го отворите като вратичка

РЕГУЛИРАНЕ НА ЗАДНАТА ЧАСТ

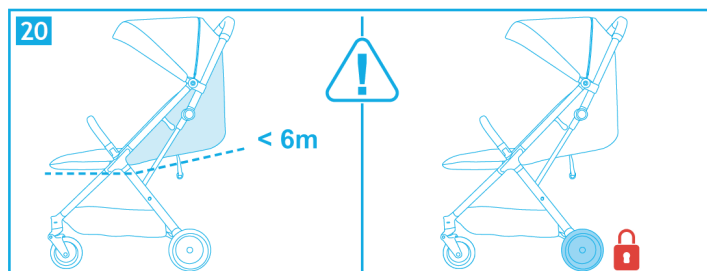
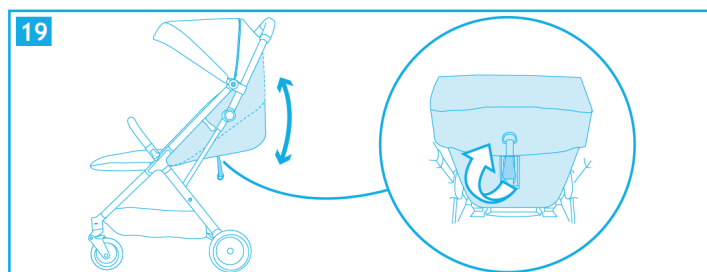
Както е показано на изображение 19, с едната ръка дърпайте ремъка, а с другата дръжте регулиращото устройство.

Плъзнете устройството върху ремъка към предната част, за да наклоните задната част напред, или към задната част, за да я наклоните назад.

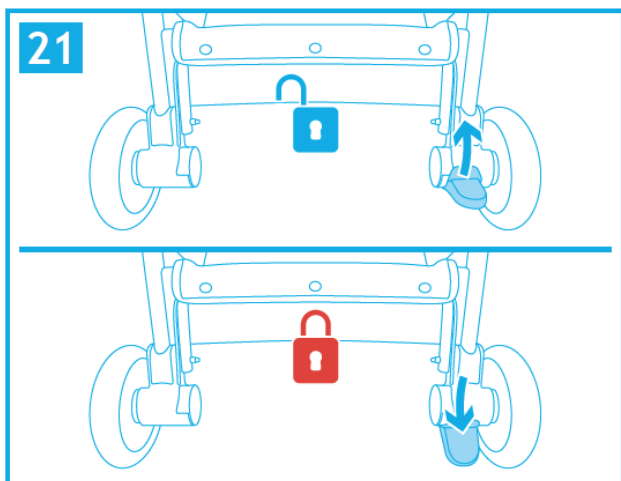
Пуснете регулиращото устройство, за да застопорите задната част в избраното положение.

Препоръчваме да регулирате задната част, когато детето не седи в нея.

ВАЖНО: За деца на възраст под 6 месеца задната част трябва да се използва винаги и само в най-ниското, хоризонтално положение (изобр. 20).



Монтаж на сенника

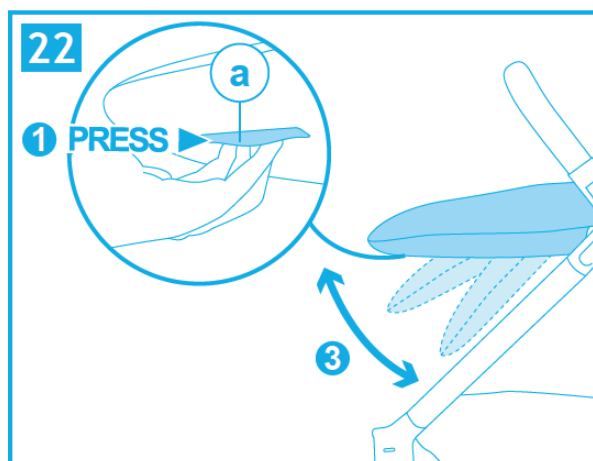


Активиране на спирачката: Натиснете лоста на спирачката, избутайте количката тип бъги леко напред, за да сте сигурни, че спирачката е правилно задействана.
Деактивиране на спирачката: Повдигнете лоста.



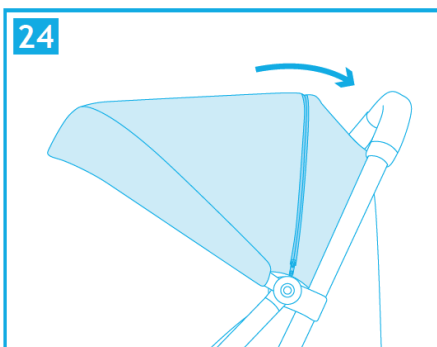
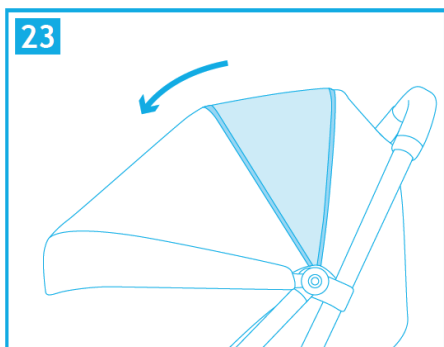
(ВНИМАНИЕ! УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЪРЖИТЕ КОЛИЧКАТА ЗДРАВО, ПРЕДИ ДА ОТПУСНЕТЕ СПИРАЧКИТЕ.)

РЕГУЛИРАНЕ НА ПОСТАВКАТА ЗА КРАЧЕТА



(изобр. 22): Натиснете лоста "А" под поставката за крачета и настройте поставката за крачета в желаното положение.

РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА



(изобр. 23, 24): Регулирайте сенника по желание, като отворите ципа, за да предпазите детето от слънчевите лъчи.

ВНИМАНИЕ: Детето има чувствителна кожа. НИКОГА не излагайте детето директно на слънчевите лъчи.

Винаги се уверявайте, че сте регулирали правилно сенника.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Активирайте спирачката, преди да закопчавате детето.

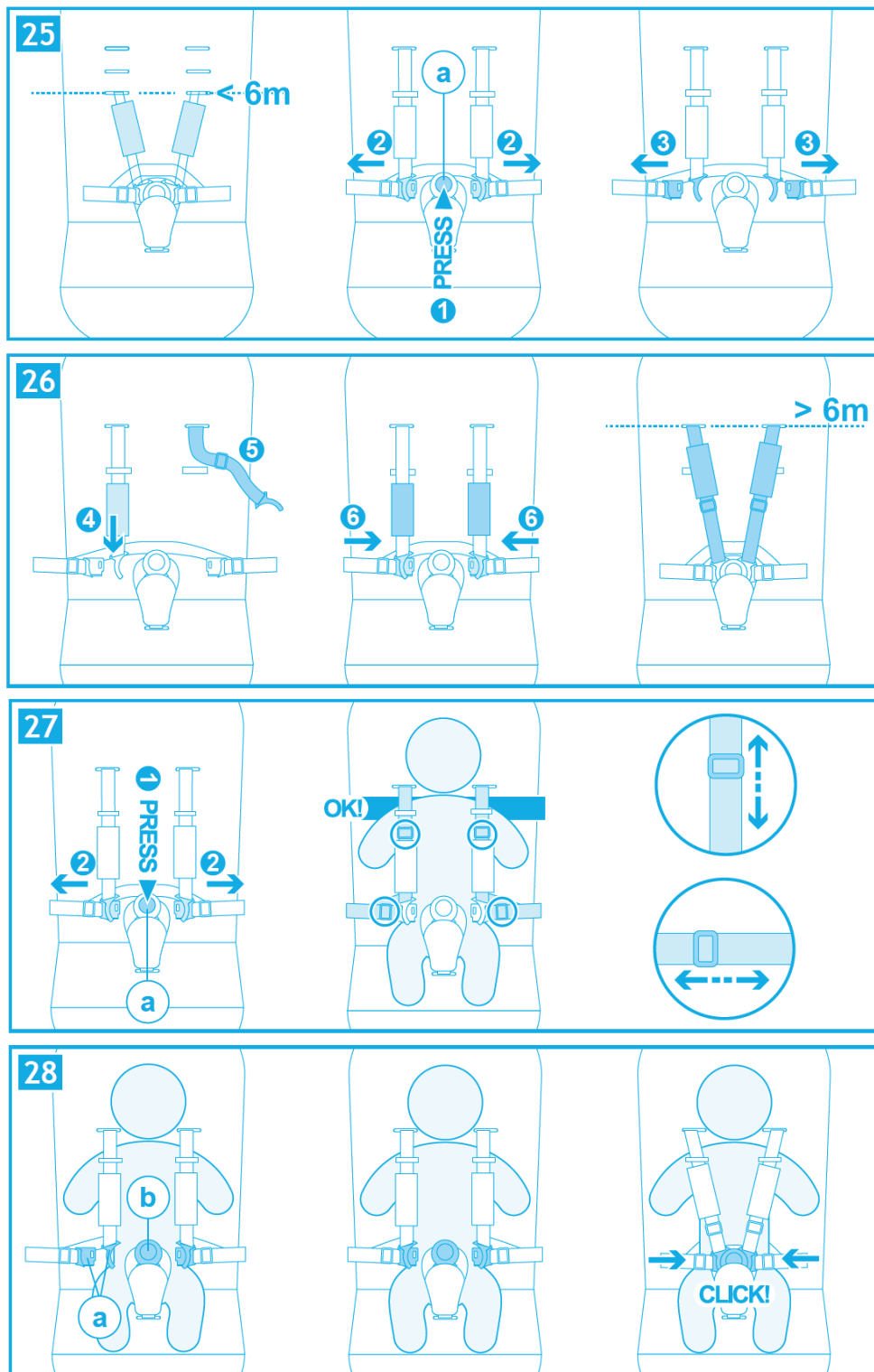
Откопчайте катарамата: (изобр. 27) Поставете детето в количката тип бъги и регулирайте коланите спрямо тялото на детето. Закопчайте катарамата (изобр. 28), като поставите част "а" в част "б". Щракването показва правилно захващане.

Колан за раменете 3 настройки

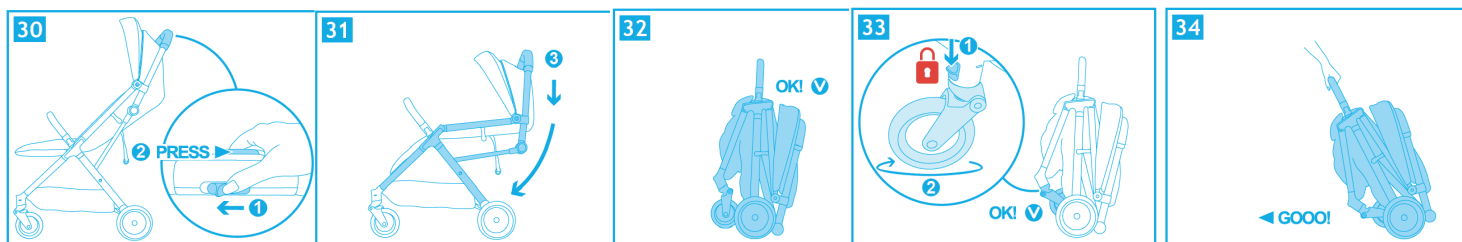
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте колана за разделяне на крачетата без колана за през коремчето.

ВАЖНО: За деца на възраст под 6 месеца винаги използвайте задната част в най-ниското положение.

ВАЖНО: Ако детето е на възраст под 6 месеца, гръдните колани трябва първо да се преведат през долните примки, а след това през халките на катарамата за регулиране на гръдните колани (изобр. 25, 26).



СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА ТИП БЪГИ



- Преди да сгънете количката тип бъги се уверете, че въртеливото движение на предните колела е блокирано
- Бутнете копчето "a" наляво, както е показано, и едновременно с това натиснете копчето "b" (изобр. 30).
- Количката тип бъги се сгъва автоматично (изобр. 31).
- Уверете се, че сгъването е извършено правилно (изобр. 32).
- Количката тип бъги може да се транспортира като чанта на колелца (изобр. 34).
- Блокирайте детската количка в затворено положение с помощта на куката отстрани. Това предотвратява неволното отваряне на детската количка (изобр. 32)

(ВНИМАНИЕ: ДРЪЖТЕ ДЕЦАТА ДАЛЕЧ, ДОКАТО СГЪВАТЕ ДЕТСКАТА КОЛИЧКА. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДЕЦАТА ДА СГЪВАТ ДЕТСКАТА КОЛИЧКА ИЛИ ДА СИ ИГРАЯТ С НЕЯ)

Грижа и поддръжка

- 1) За да осигурите дълъг живот на продукта, препоръчваме да почиствате детската количка и колелата на редовни интервали и да смазвате всички движещи се и гъвкави части с грес за поддръжка.
- 2) Редовно отстранявайте замърсяванията по детската количка (особено по колелата), за да запазите нейната подвижност и функционалност.
- 3) Редовно проверявайте отделните части да са здраво прикрепени и да работят добре.
- 4) Използвайте само препоръчани от производителя резервни части и никакви други резервни части.
- 5) Избягвайте да излагате Вашата детска количка по-дълго време на директна слънчева светлина или горещина (напр. в колата, багажника), тъй като това може да доведе до промяна на цвета на текстила.

Текстилът на детската количка може да се почиства с лека сапунка и топла вода. Използвайте мека гъба или мека кърпа. Уверете се, че текстилът е напълно изсъхнал, преди да използвате или приберете детската количка. Не използвайте химически почистващи препарати.

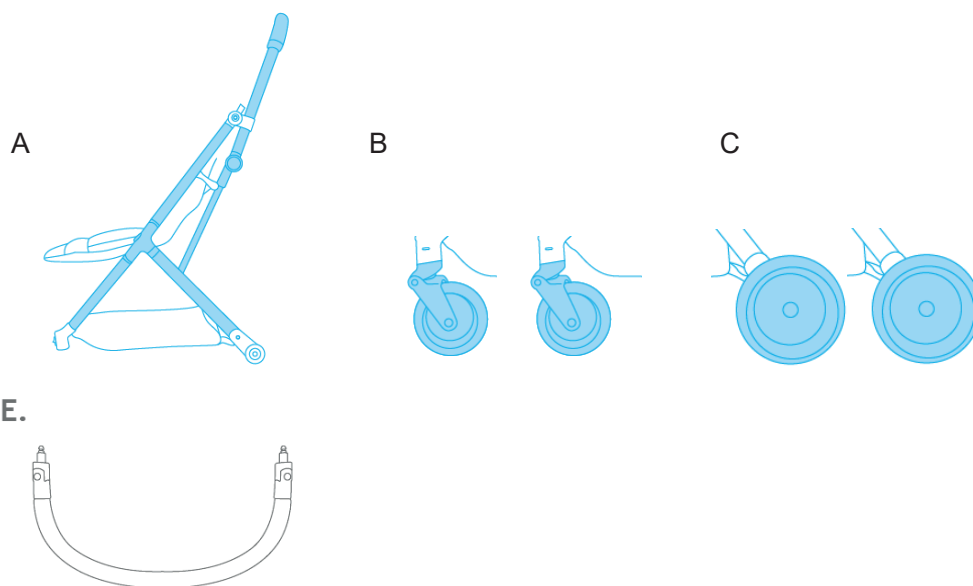
Рамката и колелата трябва винаги да са чисти. Замърсяванията трябва да се отстраняват възможно най-бързо, ако детската количка се ползва при неблагоприятни метеорологични условия като сняг или дъжд. Рамката и колелата могат да се забърсват с мека гъба или влажна кърпа. Използвайте топла вода и лека сапунен разтвор.

PAŽNJA:

- 1) **Važno – sačuvati za slučaj potrebe**
- 2) **Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora**
- 3) **Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje ispravni**
- 4) **Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod**
- 5) **Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom**
- 6) **Upotrebljavajte sigurnosno remenje čim vaše dijete može samostalno sjediti**
- 7) **Ne upotrebljavajte ovu sjedalicu za djecu mlađu od 6 mjeseci.**
- 8) **Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojase**
- 9) **Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe**
- 10) **Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju**
- 11) **UPOZORENJE** Ova sjedala nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci. Kolica su pogodna za djecu od 6 mjeseci do cca. 36 mjeseci.
- 12) Kolica su pogodna za težinu do max. 22 kg.
- 13) Ne opterećujte košaru s težinom većom od 2 kg.
- 14) Ne dopustite svom djetetu da se popne preko sigurnosne trake ili na sjedalo. To bi moglo dovesti do ozljeda i oštećenja naslona i / ili sjedala.
- 15) Kolica nisu igračka. Ne dopustite svom djetetu da se igra s proizvodom.
- 16) Pratite svoje dijete dok izlazi iz kolica.
- 17) Držite kolica u blizini pokretnih vozila i vlakova, jer usisavanje vozila koja prolaze mogu pomicati kolica čak i kada su kočnice uključene.
- 18) Kočnicu uvijek koristite dok ne pomičete kolica.
- 19) Izbjegavajte izvore topline, otvorene kamine i / ili vode (npr. Bazeni, jezera, rijeke)
- 20) Ne ostavljajte pokrivače, kapuljače itd. Na vrhu ili u vrućem vremenu jer to može uzrokovati pregrijavanje vašeg djeteta.
- 21) Pokušajte izbjeći podizanje ili nošenje dječjih kolica sa svojim djetetom.
- 22) Da biste izbjegli prevrtanje, pokušajte izbjeći neravne površine i / ili ceste.
- 23) Budite posebno oprezni pri kretanju kolica uz stepenice, stepenice, pokretne stepenice, stepenice, strme padine i blatnjav teren jer mogu prouzrokovati ozljede. Ako je potrebno, izvadite dijete iz kolica.
- 24) Kolica je pogodna samo za jedno dijete.
- 25) Nemojte koristiti rezervne dijelove ili dodatke osim onih koje je odobrio proizvođač, jer mogu proizvod učiniti nesigurnim.
- 26) Prilikom sklapanja i postavljanja kolica uvijek pazite na prste, udove i labave predmete.

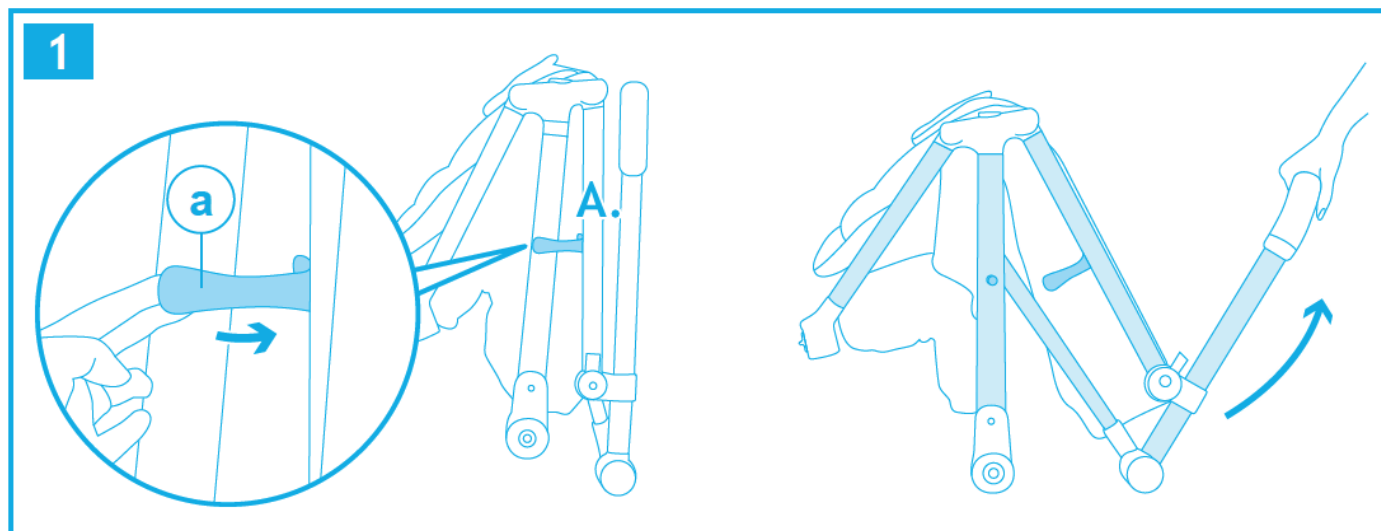
Jellemzők

- A) Okvir
- B) Prednji kotači
- C) Stražnji kotači
- E) U-vijci

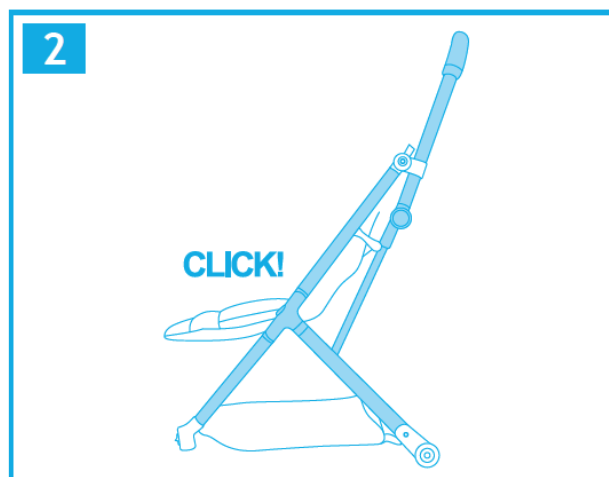


Nyitott babakocsi

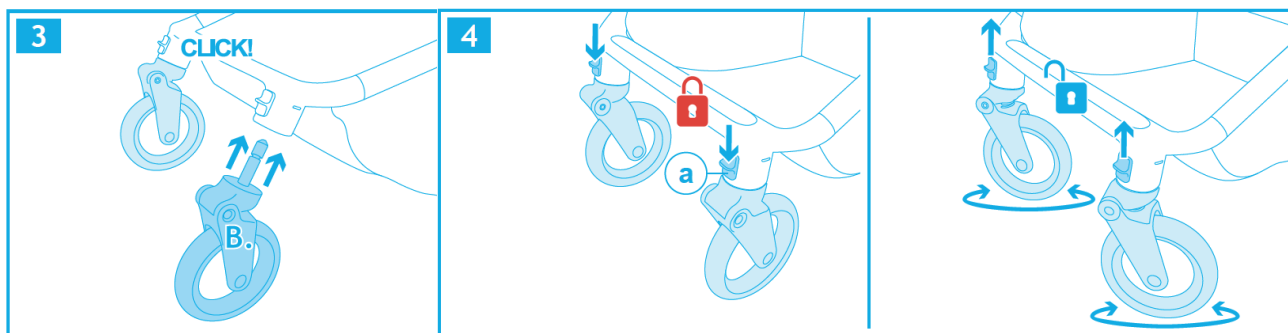
OPREZ: Tijekom ovog postupka pazite da dijete i druga djeca budu na dovoljnoj udaljenosti.



Podignite ručku dok se okvir potpuno ne rasklopi. Klik označava ispravan zahvat (slika 2). Prije korištenja kolica provjerite je li ispravno rasklopljena i je li mehanizam ispravno zaključan.



Az első kerekek felszerelése



Montaža prednjih kotača (slika 3): Umetnite klin kotača u utičnicu u sredini držača kotača. Zvučno se uključuje.

Provjerite ispravnost zakačenja oba kotača.

Postavite polugu "a" prema gore da blokirate zakretne kotače, prema dolje kako biste omogućili zakretno kretanje (slika 4).

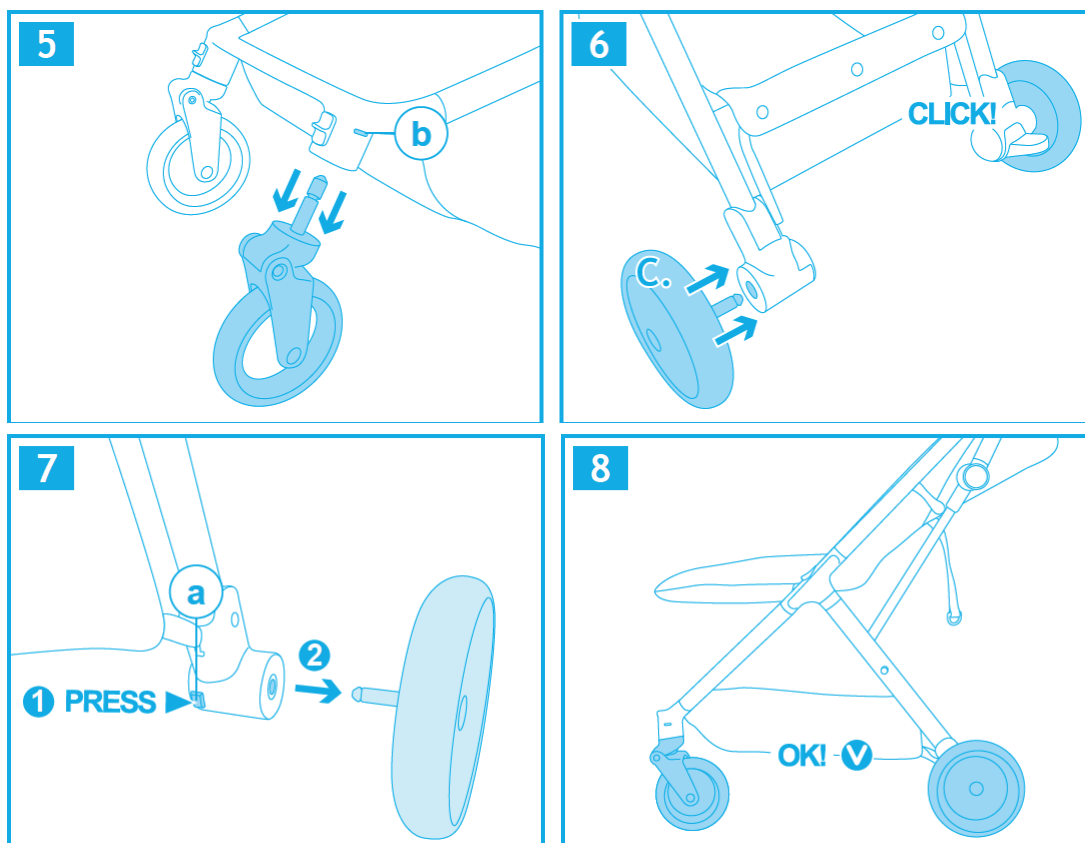
A hátsó kerekek felszerelése.

(SI.5) Uklanjanje stražnjih kotača: Pritisnite gumb s unutarnje strane da biste uklonili kotače.

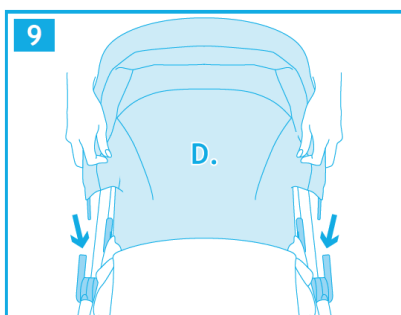
(SI.6) Umetnite klin kotača u rupu. Čut ćete klik kada je uključen.

Uvjerite se da je kotač ispravno pričvršćen. Povlačenje prema van ne bi trebalo uzrokovati skini se.

(SI.7) Uklanjanje

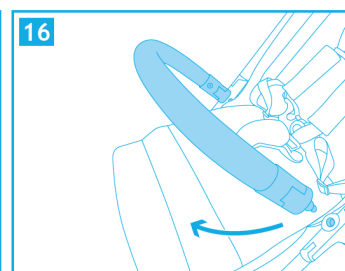
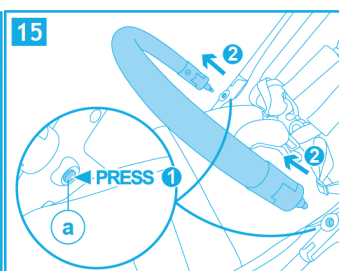
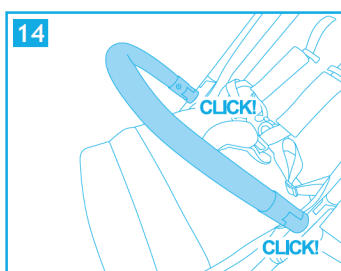
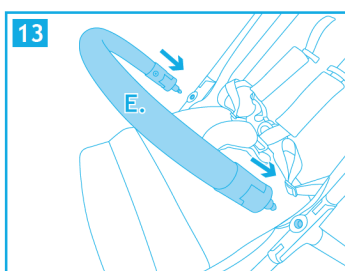


A motorháztető felszerelése



Pričvrstite poklopac motora na bočnu stranu okvira pomoću pritisnih vijaka sa strane okvira.

Az elülső konzolok összeszerelése és szét szerelése



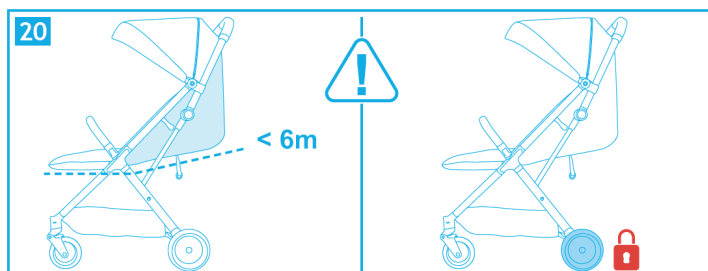
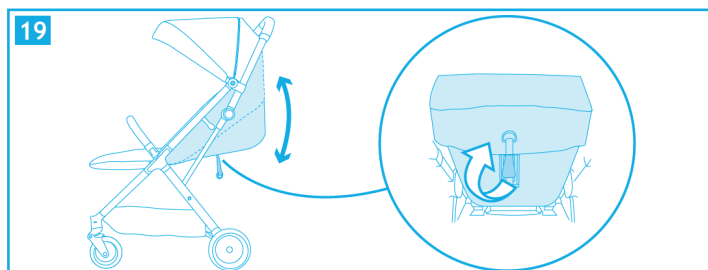
Montaža (sl. 13, 14): Podignite dva držača dok ne čujete da škljocnu na svoje mjesto. Poravnajte naslon za ruke s njegovim sjedištima i pritisnite s obje strane. Klik će označiti ispravan angažman. Rastavljanje (sl. 15): Pritisnite tipku "a" s obje strane naslona za ruke i istovremeno povucite kako biste ga uklonili.

Otvaranje samo s jedne strane (Sl. 16): Pritisnite tipku "a" s jedne strane naslona za ruke i povucite da biste ga otvorili kao vrata. i povucite da ga otvorite poput vrata.

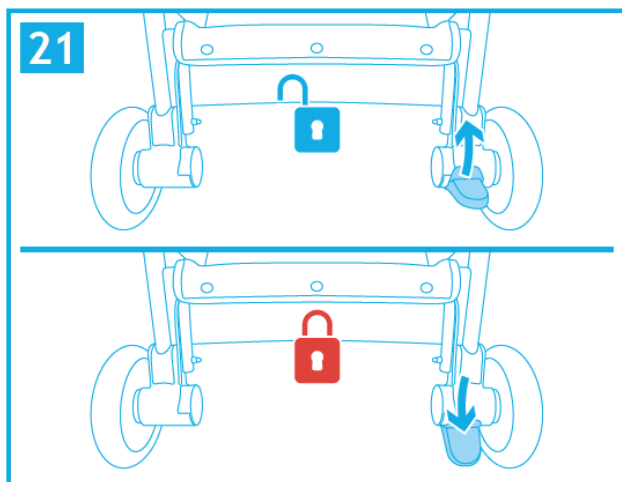
A hát beállítása

A 19. ábrán látható módon húzza meg a Kao što je prikazano na slici 19, jednom rukom povucite remen, a drugom držite regulator. Gurnite uređaj na remenu prema naprijed da biste stražnji dio nagnuli prema naprijed ili prema natrag da biste ga nagnuli unatrag. Otpustite regulator da zaključate stražnji dio u odabranom položaju. Preporučujemo podešavanje stražnjeg dijela kada dijete ne sjedi u njemu.

VAŽNO: Za djecu mlađu od 6 mjeseci, stražnji dio mora se uvijek i samo koristiti u najnižem, vodoravnom položaju (Sl. 20).



Fék aktiválása

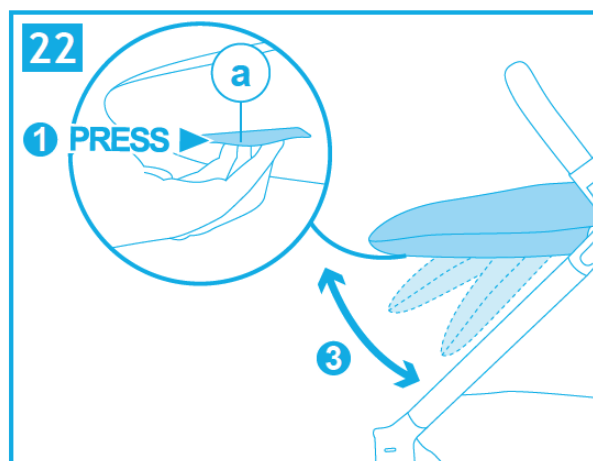


Aktiviranje kočnice: Pritisnite ručicu kočnice, lagano gurnite kolica prema naprijed kako biste bili sigurni da je kočnica ispravno aktivirana. Deaktivirajte kočnicu: Podignite ručicu.



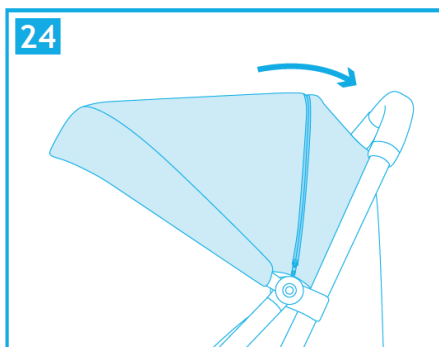
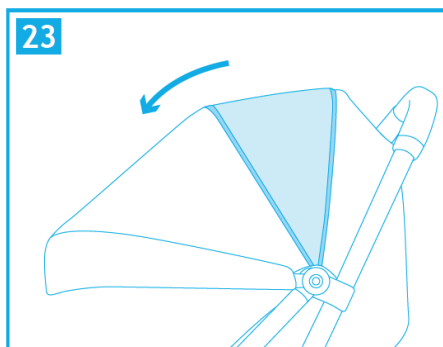
(OPPREZ! POTREBNO DRŽITE KOLICA ČVRSTO PRIJE OTPUŠTANJA PRIJE OTPUŠTANJA KOČNICA.)

A lábtartó beállítása



(Sl. 22): Pritisnite polugu "A" ispod oslonca za noge, postavite oslonac u željeni položaj.

A motorháztető beállítása



(Sl. 23,24): Podesite baldahin po želji otvaranjem patentnog zatvarača kako biste dijete zaštilili od sunčevih zraka.

PAŽNJA: Dijete ima osjetljivu kožu. NIKADA ne izlažite dijete izravno sunčevim zrakama.

Uvijek provjerite jeste li pravilno namjestili baldahin.

Biztonsági övek

Aktivirajte kočnicu prije nego zakopčate dijete.
Otkvačite kopču: (Sl. 27)
Stavite dijete u kolicu i prilagodite remenje prema djetetovom tijelu. tijelo djeteta.
Zakačite kopču (slika 28), umetajući dio "a" u dio "b".
Klik će označiti ispravan angažman.

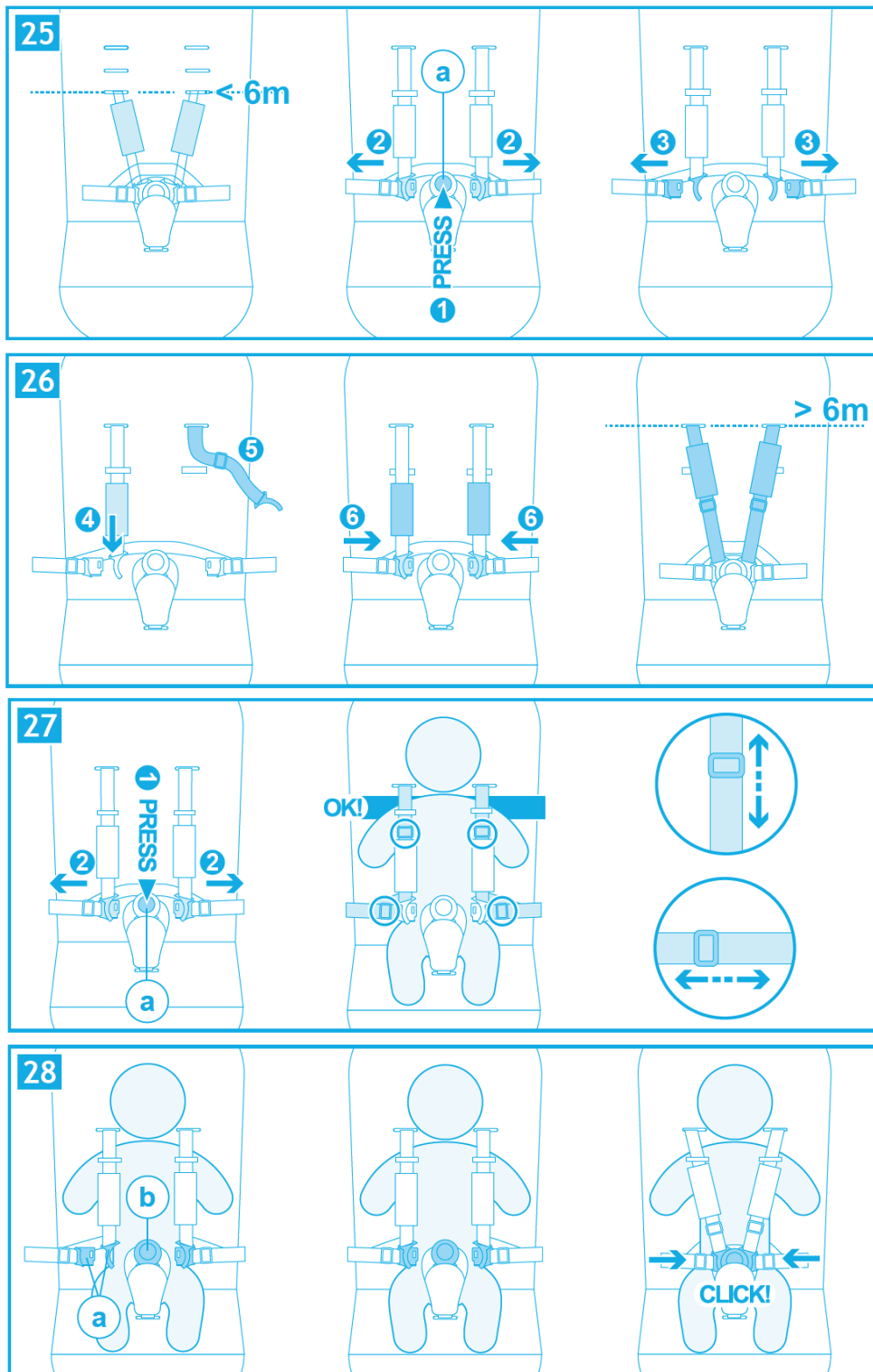
Naramenica 3 mogućnosti podešavanja

UPOZORENJE:

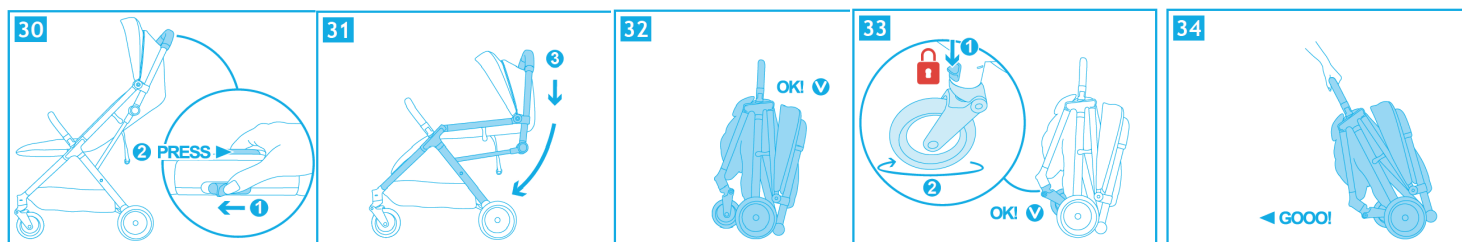
Nikada nemojte koristiti pojas za odvajanje nogu bez trbušnog pojasa.

VAŽNO: Za djecu mlađu od 6 mjeseci uvijek koristite stražnji dio u najnižem položaju.

VAŽNO: Ako je dijete mlađe od 6 mjeseci, prsne trake prvo se moraju umetnuti u donje omče, a zatim u prstenove kopče za podešavanje prsnog remena (sl. 25, 26).



A babakocsi összecsuksása



- Prije sklapanja kolica, provjerite je li zakretno kretanje prednjih kotača blokirano.
- Pritisnite tipku "a" ulijevo kao što je prikazano i istovremeno pritisnite tipku "b" (Sl. 30).
- Buggy se automatski sklapa (Sl. 31).
- Uvjerite se da je preklapanje obavljeno ispravno (Sl. 32).
- Buggy se može transportirati kao kolica (Sl. 34).
- Blokirajte kolica u zatvorenom položaju pomoću kuke sa strane. Time se sprječava sprječava nenamjerno otvaranje kolica (Sl. 32).

(OPREZ: DJECU DRŽITE PODALJE DOK SAVIJATE KOLICA. NIKADA NE DOPUSTITE DJECI DA SE SAVIJAJU ILI IGRAJU SE S KOLICAMA. IGRAJTE SE S NJIMA)

Održavanje i njegu

- 1) Kako biste osigurali dug vijek trajanja proizvoda, preporučujemo vam da redovito čiste kolica i kotače. Služite svim pokretnim i fleksibilnim dijelovima s masti za održavanje.
- 2) Redovito uklonite prljavštinu i ostatke kolica (posebno kotača) kako biste osigurali pokretljivost i funkciju kolica.
- 3) Redovito provjeravajte pojedine dijelove za čvrsto držanje i funkciju.
- 4) Koristiti samo rezervne dijelove preporučene od strane proizvođača i bez stranih rezervnih dijelova.
- 5) Izbjegavajte da kolica budu izložena izravnom suncu ili toplini tijekom duljeg vremenskog razdoblja (npr. U automobilu, prtljažniku), jer to može dovesti do odbijanja tekstila.

Tekstil kolica može se očistiti blagom sapunicom i toplom vodom. Koristite mekanu spužvu ili meku krpu. Pazite da su tekstili potpuno suhi prije korištenja ili zadržavanja kolica. Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje.

Okvir i kotači trebaju biti čisti. Prljavština treba ukloniti što je prije moguće ako se kolica koriste u otežanim vremenskim uvjetima kao što su snijeg ili kiša. Okvir i kotači mogu se obrisati mekom spužvom ili vlažnom krpom, koristiti toplom vodom i blagom otopinom za sapunicu.

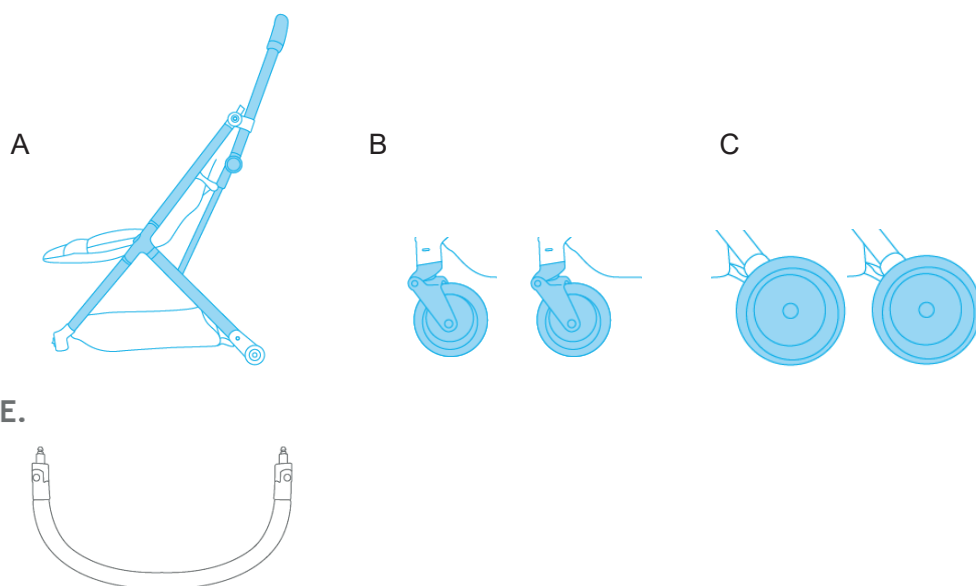
Varning!

Viktigt! Läs dessa anvisningar noggrant och spara dem för framtida behov.

- 1) Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- 2) Kontrollera före användning att alla låsanordningar har hakat i ordentligt.
- 3) För att undvika skador, säkerställ att barnet befinner sig på tillräckligt avstånd när du fäller upp eller ihop barnvagnen.
- 4) Låt inte ditt barn leka med barnvagnen.
- 5) Använd alltid ett säkerhetsbälte från det att barnet kan sitta självständigt.
- 6) Denna sits är inte lämplig för barn yngre än 6 månader.
- 7) Använd alltid säkerhetsbältena.
- 8) Säkerställ före användning att ligg-/sittdelen/bilstolens fästmoduler hakat i ordentligt.
Denna produkt är ej lämplig att använda när du springer eller använder rullskridskor.
- 9) **WARNING! Sittdelen är ej lämplig för barn under 6 månaders ålder. Barnvagnen är avsedd för barn mellan 6 månader och ca 36 månader.**
- 10) Barnvagnen är avsedd för barn med upp till 22 kg kroppsvikt.
- 11) Fyll korgen aldrig med mer än 2 kg vikt.
- 12) Låt inte barnet klättra över säkerhetsbygeln eller upp på sitsen eftersom det då kan skada sig och även ryggstödet eller sitsen kan ta skada.
- 13) Barnvagnen är ingen leksak, låt inte barnet leka med den.
- 14) Håll barnet under uppsikt när det klättrar ut ur barnvagnen.
- 15) Håll fast barnvagnen om fordon eller tåg passerar nära, eftersom uppkommande luftdrag kan flytta vagnen även om bromsen är ansatt.
- 16) Sätt alltid an bromsen när barnvagnen ska stå still.
- 17) Undvik värmekällor, öppen eld/kamin och bassänger, sjöar, floder eller annat vatten.
- 18) Låt inte regnskydd, sufflett eller liknande sitta kvar i varmt väder, eftersom barnet kan bli för varmt.
- 19) Undvik i möjligaste mån att lyfta eller bära barnvagnen när barnet sitter i vagnen.
- 20) Se till att barnvagnen inte kan välta i de fall du måste föra fram den på ojämnt underlag eller vägbana.
- 21) Var särskilt försiktig när du för barnvagnen fram och åter i närheten av trappa, rulltrappa, avsats, brant sluttning eller lös terräng eftersom det då finns risk för att barnet och/eller annan skadas. Ta ut barnet ur barnvagnen om det behövs under sådana omständigheter.
- 22) Barnvagnen är avsedd att användas endast av ett barn i taget.
- 23) Använd inget tillbehör och ingen reservdel som inte har godkänts av tillverkaren. Användning av inte godkänt tillbehör/reservdel kan innebära att vagnen inte längre är säker.
- 24) Se till att inte klämma fingrar, andra kroppsdelar eller lösa föremål då du fäller upp/ihop eller placerar barnvagnen.

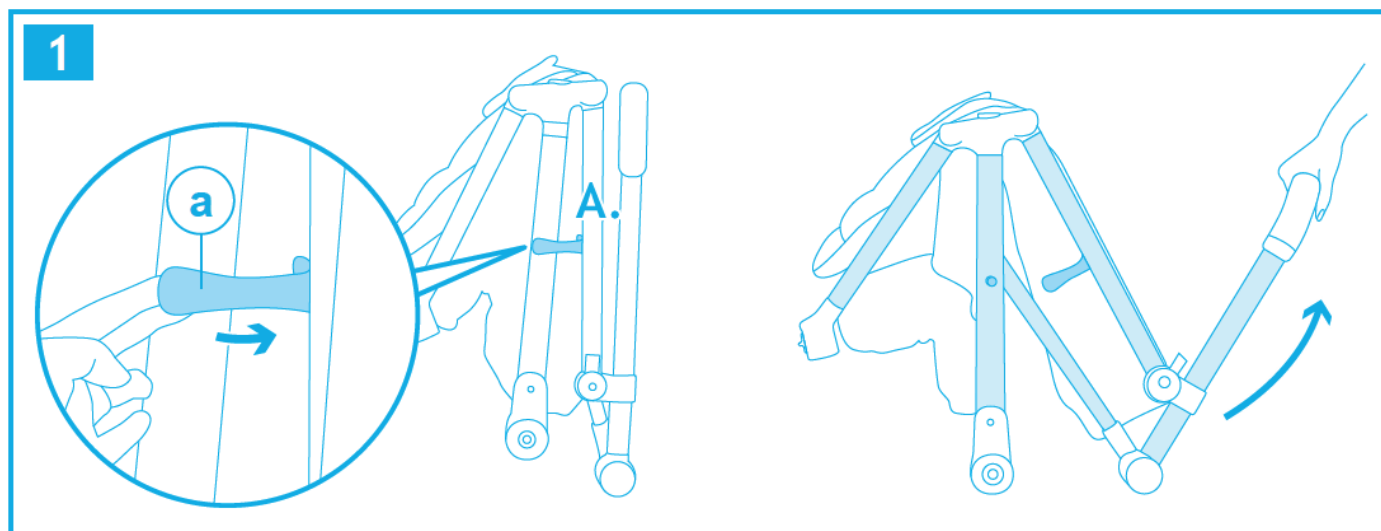
Konstruktion

- A) Stativ
- B) Framhjul
- C) Bakhjul
- E) Bygel

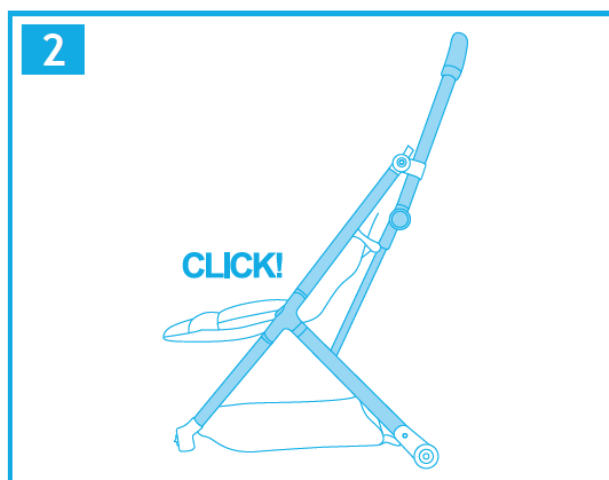


Fälla upp ihopfälld barnvagn

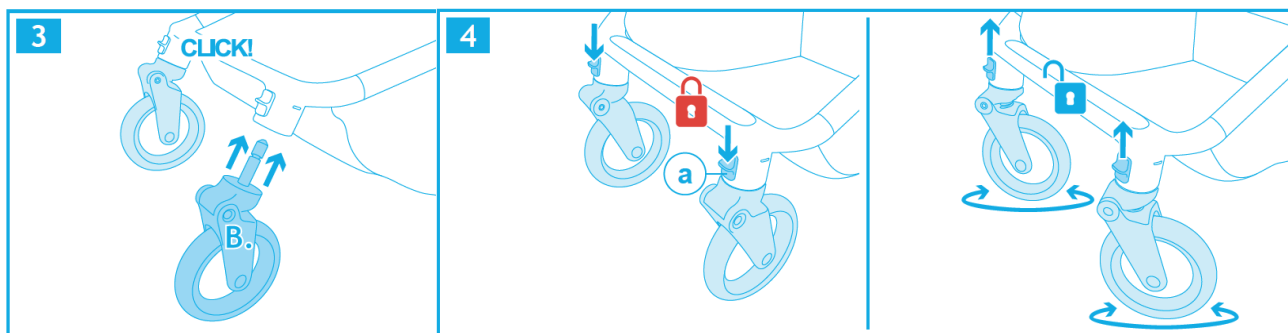
WARNING! Det är viktigt att ditt och alla andra barn håller tillräckligt avstånd när du fäller upp barnvagnen.



Lift upp handtaget tills stativet har fällts upp hela vägen. När stativet spärrar i rätt ändläge, hörs ett tydligt klickljud (bild 2).
Använd aldrig sittvagnen innan du noga har kontrollerat att den har fällts upp felfritt och att låsmekanismen har gått i spärr på rätt sätt.



Montering av framhjul



Montering av framhjul (bild 3) Hjulens axeltapp ska föras in i hylsan i centrum av hjulfästet.

Ett tydligt ljud ska höras när axeltappen går i lås.

Kontrollera att hjulen har gått in i låst läge på vagnens båda sidor.

Dra spaken "a" uppåt för att blockera svänghjulens svängrörelse. Fäll spaken "a" nedåt för att hjulen ska kunna svängas (bild 4).

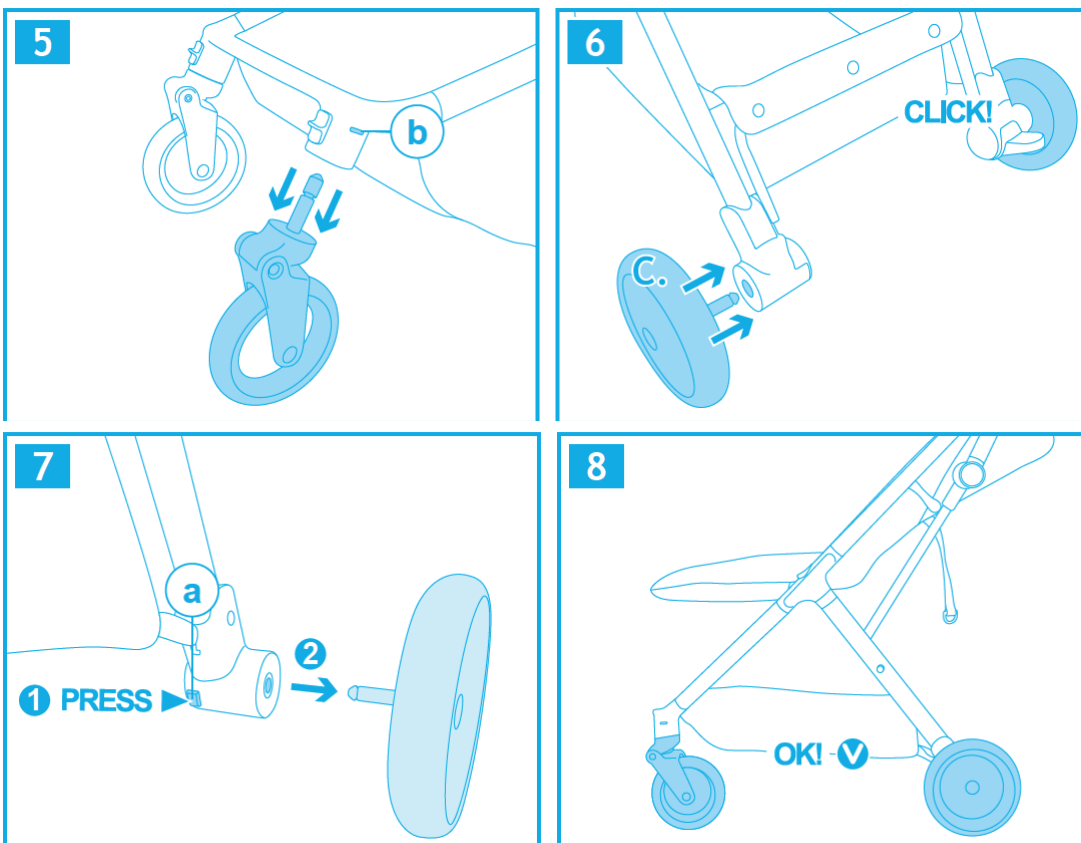
Montering av bakhjul

Demontering av bakhjul (bild 5) På insidan av hjulen finns en knapp. Tryck ned den när du vill ta bort hjulet.

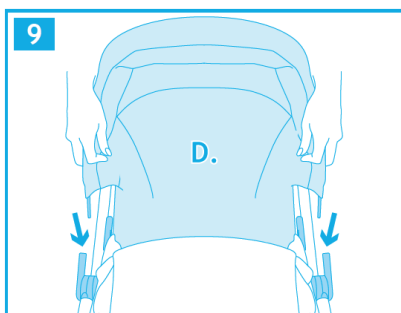
För in hjulets axeltapp i hålet (bild 6). Ett tydligt ljud ska höras när axeltappen går in i låst läge.

Kontrollera att hjulet har gått in i låst läge genom att dra det utåt. Det får då inte rubbas och lossna.

Demontering av bakhjul (bild 7) Det finns en metallspak "a" på hjulnavet. Håll den nedtryckt medan du drar av hjulet.

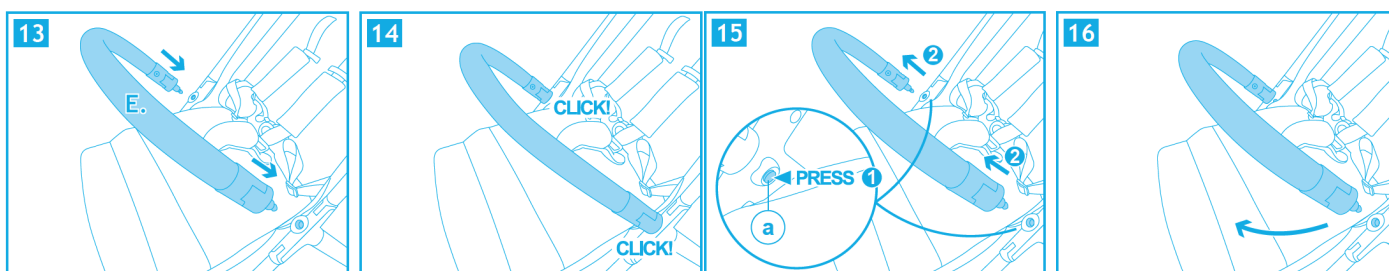


Montering av sufflett



Sätt fast suffletten med tryckknappar på sidan av stativet.

Montering och demontering av frambygel



Montering (bilder 13 och 14) Lyft upp de två fästena tills de går in i låst läge med ett tydligt klickande ljud. Rikta upp armstödet i sina fästen och tryck fast det på båda sidorna.

Ett klickande ljud ska höras när armstödet går in i låst läge.

Demontering (bild 15) Håll tryckknapp "a" nedtryckt på båda sidorna och dra samtidigt i armstödet för att ta loss det.

Öppna armstödet bara på en sida (bild 16) Håll tryckknapp "a" nedtryckt endast på en sida och dra samtidigt i armstödet för att svänga upp det som en dörr.

Inställning av ryggstöd

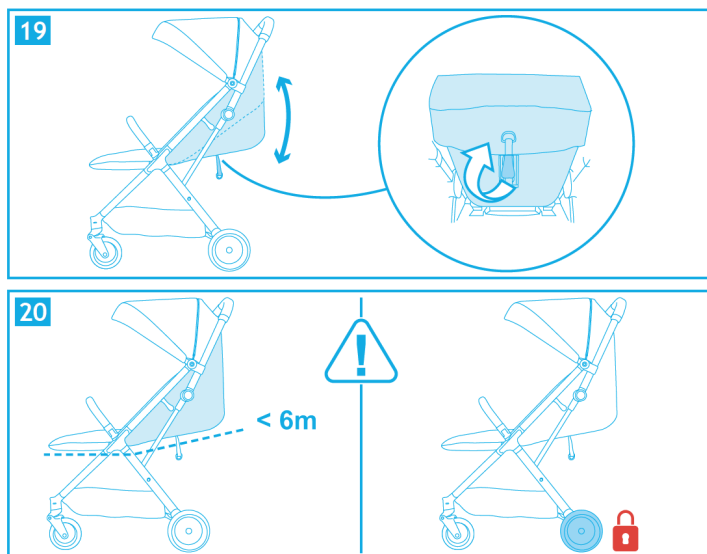
Dra i remmen med ena handen och håll i justeringen med den andra handen (se bild 19).

Skjut justeringen framåt på remmen för att flytta ryggstödet lutning framåt eller bakåt för att flytta lutningen åt andra hållet.

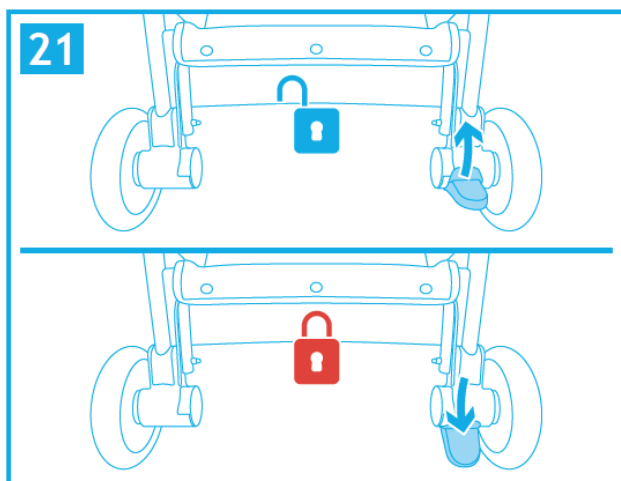
Släpp justeringen när ryggstödet är i önskat läge. Ryggstödet går då in i låst läge.

Vi rekommenderar att du inte ändrar ryggstöds lutning när barnet sitter i vagnen.

VIKTIGT! För barn under 6 månaders ålder gäller att ryggstödet alltid utan undantag ska positioneras i det lägsta, det horisontella läget (bild 20).



Montering av sufflett



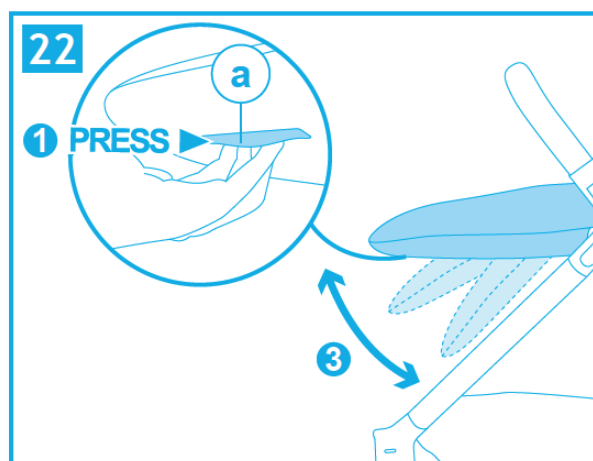
Sätta an bromsen Tryck ned bromsspaken. Kontrollera sedan att bromsen har blivit ordentligt ansatt genom att med ett lätt tryck försöka föra sittvagnen framåt.

Lossa bromsen Lyft på bromsspaken.



(VARNING! LOSSA ALDRIG BROMSEN INNAN DU ÄR HELT SÄKER PÅ ATT DU HÅLLER BARNVAGNEN I ETT SÄKERT GREPP.)

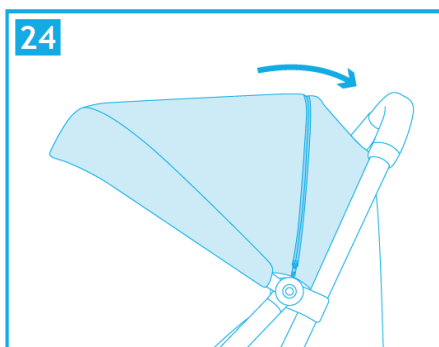
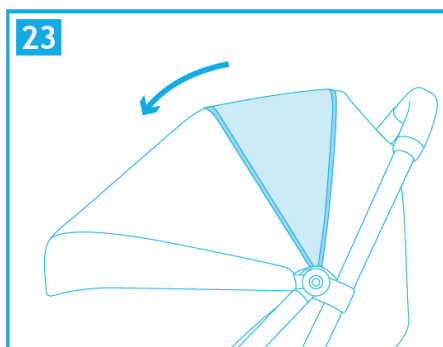
Inställning av fotstöd



(bild 22)

Tryck på spak "A" under fotstödet för att ställa fotstödet i önskat läge.

Inställning av sufflett



(bilder 23 och 24)

Justera suffletten så att den på önskat sätt skyddar barnet mot solen. Justera genom att öppna blixtlåset.

VARNING! Barn har ömtålig hud och bör **ALDRIG** utsättas för direkt solljus.

Se alltid till att suffletten är i önskat läge.

Säkerhetsbälten

Sätt an bromsen innan du spänner fast barnet. Haka loss låset Placera barnet i sittvagnen och justera bältena så att de passar barnet (bild 27).

Haka fast låset (bild 28) genom att föra in detalj "a" i detalj "b". Ett klickande ljud ska höras när låset går i spärr.

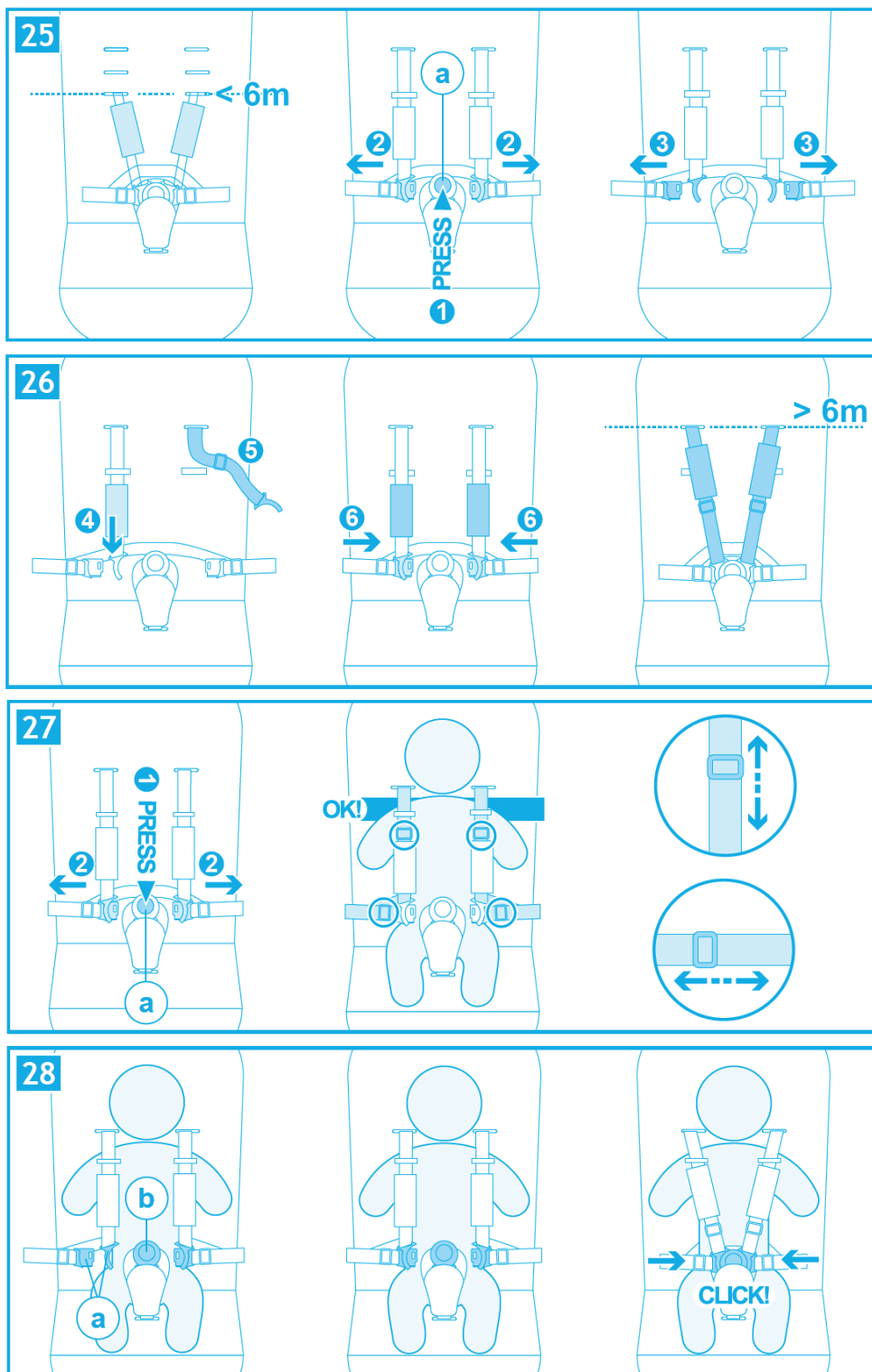
3 justeringslägen för säkerhetsbälte axlar

WARNING!

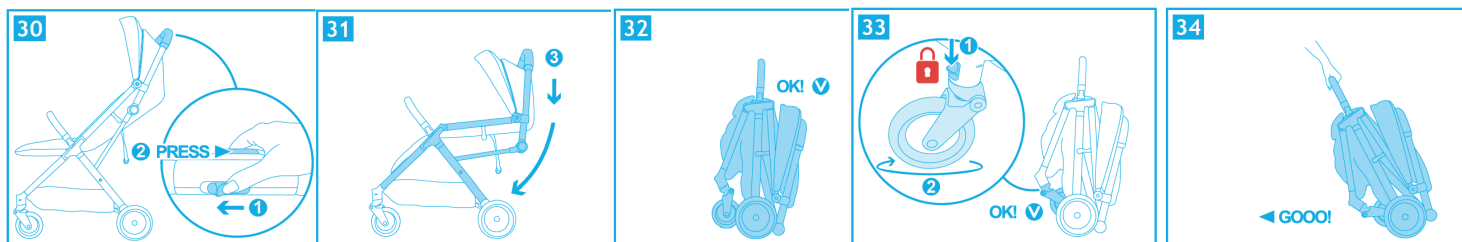
Använd aldrig bältet kring benen om inte bältet kring magen används samtidigt.

VIKTIGT! För barn under 6 månaders ålder gäller att ryggstödet alltid ska positioneras i det lägsta läget.

VIKTIGT! För barn under 6 månaders ålder gäller att bröstbältena först ska föras in genom de nedre öglorna, därefter in i det justerbara låsets ringar (bilder 25 och 26).



Fälla ihop sittvagnen



- Fäll aldrig ihop sittvagnen innan du har kontrollerat att framhjulens svängrörelse är blockerad.
- Skjut knapp "a" åt vänster så som bilden visar och tryck samtidigt på knapp "b" (bild 30).
- Sittvagnen fälls ihop automatiskt (bild 31).
- Kontrollera att sittvagnen har fällts ihop på rätt sätt (bild 32).
- Den ihopfällda sittvagnen kan dras på samma sätt som en rullväska (bild 34).
- Lås sittvagnen i ihopfällt läge med hakarna på sidan så att den inte kan öppnas oavsiktligt (bild 32).

(VARNING! SE ALLTID TILL ATT BARN HÅLLER TILLRÄCKLIGT AVSTÅND NÄR BARNVAGNEN FÄLLS IHOP. LÅT ALDRIG BARNEN FÄLLA IHOP ELLER LEKA MED BARNVAGNEN.)

Karbantartás és gondozás

Underhåll och skötsel

- 1) Vi rekommenderar att du rengör barnvagnen inklusive hjulen regelbundet. Vi rekommenderar även att du med lämpligt fett smörjer alla rörliga eller flexibla delar. På så sätt kan du få glädje och nytta av din barnvagn under lång tid.
- 2) Om du regelbundet avlägsnar smuts och avlagringar från barnvagnen (särskilt hjulen) kan barnvagnens rörlighet och funktioner behållas intakt länge.
- 3) Kontrollera regelbundet att de enskilda delarna sitter fast och fungerar felfritt.
- 4) Använd alltid endast reservdelar som rekommenderas/är godkända av tillverkaren.
- 5) Undvik att under längre tid utsätta barnvagnen för direkt solljus eller hög värme (t.ex. i bilen eller bagageutrymmet) eftersom det kan leda till att textilierna missfärgas.

Barnvagnens textilier kan rengöras med en mild såpa och varmt vatten. Använd en mjuk kökssvamp eller en mjuk trasa. Säkerställ att textilierna har torkat fullständigt innan du använder eller stuvat undan barnvagnen. Använd inga kemiska rengöringsmedel.

Stativet och hjulen ska alltid hållas rena. Avlägsna smuts så fort som möjligt om du använder barnvagnen i besvärligt väder så som snö eller regn. Stativet och hjulen kan rengöras med en mjuk kökssvamp eller en mjuk trasa. Använd varmt vatten och mild såpa.

Varovanie!:

Dôležité! Dôkladne si prečítajte tieto upozornenia a odložte si ich, aby ste si ich mohli v prípade potreby opäť prečítať.

- 1) Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- 2) Pred použitím skontrolujte, či sú všetky západky dobre zapadnuté.
- 3) Pri rozkladaní a skladaní kočíka dbajte na to, aby bolo vaše dieťa v bezpečnej vzdialenosti. Predídete tak zraneniam.
- 4) Nenechajte svoje dieťa hrať sa s kočíkom.
- 5) Keď už vaše dieťa dokáže sedieť, začnite používať bezpečnostný pás.
- 6) Toto sedadlo nie je vhodné pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- 7) Vždy používajte zádržný systém.
- 8) Pred použitím skontrolujte, či sú vanička kočíka, sedadlo alebo upevňovacie prvky autosedačky správne zapadnuté.

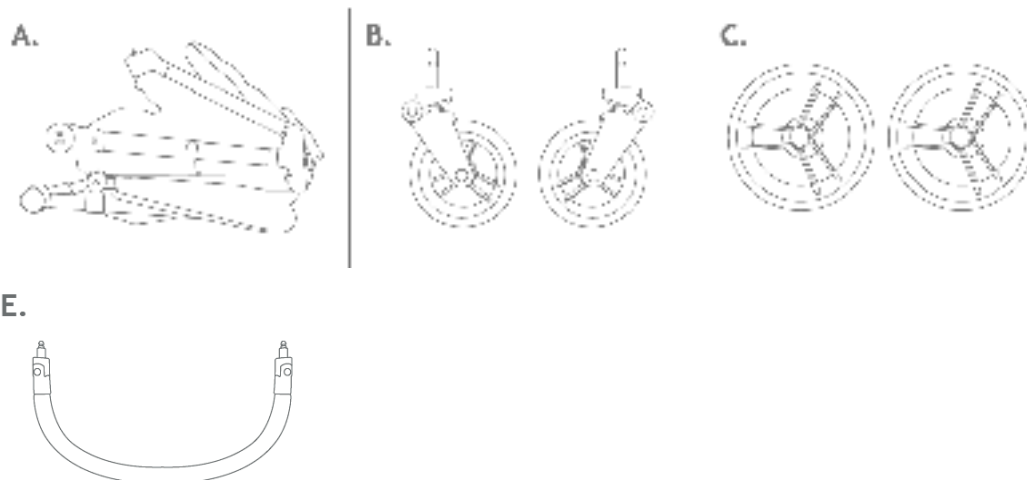
Tento výrobok sa neodporúča používať pri behu alebo korčuľovaní.

9) VAROVANIE! Toto sedadlo nie je vhodné pre deti mladšie ako 6 mesiacov. Tento kočík je vhodný pre deti od 6 mesiacov do cca 36 mesiacov.

- 10) Kočík je vhodný pre deti s hmotnosťou max. do 22 kg.
- 11) Potreby v košíku nesmú byť ťažšie ako 2 kg.
- 12) Nedovoľte svojmu dieťaťu preliezať cez ochranný oblúk ani vyliezať na sedadlo. Môže sa tak zraniť a poškodiť operadlo a/alebo sedadlo.
- 13) Kočík nie je hračka. Nenechajte svoje dieťa hrať sa s kočíkom.
- 14) Dávajte pozor na svoje dieťa, keď vylieza z kočíka.
- 15) Keď sa nachádzate v blízkosti pohybujúcich sa vozidiel a vlakov, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť, pretože prúd vzduchu spôsobený pohybom vozidla môže viesť kočík do pohybu, aj keď začne brzdiť.
- 16) Keď kočík stojí, vždy zatiahnite brzdu.
- 17) Nepribližujte sa s kočíkom k tepelným zdrojom, otvorenému ohňu a/alebo vodným plochám (napr. bazénom, jazerám, riekam).
- 18) V horúcom počasí nenechávajte na kočíku natiiahnutú pláštenku, rozloženú striešku atď., pretože by mohlo dôjsť k prehriatiu dieťaťa.
- 19) Nedvíhajte ani neprenášajte kočík, keď v ňom máte svoje dieťa.
- 20) Vyhýbajte sa nerovnému povrchu a/alebo cestám, kde by sa mohol kočík prevrátiť.
- 21) Buďte mimoriadne opatrný/-á, keď kočíkom idete po schodoch, eskalátoroch, strmých svahoch a bahnitom teréne, pretože by ste sa vy alebo vaše dieťa mohli zraniť. V opačnom prípade vyberte svoje dieťa z kočíka.
- 22) Kočík je vhodný len pre jedno dieťa.
- 23) Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte náhradné diely ani príslušenstvo, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- 24) Pri skladaní a nastavovaní kočíka dávajte pozor na svoje prsty, končatiny a uvoľnené komponenty.

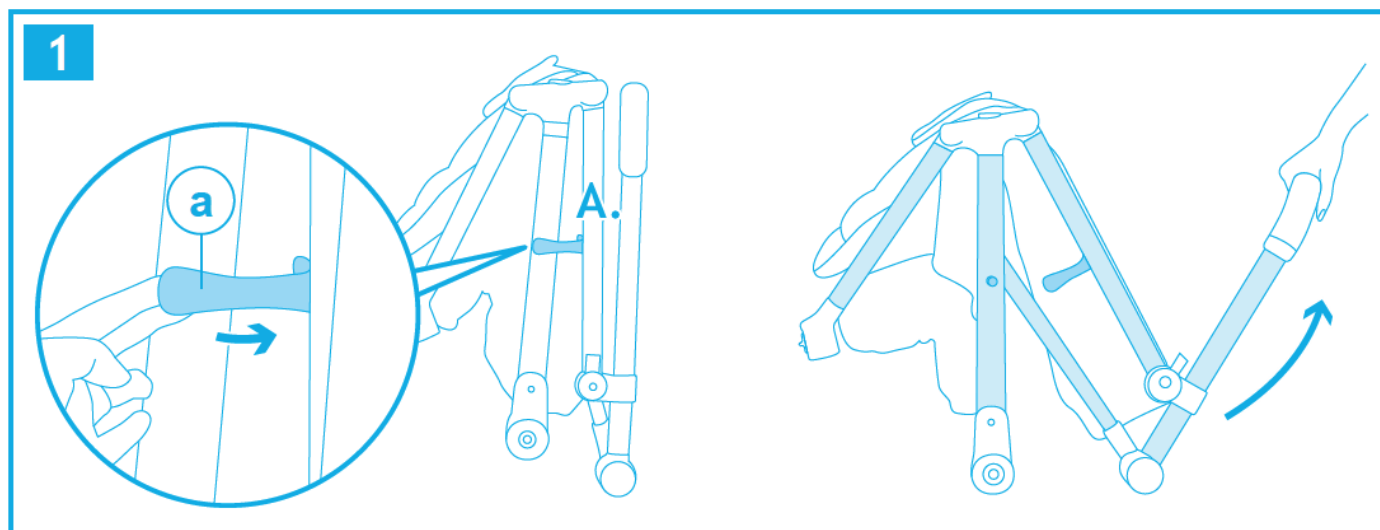
Vlastnosti

- A) Konštrukcia
- B) Predné kolesá
- C) Zadné kolesá
- D) Ochranný oblúk



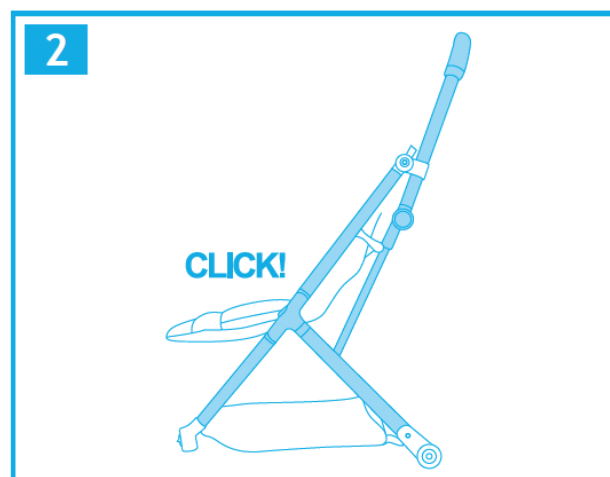
Rozloženie kočíka

POZOR! Pri rozkladaní kočíka sa uistite, že vaše dieťa alebo iné deti sú v bezpečnej vzdialenosti.

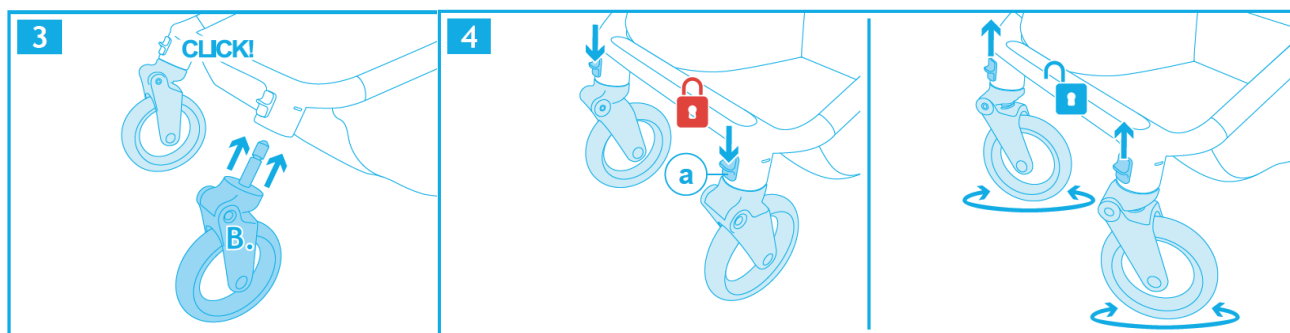


Na úplné rozloženie kočíka nadvihnite rukoväť. Keď začujete cvaknutie, kočík je správne rozložený (obr. 2).

Predtým, ako použijete golfový kočík, skontrolujte, či je správne rozložený a mechanizmus správne nastavený.



Montáž predných kolies



Montáž predných kolies (obr. 3): Vložte čap kola do puzdra v strede držiaka na koleso.

Začujete hlasné cvaknutie.

Skontrolujte správne založenie kolies.

Zdvihnutím páčky „a“ zablokuje otočné kolesá a sklopením ich odblokuje, aby sa mohli otáčať (obr. 4).

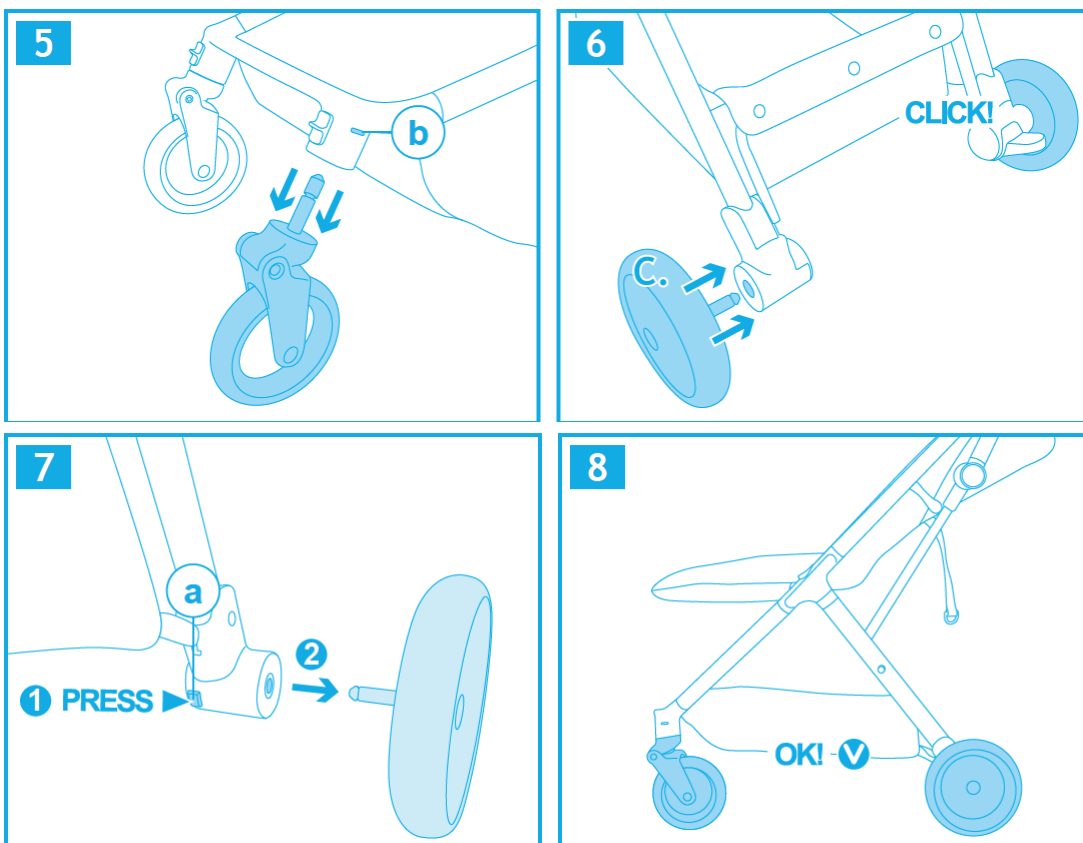
Montáž zadných kolies

Odmontovanie zadných kolies (obr. 5): Keď chcete odstrániť kolesá, stlačte tlačidlo na vnútornej strane.

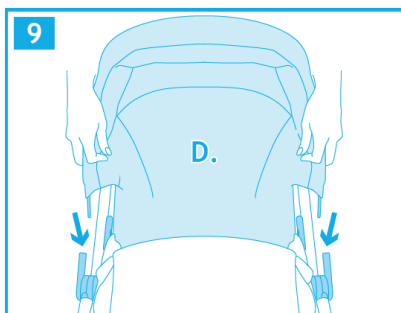
Čap kola vložte do otvoru (obr. 6). Keď zapadne, začujete cvaknutie.

Skontrolujte, či je koleso správne zapadnuté. Keď ho potiahnete smerom von, koleso sa nesmie uvoľniť.

Odmontovanie zadných kolies (obr. 7): Stlačte kovovú páčku „a“ na náboji kola a súčasne odstráňte koleso.

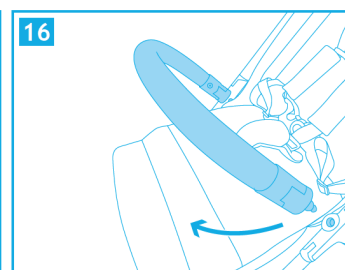
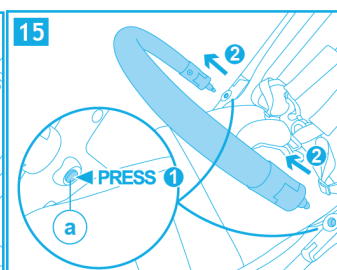
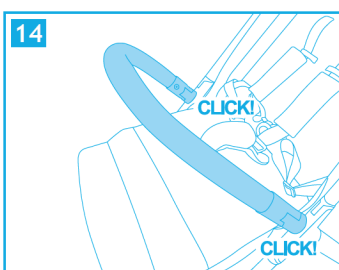
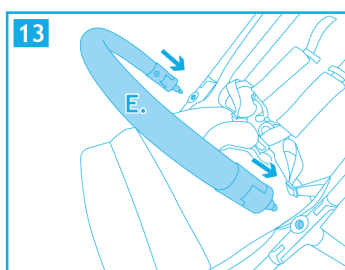


Montáž striešky



Pripevnite striešku zboku kočíka.

Montáž a demontáž predného ochranného oblúka



Montáž (obr. 13, 14): Obe strany nadvihujte, kým nezačujete CVAKNUTIE. Narovnajte podrúčku na sedadle a zatlačte ju na oboch stranách. Keď začujete cvaknutie, podrúčka je správne upevnená.

Demontáž (obr. 15): Stlačte tlačidlo „a“ na oboch stranách podrúčky a zároveň ju vytiahnite.

Uvoľnenie z jednej strany (obr. 16): Stlačte tlačidlo „a“ na jednej strane podrúčky a ťahajte ju ako pri otváraní dvierok.

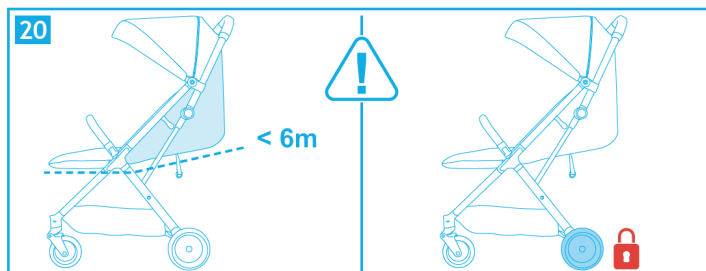
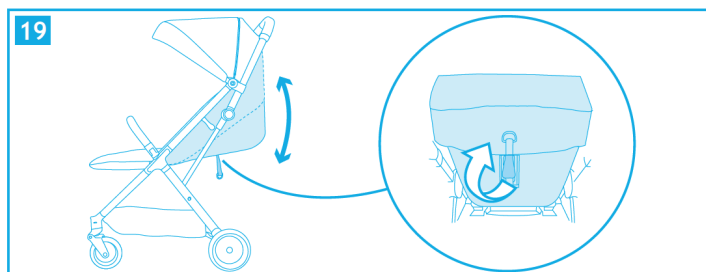
NASTAVENIE OPERADLA

Jednou rukou ťahajte remienok a druhou rukou držte nastavovací mechanizmus, ako je to znázornené na obrázku 19.

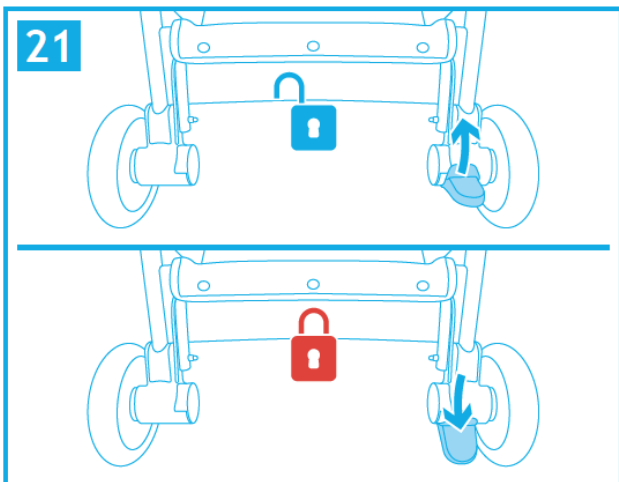
Posuňte zariadenie na ramienku dopredu, keď chcete sklopiť operadlo dopredu, alebo dozadu, keď chcete sklopiť operadlo dozadu. Keď chcete zablokovať operadlo v požadovanej polohe, uvoľnite nastavovací mechanizmus.

Operadlo odporúčame nastavovať vtedy, keď dieťa nie je v koči.

DÔLEŽITÉ! Keď je dieťa mladšie ako šesť mesiacov, operadlo musí byť vždy v najnižšej horizontálnej polohe (obr. 20).



Montáž striešky

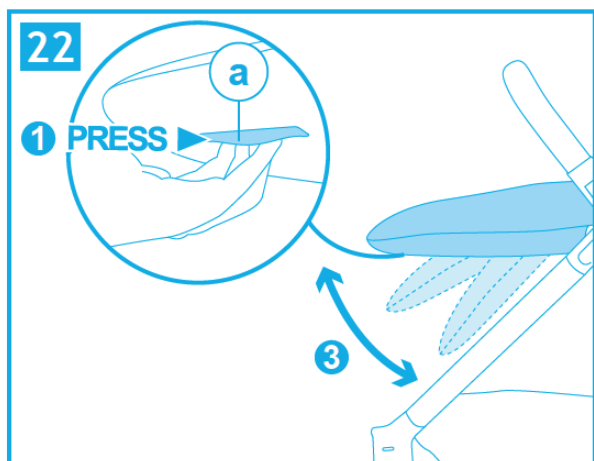


Aktivovanie brzdy: Stlačte brzdovú páčku a pre istotu jemne zatlačte kočík dopredu, či je brzda správne aktivovaná.
Deaktivovanie brzdy: Nadvihnite páčku.



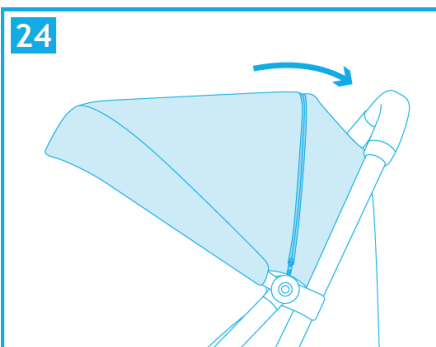
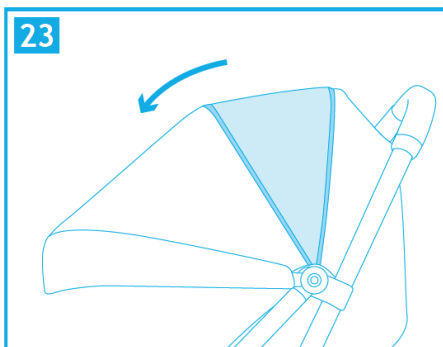
**(POZOR! PRED UVOĽNENÍM
BRZDY SA UISTITE, ŽE
SA KOČÍK NEPOHYBUJE.)**

NASTAVENIE OPIERKY NÔH



(obr. 22): Zatlačte páčku „A“ pod opierkou nôh a nastavte opierku nôh do požadovanej polohy.

NASTAVENIE STRIEŠKY



(obr. 23, 24): Striešku si môžete rozopnutím zipsu nastaviť podľa potreby a ochrániť tak dieťa pred slnečnými žiarením.

POZOR! Dieťa má citlivú pokožku. NIKDY ho preto nevystavujte slnečnému žiareniu.

Vždy sa uistite, že ste striešku nastavili správne.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Pred nasadením bezpečnostných pásov aktivujte brzdu na kočíku.

Odopnutie spony: Vložte dieťa do kočíka a nastavte bezpečnostné pásy podľa jeho veľkosti (obr. 27).

Zapnite sponu (obr. 28) a zapojte diel „a“ do dielu „b“. Keď začujete cvaknutie, sú správne zapadnuté.

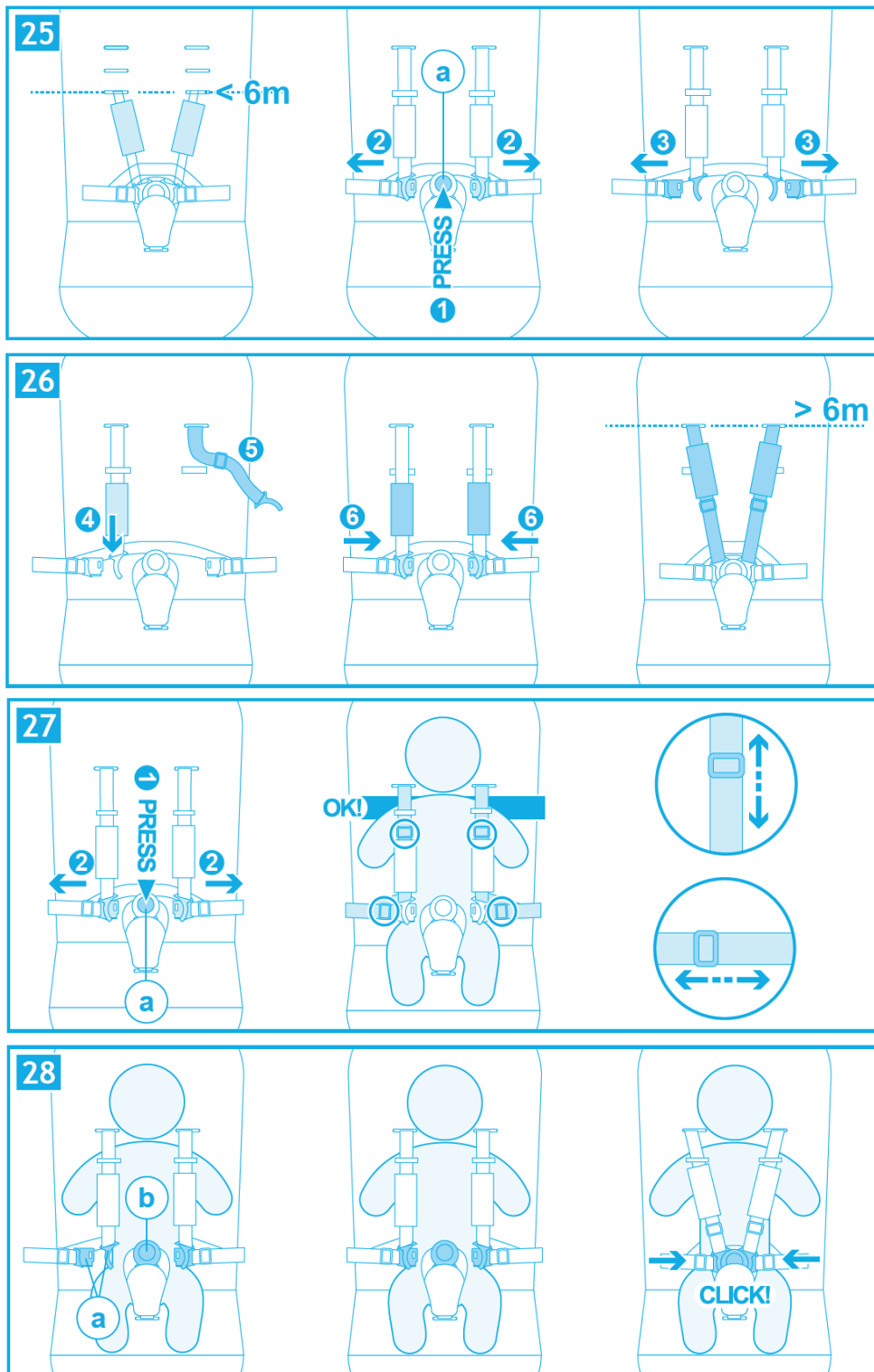
Ramenný pás – tri možnosti nastavenia

VAROVANIE!

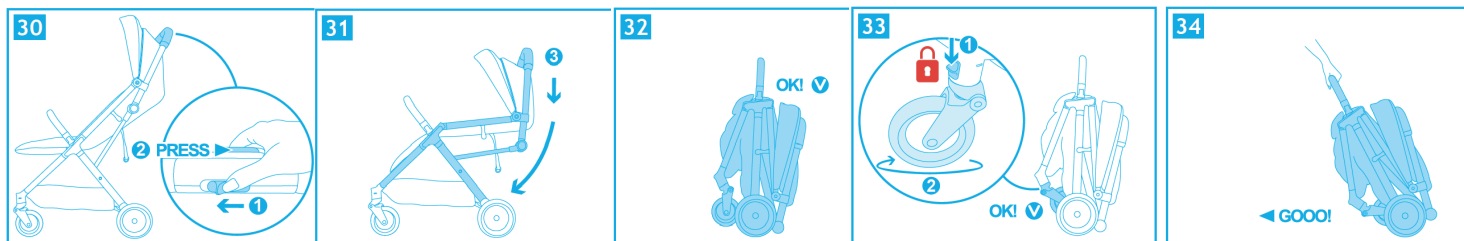
Nikdy nepoužívajte medzinožný pás bez brušného pásu.

DÔLEŽITÉ! Keď je dieťa mladšie ako šesť mesiacov, operadlo musí byť vždy v najnižšej polohe.

DÔLEŽITÉ! Keď je dieťa mladšie ako šesť mesiacov, musíte najprv prevliecť náprsné pásy cez spodné pútko, potom cez koliečka nastavovacej spony náprsných pásov (obr. 25, 26).



ZLOŽENIE GOLFOVÉHO KOČÍKA



- Pred zložením kočíka skontrolujte, či sú zablokované otočné predné kolesá.
- Tlačidlo „a“ posuňte doľava a súčasne stlačte tlačidlo „b“, ako je to znázornené na obrázku 30.
- Golfový kočík sa automaticky zloží (obr. 31).
- Skontrolujte, či je kočík správne zložený (obr. 32).
- Golfový kočík môžete prenášať ako vozík (obr. 34).
- V zloženom stave zaistíte kočík háčikmi na bokoch. Zabráňte tak otvoreniu kočíka (obr. 32).

(POZOR! PRI SKLADANÍ KOČÍKA DRŽTE DETI V DOSTATOČNEJ VZDIALENOSTI. ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEDOVOLTE SVOJIM DEŤOM SKLADAŤ KOČÍK ALEBO SA S NÍM HRAŤ.)

Údržba a starostlivosť

Údržba a starostlivosť

- 1) Aby ste výrobok mohli používať čo najdlhšie, odporúčame kočík a kolesá v pravidelných intervaloch čistiť a všetky pohyblivé a flexibilné časti mazať olejom, ktorý je na to určený.
- 2) Z kočíka (najmä z kolies) pravidelne odstraňujte nečistoty a usadeniny, čím zabezpečíte pohyblivosť a správne fungovanie kočíka.
- 3) Pravidelne kontrolujte, či jednotlivé diely pevne držia a správne fungujú.
- 4) Používajte len náhradné diely odporúčané výrobcom a žiadne iné náhradné diely.
- 5) Nevystavujte kočík dlhodobo priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote (napr. v aute, kufri auta atď.), pretože textílie ich pôsobením môžu zmeniť farbu.

Textilné časti kočíka môžete čistiť jemným mydlovým roztokom a teplou vodou. Používajte mäkkú špongiu alebo mäkkú handričku. Pred použitím alebo uskladnením kočíka sa uistite, že sú textílie úplne suché.

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.

Rám a kolesá by ste mali udržiavať čisté. Keď kočík používate za nepriaznivých poveternostných podmienok, napr. v snehu alebo daždi, mali by ste z neho čo najrýchlejšie odstrániť nečistoty. Rám a kolesá môžete utierať mäkkou špongiou alebo vlhkou handričkou. Používajte teplú vodu a jemný mydlový roztok.

POZOR:

Pomembno – Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite kot napotek za v prihodnje.

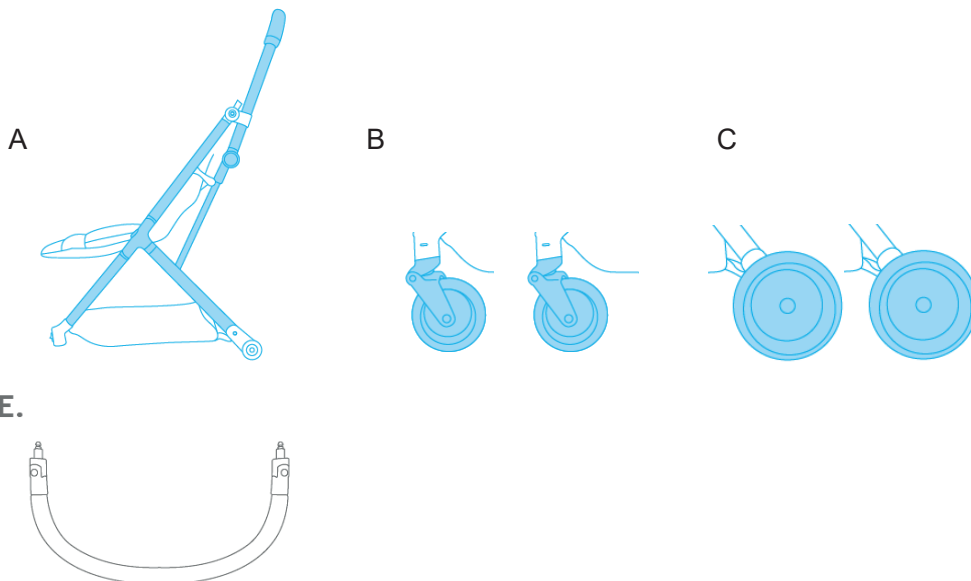
- 1) Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega**
- 2) Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani**
- 3) Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini**
- 4) Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom**
- 5) Ko vaš otrok že sedi samostojno, uporabite varnostni pas**
- 6) Sedež ni primeren za otroke, mlajše od šestih mesecev**
- 7) Vedno uporabljajte sistem držal**
- 8) Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani**

Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje

- 9) OPOZORILO Ta sedežna enota ni primerna za otroke, mlajše od 6 mesecev. Košica je primerna za otroke od 6 mesecev do pribl. 36 mesecev.
- 10) Kolo je primerno za težo do max. 22 kg.
- 11) Košare ne obremenjujte s težo več kot 2 kg.
- 12) Otroku ne dovolite, da se povzpne čez varnostni drog ali na sedež. To lahko povzroči poškodbe naslona in / ali sedeža.
- 13) Voziček ni igrača. Ne pustite, da se vaš otrok igra z izdelkom.
- 14) Spremljajte svojega otroka, ko gre iz vozička.
- 15) Naj bo otroški voziček blizu premikajočih se vozil in vlakov, saj lahko sesanje vozil, ki vozijo mimo, premika otroško voziček, tudi ko so zavore.
- 16) Ko premikate voziček, vedno uporabljajte zavoro.
- 17) Izogibajte se virom toplote, odprtim kaminom in / ali vodam (npr. Bazeni, jezera, reke)
- 18) Na vrhu ali v vročem vremenu ne puščajte dežnih prevlek, nape itd., Ker to lahko povzroči pregrevanje vašega otroka.
- 19) Poskusite se izogniti dviganju ali nošenju otroškega vozička s svojim otrokom.
- 20) Če se želite izogniti prevračanju, se izogibajte neravnim površinam in / ali cestam.
- 21) Bodite še posebej previdni pri premikanju vozička po stopnicah navzgor in navzdol, tekočih stopnic, stopnic, strmih in blatnih terencev, saj lahko to povzroči poškodbe. Po potrebi otroka odstranite iz otroškega vozička.
- 22) Na voziček je primeren samo en otrok naenkrat.
- 23) Ne uporabljajte rezervnih delov ali dodatkov, razen tistih, ki jih je odobril proizvajalec, saj lahko izdelek naredi-
jo nevaren.
- 24) Pri sklanjanju in nameščanju vozička bodite pozorni na prste, okončine in ohlapne predmete.

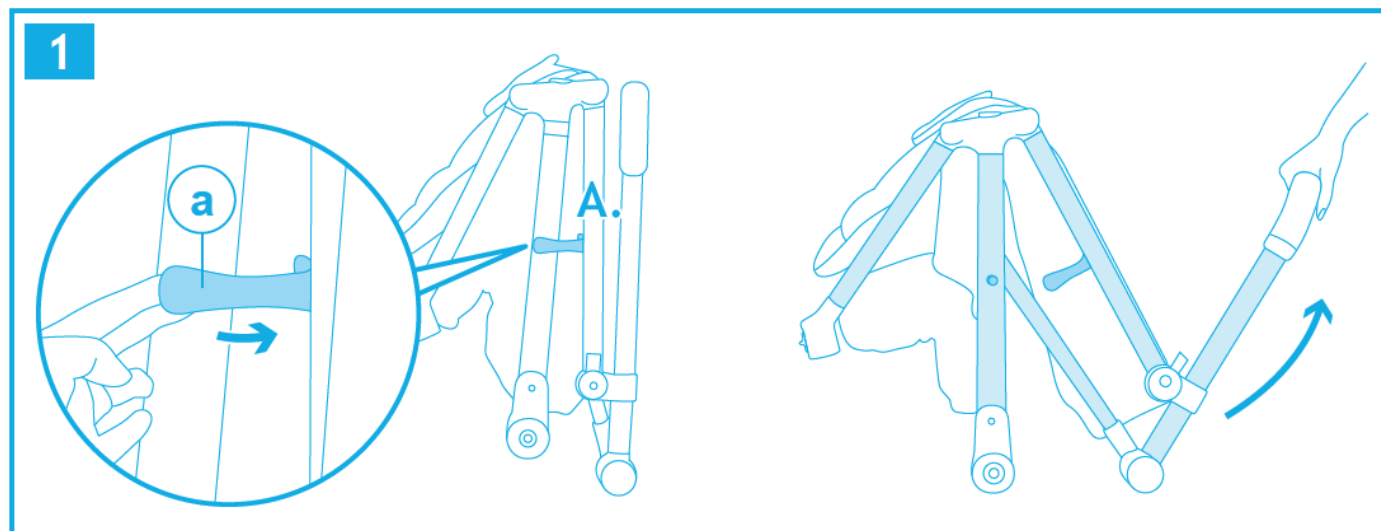
Značilnosti

- A) Okvir
- B) Prednja kolesa
- C) Zadnja kolesa
- E) U-vijaki

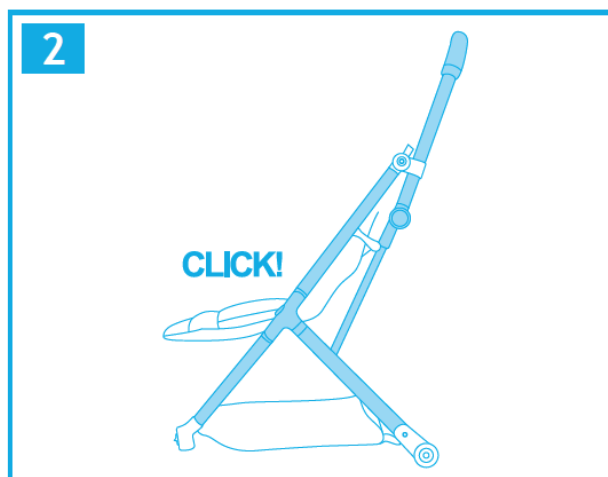


Odprti otroški voziček

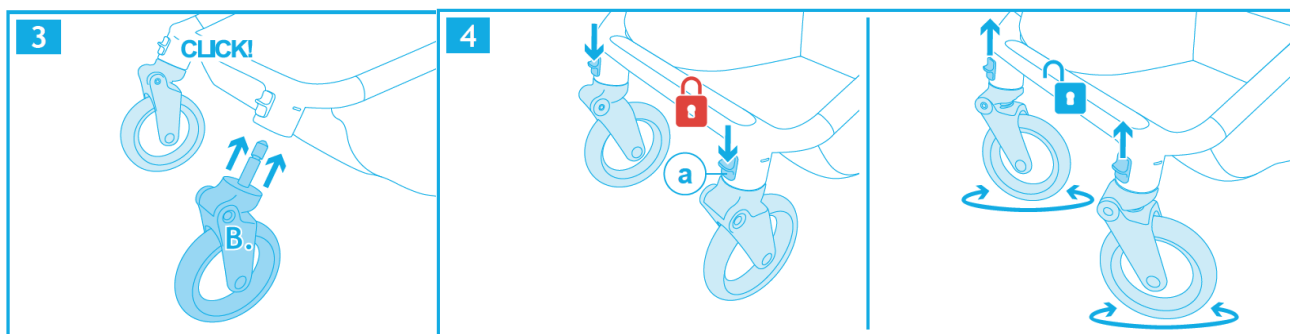
POZOR: Med tem postopkom se prepričajte, da so otrok in morebitni drugi otroci v zadostni razdalji.



Dvignite ročaj, dokler se okvir popolnoma ne odvij. Klik kaže na pravilno namestitvev (slika 2). Pred uporabo vozička preverite, ali je pravilno razvit in ali je mehanizem pravilno zaklenjen.



Montaža sprednjih koles



Montaža sprednjih koles (slika 3): Vstavite kolesni čep v vtičnico na sredini nosilca kolesa. Slišno se zaskoči.

Preverite, ali sta obe kolesi pravilno zatakneni.

Nastavite ročico "a" navzgor, da blokirate vrtljiva kolesa, in navzdol, da omogočite vrtljivo gibanje (slika 4).

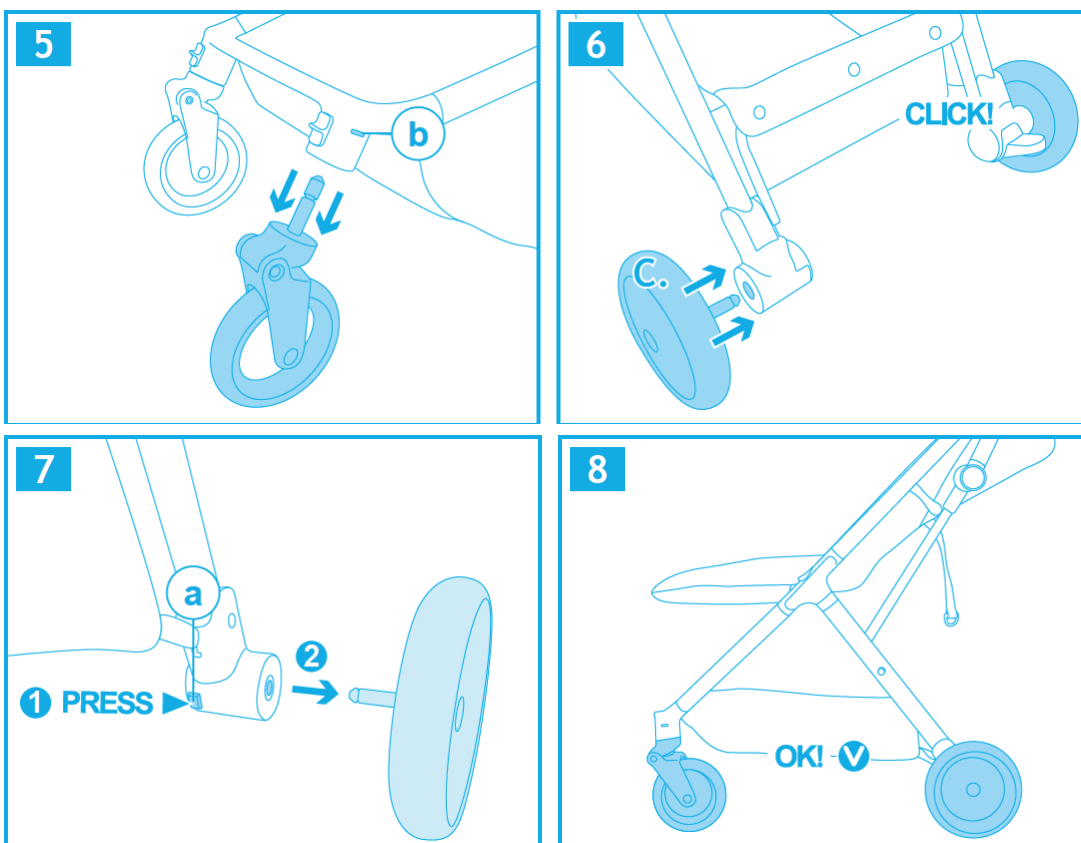
Montaža zadnjih koles

(Slika 5) Odstranitev zadnjih koles: Za odstranitev koles pritisnite gumb na notranji strani.

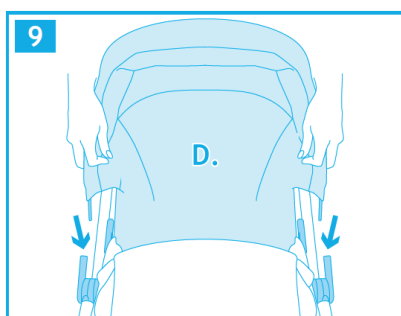
(Slika 6) Čep kolesa vstavite v luknjo. Ko se zatakne, boste slišali klik.

Prepričajte se, da je kolesce pravilno vpeto. Če ga potegnete navzven, ne sme priti do tega, da bi se odtrgalo.

(Slika 7) Odstranjevanje zadnjih koles: Pritisnite kovinski vzvod "a" na pesto kolesa in hkrati odstranite kolo.

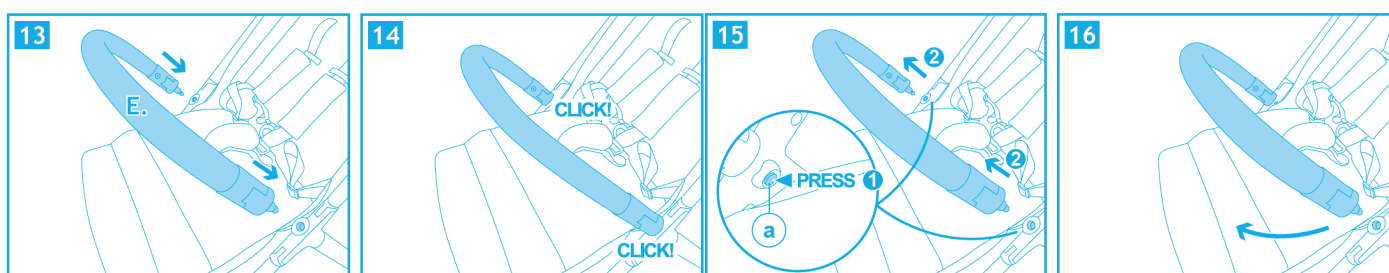


Montaža pokrova motorja



Pokrov motorja pritrdite na stranski del okvirja s pritisknimi čepi na stranski del okvirja.

Montaža in demontaža sprednjih nosilcev



Sestava (sliki 13 in 14): Dvignite obe držali, dokler ne zaslišite, da se zaskočita. Naslonjalo za roke poravnajte s sedežema in pritisnite z obeh strani. Klik bo pokazal pravilno pritrditev.

Demontaža (slika 15): Pritisnite gumb "a" z obeh strani naslona za roke in ga hkrati potegnite, da ga odstranite.

Odpiranje samo z ene strani (slika 16): Pritisnite gumb "a" z ene strani naslona za roke in ga potegnite, da se odpre kot vrata. in ga potegnite, da se odpre kot vrata.

Prilagoditev hrbta

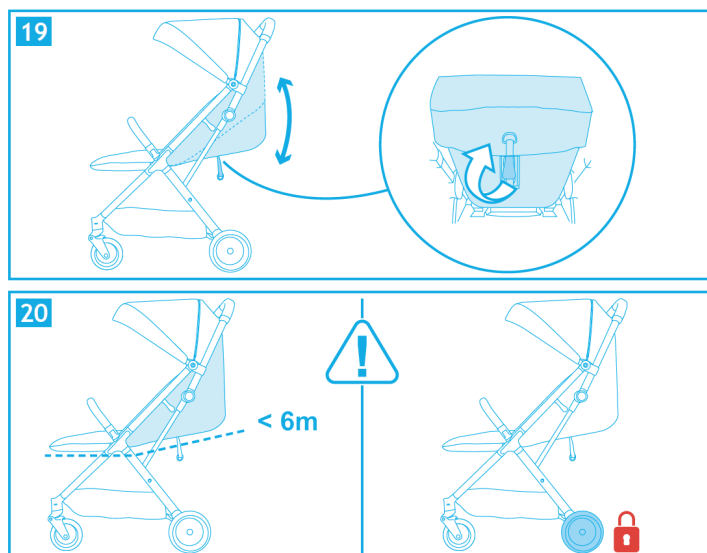
Kot je prikazano na sliki 19, z eno roko povlecite trak, z drugo pa držite nastavek.

Napravo na traku potisnite proti sprednji strani, da zadnji del nagnete naprej, ali proti zadnjemu delu, da ga nagnete nazaj.

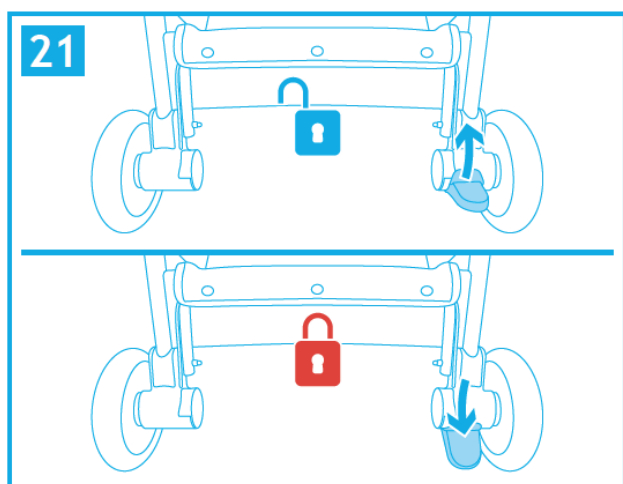
Sprostite nastavek, da se hrbtni del zaskoči v izbranem položaju.

Priporočamo, da hrbtni del nastavite, ko otrok ne sedi v njem.

POMEMBNO: Pri otrocih, mlajših od 6 mesecev, je treba hrbtni del vedno in samo uporabljati v najnižjem, vodoravnem položaju (slika 20).



Aktivacija zavore

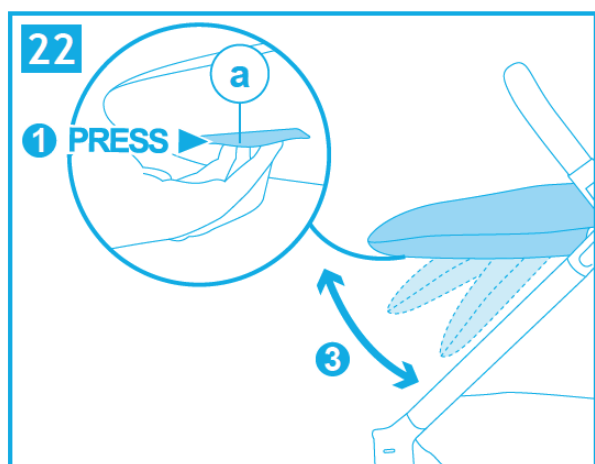


Vključite zavoro: Vklopite zavoro: pritisnite zavorno ročico, potisnite voziček rahlo naprej in se prepričajte, da je zavora pravilno aktivirana. Deaktiviranje zavore: Dvignite ročico.



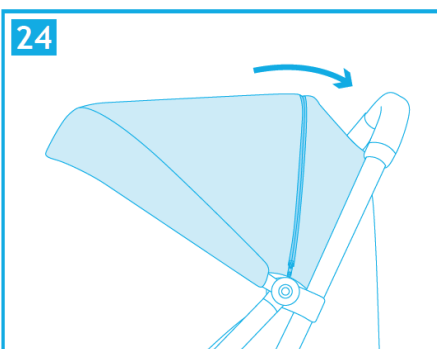
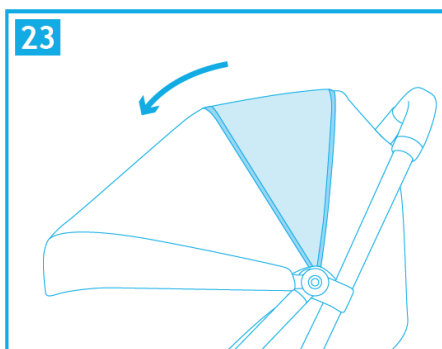
**(POZOR! PREDEN SPROS-
TITE ZAVORE, SE PRE-
PRIČAJTE, DA VOZIČEK
TRDNO DRŽITE.)**

Nastavitev naslona za noge



(Slika 22): Pritisnite ročico "A" pod naslonom za noge in nastavite naslon za noge v želeni položaj.

Nastavitev pokrova motorja



(Slika 23,24): Z odpiranjem zadrge nastavite nadstrešek po želji, da otroka zaščitite pred sončnimi žarki. POZOR: Otrok ima občutljivo kožo. Otroka NIKOLI ne izpostavljajte neposredno sončnim žarkom. Vedno se prepričajte, da ste nadstrešek pravilno nastavili.

Varnostni pasovi

Aktivirajte kočnicu pre nego što vežete dete pojasevima. Otkopčavanje kopče: (slika 27) Stavite dete u kolica i podesite pojaseve prema telu deteta.

Zakopčajte kopču (slika 28) umetanjem dela „a” u deo „b”. Čućete klik kada ispravno legne u predviđenu poziciju.

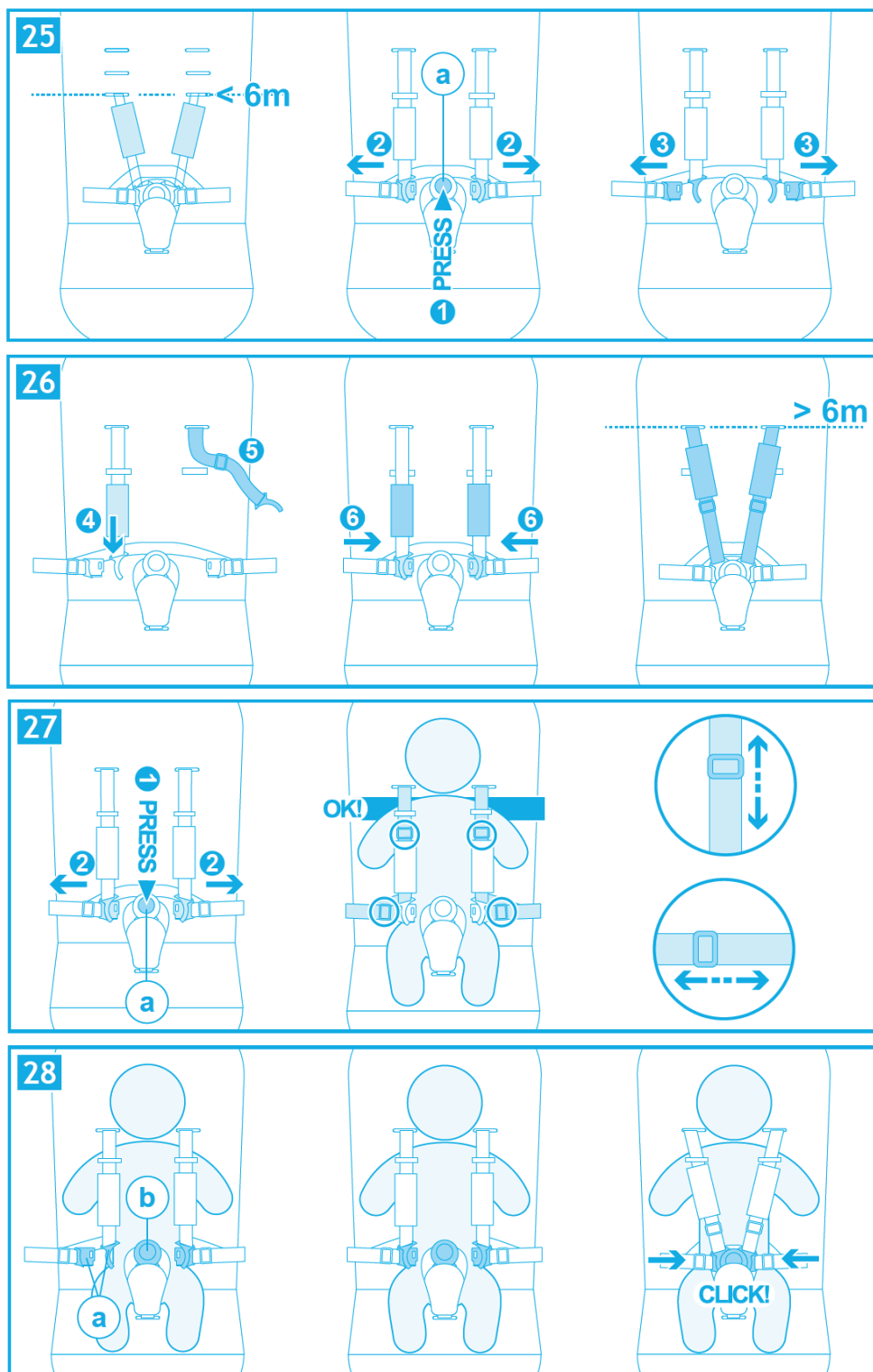
3 mogućnosti za podešavanje ramenog pojasa

UPOZORENJE:

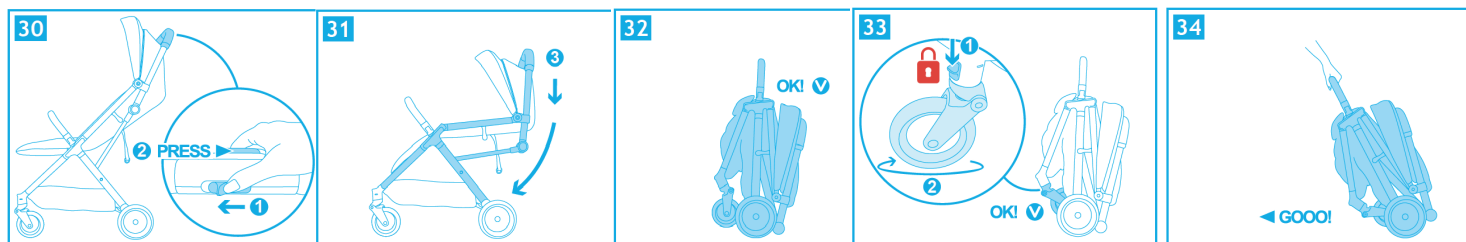
Nikada ne koristite pojas za odvajanje nogu bez pojasa koji ide oko struka.

VAŽNO: Kod dece mlađe od 6 meseci uvek stavljajte zadnji deo u najniži položaj.

VAŽNO: Ako je dete mlađe od 6 meseci, grudni pojasevi se prvo moraju umetnuti u donje omče, a tek onda u prstenove kopče za podešavanje grudnog remena (slika 25, 26).



Zlaganje otroškega vozička



- Preden zložite voziček, se prepričajte, da je vrtljivo gibanje sprednjih koles blokirano.
- Potisnite gumb "a" v levo, kot je prikazano, in hkrati pritisnite gumb "b" (slika 30).
- Voziček se samodejno zloži (slika 31).
- Prepričajte se, da je zložitev izvedena pravilno (slika 32).
- Voziček lahko prevažate kot voziček (slika 34).
- Voziček blokirajte v zaprtem položaju s pomočjo kavlja na strani. S tem preprečite, da bi prepreči, da bi se voziček nenamerno odprl (slika 32).

(OPOZORILO: MED ZLAGANJEM OTROŠKEGA VOZIČKA NE SPUŠČAJTE OTROK. NIKOLI NE DOVOLITE OTROKOM, DA ZLAGAJO ALI SE IGRAJO Z OTROŠKIM VOZIČKOM. IGRAJTE SE Z NJIM)

Vzdrževanje in nego

- 1) Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo izdelka, vam priporočamo, da v rednih časovnih presledkih očistite voziček in kolesa. Vse gibljive in fleksibilne dele servisirajte z vzdrževalno maščobo.
- 2) Redno odstranjujte umazanijo in smeti iz vozička (zlasti koles), da zagotovite mobilnost in funkcijo vozička.
- 3) Redno preverjajte posamezne dele za čvrsto držo in funkcijo.
- 4) Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec, in brez tujih nadomestnih delov.
- 5) Izogibajte se, da je vaš voziček izpostavljen neposrednemu soncu ali toploti v daljšem časovnem obdobju (npr. V avtomobilu, prtljažniku), saj lahko to povzroči razbarvanje tekstila.

Tekstil vozičkov je mogoče očistiti z nežno milnico in toplo vodo. Uporabite mehko gobo ali mehko krpo. Prepričajte se, da je tekstil popolnoma suh pred uporabo ali shranjevanjem vozička. Ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev.

Okvir in kolesa morajo biti čisti. Umazanijo je treba čim prej odstraniti, če se voziček uporablja v težkih vremenskih razmerah, kot je sneg ali dež. Okvir in kolesa lahko obrišete z mehko gobo ali z vlažno krpo, uporabite toplo vodo in blagi milni raztopini.

Varování:

Důležité: prosím, pečlivě si přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro pozdější použití.

- 1) Nenechávejte dítě nikdy bez dozoru.**
- 2) Před použitím zkontrolujte, zda všechny jisticí prvky správně zapadly.**
- 3) Ujistěte se, že je Vaše dítě během skládání a rozkládání dětského kočárku v bezpečné vzdálenosti. Předejdete tak možným zraněním.**
- 4) Nedovolte Vašemu dítěti, aby si hrálo s výrobkem.**
- 5) Jakmile dítě umí samo sedět, používejte bezpečnostní pás.**
- 6) Toto sedadlo není vhodné pro děti mladší 6 měsíců.**
- 7) Vždy používejte dětský zádržný systém.**
- 8) Před použitím se ujistěte, že jsou vanička dětského kočárku, sedadlo nebo upevňovací prvky autose-
dačky správně zajištěné.**

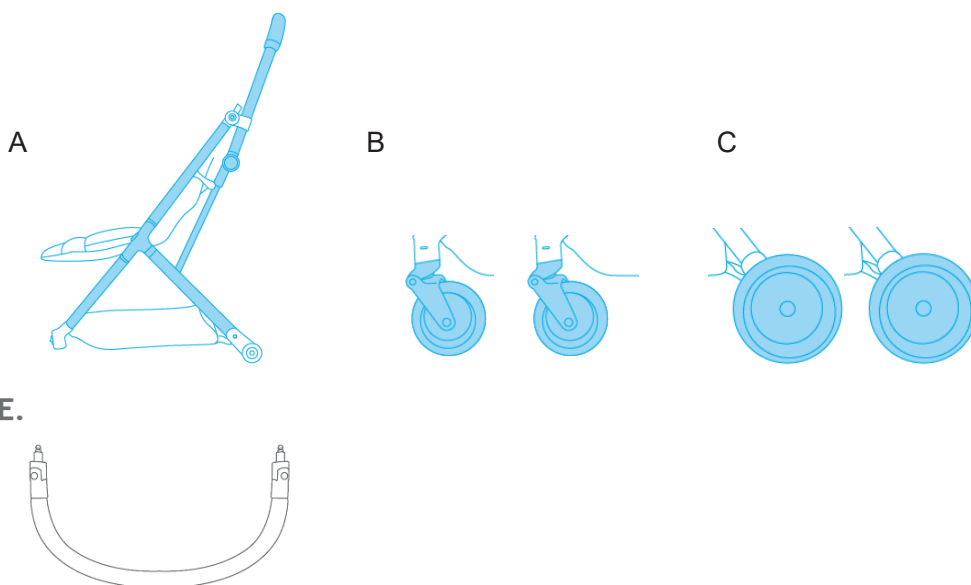
Nedoporučujeme používat tento výrobek při běhu nebo bruslení.

9) VAROVÁNÍ Toto sedadlo není vhodné pro děti mladší 6 měsíců. Dětský kočárek je vhodný pro děti ve věku od 6 měsíců do přibližně 36 měsíců.

- 10) Dětský kočárek je vhodný pro dítě o hmotnosti do max. 22 kg.
- 11) Hmotnost předmětů v košíku nesmí přesáhnout 2 kg.
- 12) Nedovolte dítěti přelézat přes bezpečnostní tyč a vylézat na sedadlo. Dítě by se při tom mohlo zranit a poškodit opěrku zad a/nebo sedadlo.
- 13) Dětský kočárek není hračka. Nedovolte Vašemu dítěti, aby si hrálo s výrobkem.
- 14) Dohlížejte na dítě, když z kočárku vystupuje.
- 15) Pokud se nacházíte v blízkosti jedoucích vozidel a vlaků, pevně kočárek držte, protože v důsledku proudění vzduchu zapříčiněného pohybem projíždějících vozidel, se může kočárek pohnout i se zataženou brzdou.
- 16) Když kočárek stojí, vždy zatáhněte bezpečnostní brzdu.
- 17) Nepřibližujte se s kočárkem k tepelným zdrojům, otevřenému ohni a/nebo vodě (např. k bazénům, jezerům a řekám).
- 18) Ochranu před deštěm, boudičku atd. nenechávejte rozloženou, pokud jste v interiéru nebo pokud je příliš teplo, protože by se Vaše dítě mohlo přehřát.
- 19) Pokud je dítě v kočárku, kočárek nezvedejte ani nenoste.
- 20) Vyhýbejte se nerovnému povrchu či silnicím, aby se kočárek nepřevrátil.
- 21) Buďte obzvláště opatrní při manipulaci kočárkem na schodištích, eskalátorech, schodech, příkrých svazích a blátivém terénu. Zabráníte možnému poranění. V případě potřeby dítě z dětského kočárku vyjměte.
- 22) Dětský kočárek je určen vždy pouze pro jedno dítě.
- 23) Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte náhradní díly ani příslušenství, které nejsou schválené výrobcem.
- 24) Při skládání a polohování dětského kočárku dávejte vždy pozor na své prsty, končetiny a nezajištěné předměty.

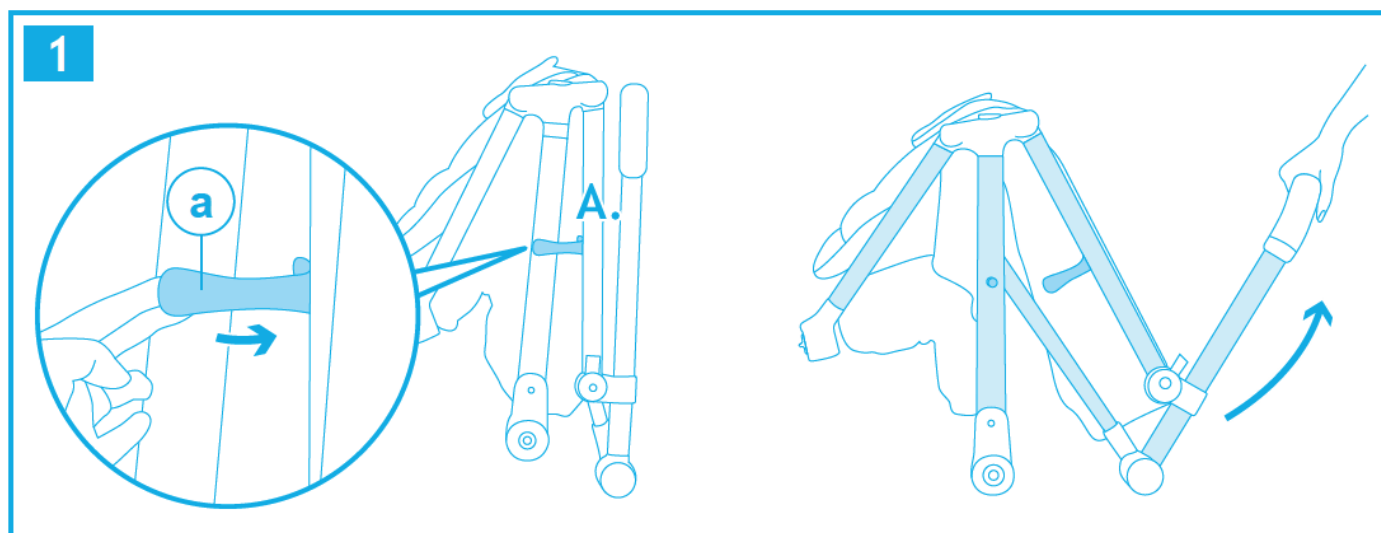
Vlastnosti

- A) konstrukce
- B) přední kola
- C) zadní kola
- E) ochranný oblouk

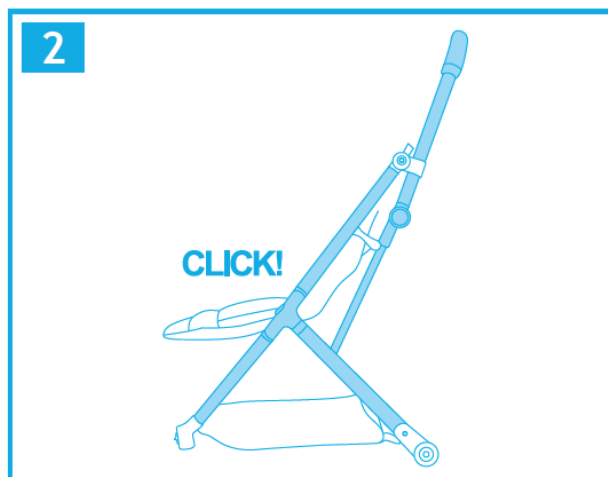


Rozložení dětského kočárku

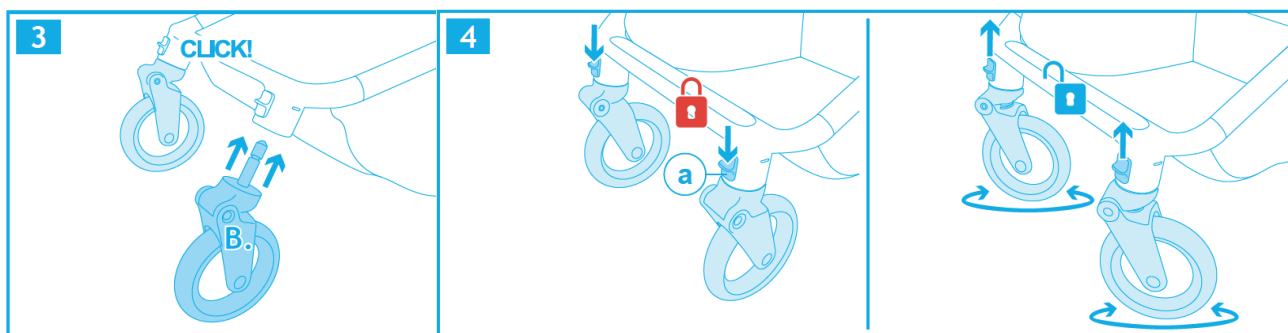
POZOR: Při rozkládání dětského kočárku se ujistěte, že se Vaše dítě a případně další děti nacházejí v bezpečné vzdálenosti.



Pro úplné rozložení dětského kočárku nadzvedněte rukojeť. Jakmile uslyšíte cvaknutí, dětský kočárek je správně rozložený (obr. 2). Před použitím golfového kočárku zkontrolujte, zda je správně rozložený a zda je mechanismus řádně zajištěný.



Montáž předních kol



Montáž předních kol (obr. 3): Zasuňte čep kola do zdířky uprostřed držáku kola.

Uslyšíte hlasité cvaknutí.

Zkontrolujte správné zaháknutí obou kol.

Zdvihnutím páky „a“ zablokuje otočná kola a sklopením páky je uvolníte, aby se mohla otáčet (obr. 4).

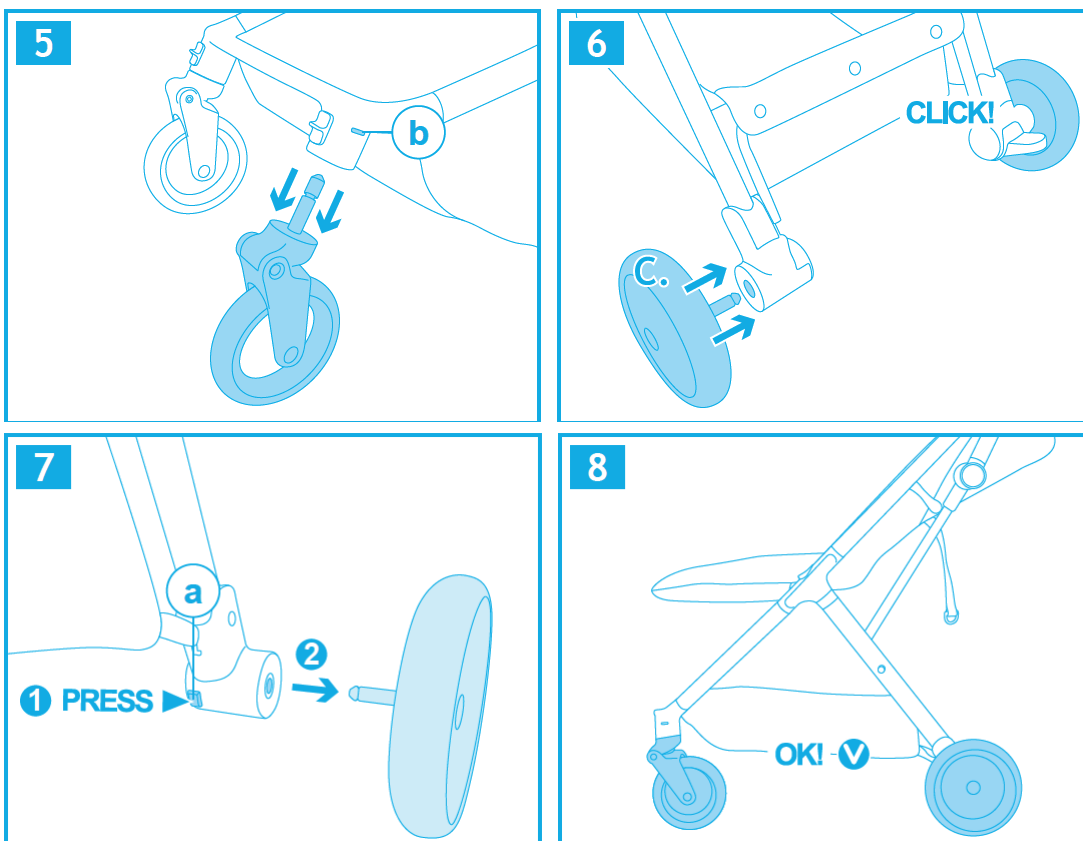
Montáž zadních kol

(Obr. 5) Demontáž zadních kol: Kola vyjměte stisknutím tlačítka na vnitřní straně.

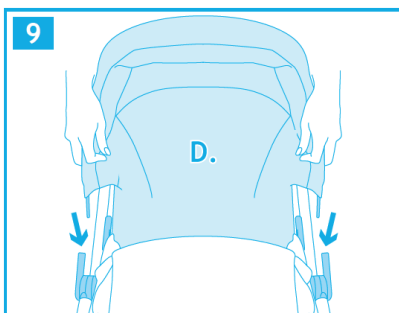
Čep kola zasuňte do otvoru. (obr. 6) Jakmile uslyšíte cvaknutí, kolo správně zapadlo.

Ujistěte se, že je kolo správně upevněné. Pokud zatáhnete směrem ven, kolo se nesmí uvolnit.

(Obr. 7) Demontáž zadních kol: Stiskněte kovovou páku „a“ na náboji kola a zároveň kolo sundejte.

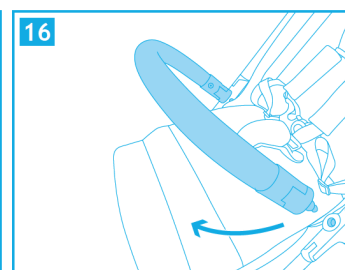
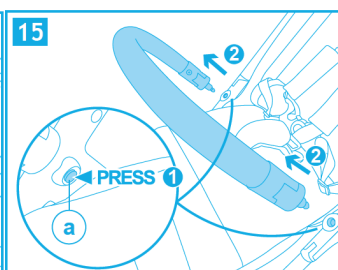
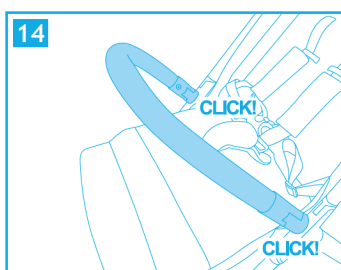
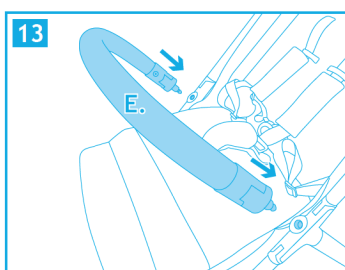


Montáž boudičky



Přípevněte boudičku k boku konstrukce kočárku pomocí tlačítek.

Montáž a demontáž čelního ochranného oblouku



Montáž (obr. 13, 14): Obě části nadzvedněte, dokud Vám cvaknutí nesignalizuje, že zapadly na své místo. Loketní opěrku vyrovnejte, aby seděla v západce a zatlačte ji z obou stran. Jakmile uslyšíte cvaknutí, opěrka správně zapadla.

Demontáž (obr. 15): Stiskněte tlačítko „a“ na obou stranách opěrky a současně ji tahem vyjměte. Otevírání pouze z jedné strany (obr. 16): Stiskněte tlačítko „a“ na jedné straně opěrky a současně zatáhněte, abyste ji tak otevřeli jako dvířka.

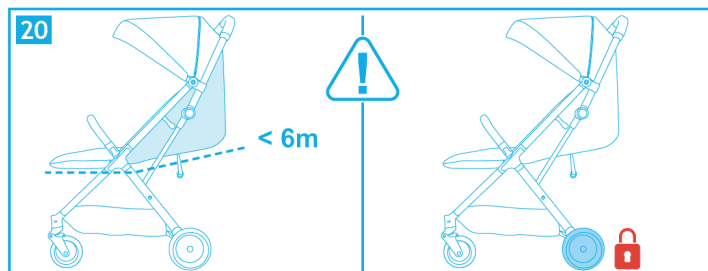
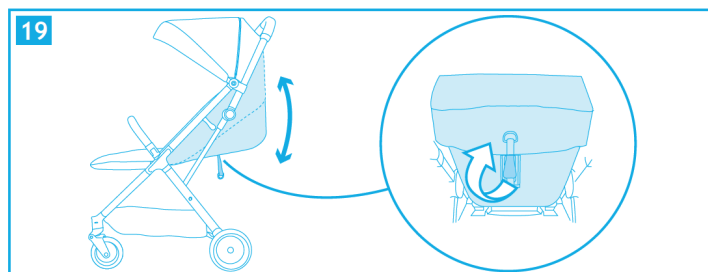
NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD

Jak je zobrazeno na obrázku 19, zatáhněte jednou rukou za řemen a druhou přidržujte nastavovací zařízení.

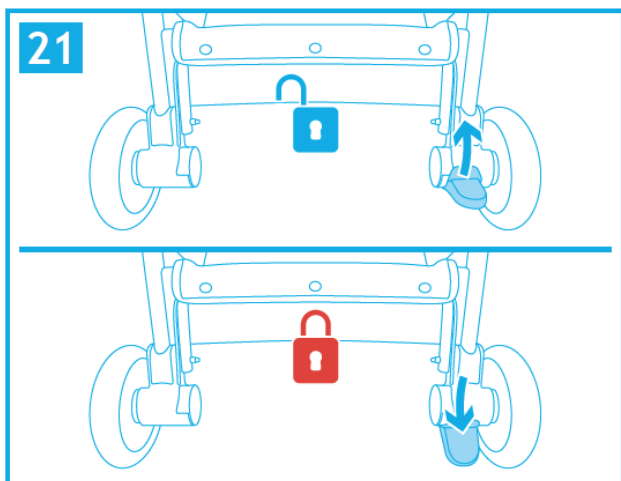
Posuňte zařízení na popruhu směrem dopředu, aby se opěrka zad naklonila dopředu nebo směrem dozadu, aby se naklonila dozadu. Pust'te nastavovací zařízení, abyste zajistili opěrku zad ve zvolené poloze.

Doporučujeme nastavit opěrku zad v době, kdy se dítě nenachází uvnitř kočárku.

DŮLEŽITÉ: Pro děti mladší 6 měsíců používejte opěrku zad vždy a pouze v nejnižší vodorovné poloze (obr. 20).



Montáž boudičky

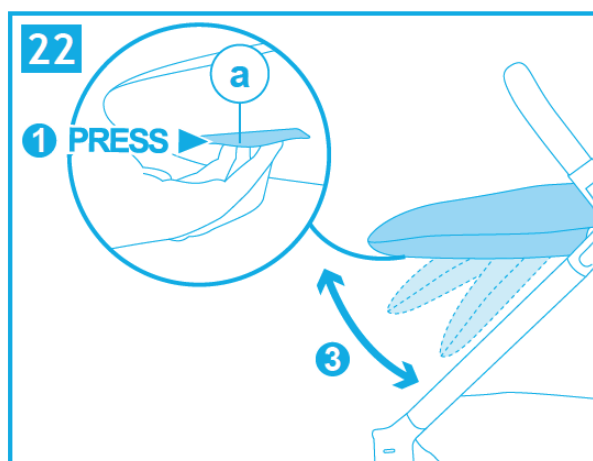


Aktivace brzdy: Stiskněte brzdovou páku a golfový kočárek posuňte mírně dopředu, abyste se ujistili, že je brzda správně aktivovaná.
Deaktivace brzdy: Nadzvedněte páku.



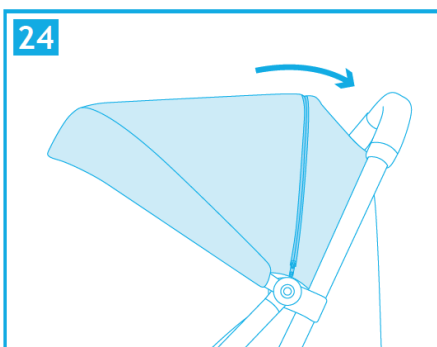
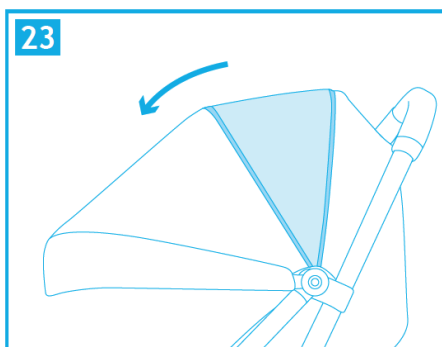
**(POZOR! PŘED UVOLNĚNÍM
BRZD DĚTSKÝ KOČÁREK
PEVNĚ DRŽTE.)**

NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU



(Obr. 22): Stiskněte páku „A“ pod opěrkou nohou a nastavte opěrku nohou do požadované polohy.

NASTAVENÍ BOUDIČKY



(Obr. 23, 24): Nastavte stříšku podle potřeby rozepnutím zipu, abyste dítě ochránili před slunečními paprsky.

POZOR: Dětská pokožka je citlivá. Dítě NIKDY nevystavujte přímým slunečním paprskům. Vždy se ujistěte, že jste boudičku správně nastavili.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Před připoutáním dítěte bezpečnostním pásem aktivujte brzdu.

Rozepněte přezku: (Obr. 27) Umístěte dítě do kočárku a nastavte bezpečnostní pásy podle postavy dítěte.

Zahákněte přezku (obr. 28) a vložte díl „a“ do dílu „b“. Jakmile uslyšíte cvaknutí, spona je zaháknutá.

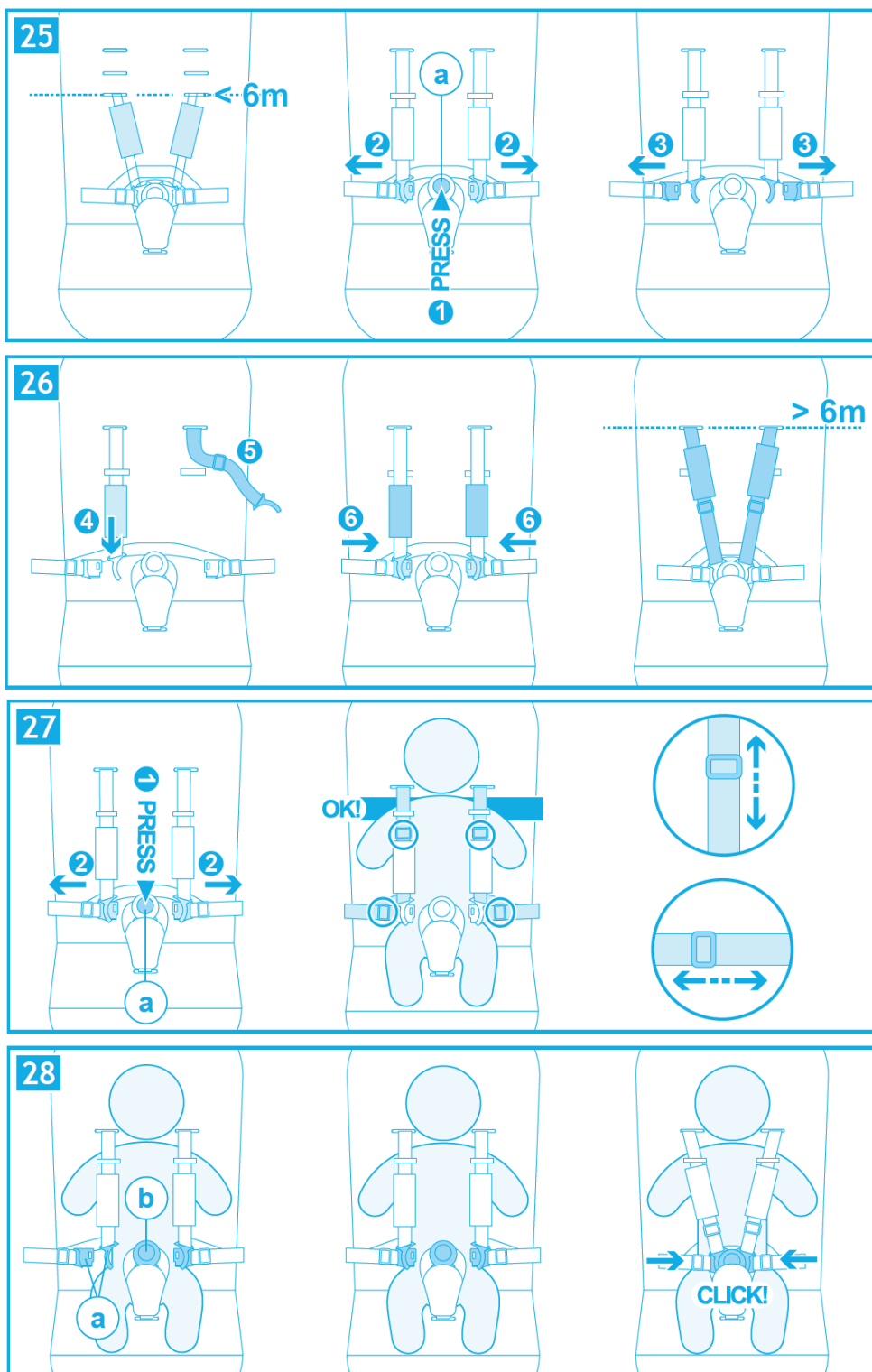
Ramenní popruh disponuje třemi možnostmi nastavení

VAROVÁNÍ:

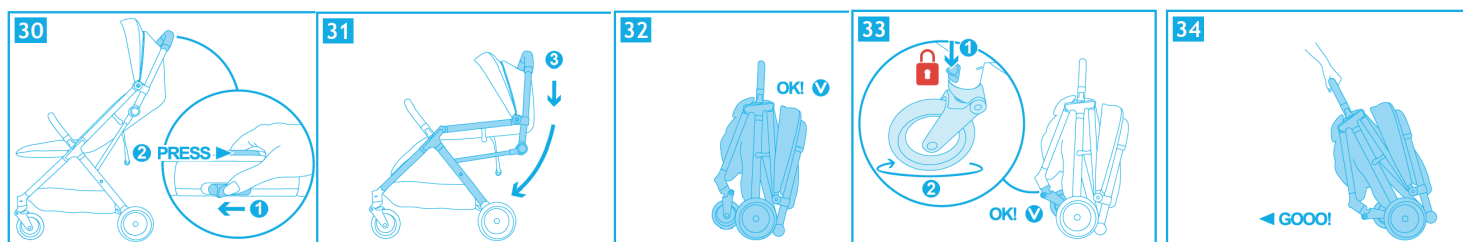
Nikdy nepoužívejte rozkrokový popruh bez břišního popruhu.

DŮLEŽITÉ: Pro děti mladší 6 měsíců vždy nastavte opěrku zad do nejnižší polohy.

DŮLEŽITÉ: Pokud je dítě mladší 6 měsíců, musíte hrudní pásy nejprve provléci spodními poutky, a poté kroužky nastavovací přezky hrudního pásu (obr. 25, 26).



SKLÁDÁNÍ GOLFOVÉHO KOČÁRKU



- Než začnete skládat golfový kočárek, ujistěte se, že jste zablokovali otočnou funkci předních kol.
- Posuňte tlačítko „a“ doleva podle obrázku a současně stiskněte tlačítko „b“ (obr. 30).
- Golfový kočárek se automaticky složí (obr. 31).
- Ujistěte se, že je golfový kočárek správně složený (obr. 32).
- Golfový kočárek lze přepravovat jako vozík (obr. 34).
- Kočárek můžete zablokovat ve složené poloze pomocí háčku na boku. Tím zabráníte, aby se kočárek nechtěně neotevřel (obr. 32).

(POZOR: PŘI SKLÁDÁNÍ DĚTSKÉHO KOČÁRKU DRŽTE DĚTI V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ DĚTEM NEDOVOLTE, ABY DĚTSKÝ KOČÁREK SKLÁDALY NEBO SI S NÍM HRÁLY.)

Údržba a péče:

- 1) Pro zajištění dlouhodobé životnosti výrobku doporučujeme dětský kočárek a kola pravidelně čistit a všechny pohyblivé a pružné části mazat olejem, který je k tomu určený.
- 2) Pravidelně odstraňujte z dětského kočárku nečistoty (zejména z kol), abyste zajistili jeho pohyblivost a funkčnost.
- 3) Pravidelně kontrolujte, zda jednotlivé díly pevně drží a fungují.
- 4) Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem a nepoužívejte žádné jiné náhradní díly.
- 5) Nevystavujte dětský kočárek dlouhodobě přímému slunečnímu záření nebo horku (např. v autě, v kufru auta), neboť tak může dojít ke změně barvy textilií.

Textilie dětského kočárku lze čistit jemným mýdlovým roztokem a teplou vodou. Používejte měkkou houbičku nebo měkký hadřík. Před použitím nebo uskladněním dětského kočárku se ujistěte, že jsou textilie zcela suché. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

Rám a kola je třeba udržovat v čistotě. Pokud dětský kočárek používáte za nepříznivých povětrnostních podmínek jako je sníh nebo déšť, co nejdříve z něj odstraňte nečistoty. Rám a kola lze otírat měkkou houbičkou nebo vlhkým hadříkem. Používejte teplou vodu a jemný mýdlový roztok.

Upozorenje:

Važno - Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za kasnija korišćenja.

- 1) Dete nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- 2) Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za učvršćivanje pravilno kliknuli na mesto.
- 3) Kako biste izbegli povrede, obratite pažnju na to da se dete prilikom sklapanja i rasklapanja kolica nalazi na sigurnoj udaljenosti.
- 4) Ne dozvolite detetu da se igra proizvodom.
- 5) Čim vaše dete počne samostalno da sedi, počnite sa korišćenjem sigurnosnog pojasa.
- 6) Ovo sedište nije namenjeno deci mlađoj od 6 meseci.
- 7) Uvek koristite sigurnosni sistem zaštitnih pojaseva.
- 8) Pre upotrebe proverite da li su nastavak za dečija kolica ili sedište odn. elementi za pričvršćivanje auto-se-dišta pravilno kliknuli na svoje mesto.

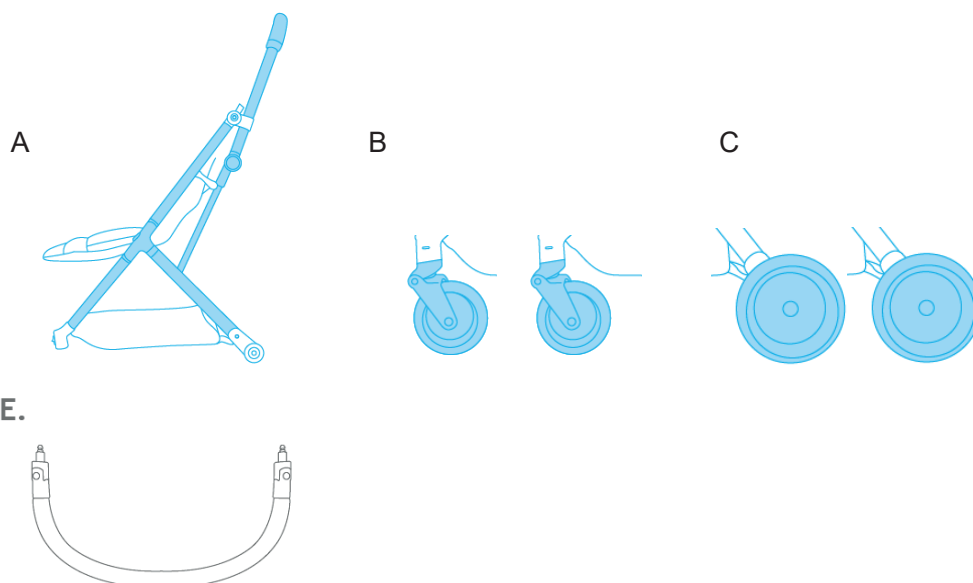
Ovaj proizvod nije pogodan za korišćenje prilikom trčanja ili vožnje rolerima.

9) UPOZORENJE Ovo sedište nije namenjeno deci mlađoj od 6 meseci. Ova dečja kolica su namenjena deci uzrasta od 6 do otprilike 36 meseci.

- 10) Ova dečja kolica su namenjena deci maksimalne težine do 22 kg.
- 11) Ne stavljajte teret na korpu teži od 2 kg.
- 12) Ne dozvolite detetu da se penje preko sigurnosne prečke odnosno da se penje na sedište. Ovo može da dovede do povreda, a naslon i/ili sedište bi mogli da se oštete.
- 13) Dečja kolica nisu igračka. Ne dozvolite detetu da se igra ovim proizvodom.
- 14) Pazite na svog mališana dok izlazi iz dečjih kolica.
- 15) Čvrsto držite dečja kolica kada ste u blizini vozila i vozova u pokretu, jer iznenadni nalet vazduha može da pomeri kolica čak i ako su kočnice aktivirane.
- 16) Uvek koristite kočnice kada ne pomerate dečja kolica.
- 17) Izbegavajte izvore toplote, otvorene kamine i / ili vodu (npr. bazene, jezera, reke)
- 18) Zaštitu od kiše, tendu i slično ne navlačite odozgo na dečja kolica kada je napolju toplo, jer bi u suprotnom dete moglo da doživi toplotni udar.
- 19) Izbegavajte nošenje i podizanje dečjih kolica kada se dete nalazi u njima.
- 20) Izbegavajte neravne površine i/ili ulice kako biste sprečili prevrtanje.
- 21) Budite posebno oprezni kada gurate dečja kolica preko stepeništa, pokretnih stepeništa, stepenica, strmih kosina i blatnjavih terena, jer je opasnost od povreda ovde povećana. Po potrebi izvadite dete iz dečjih kolica.
- 22) Predviđeno je da se u jednom trenutku u ovim dečjim kolicima vozi samo jedno dete.
- 23) Koristite isključivo rezervne delove i dodatnu opremu preporučene od strane proizvođača, jer bi u suprotnom proizvod mogao postati nebezbedan.
- 24) Prilikom sklapanja i rasklapanja dečjih kolica pazite svoje prste, udove i nepričvršćene predmete.

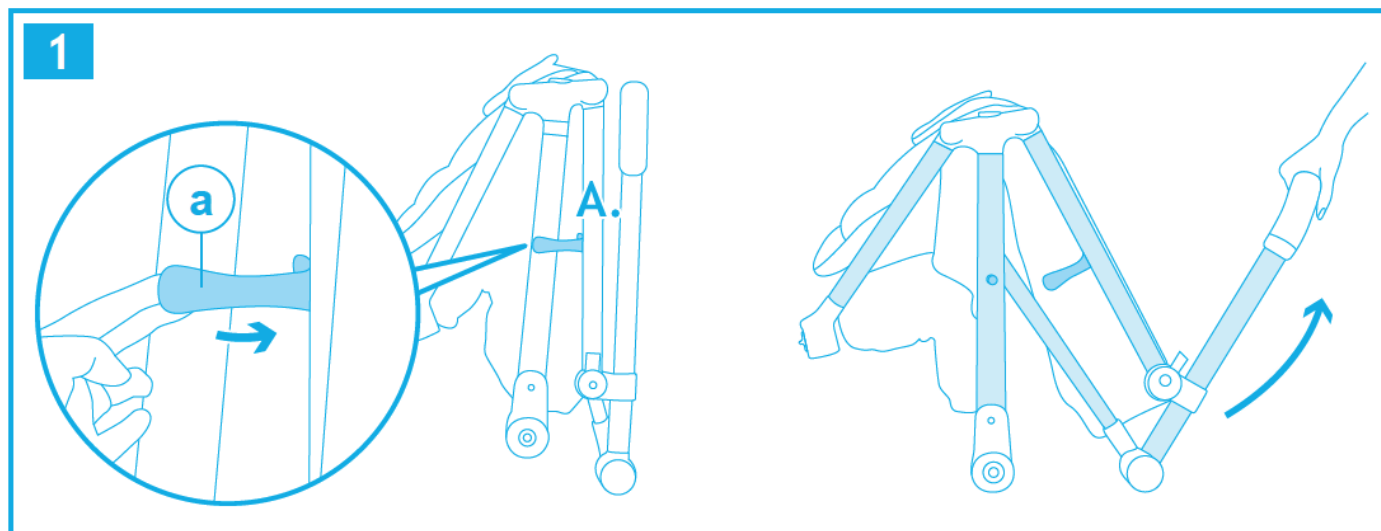
Karakteristike

- A) Ram
- B) Prednji točkovi
- C) Zadnji točkovi
- E) Sigurnosna prečka

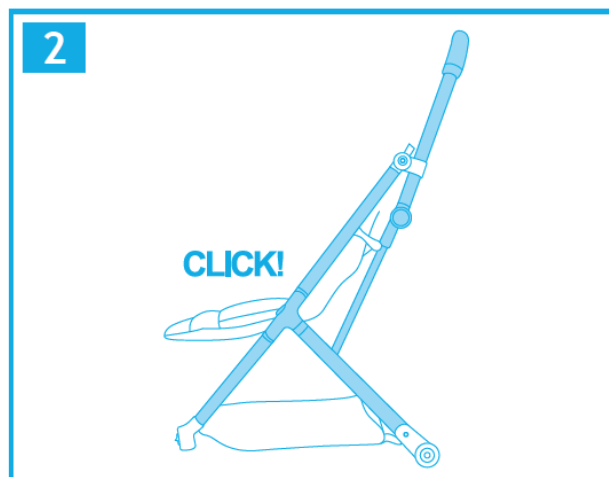


Otvaranje dečjih kolica

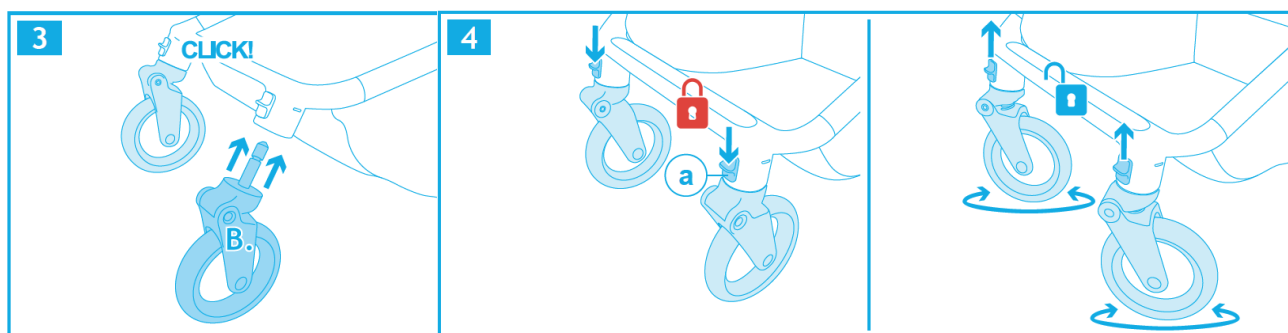
PAŽNJA: Prilikom otvaranja kolica vodite računa da Vaše dete i eventualna druga prisutna deca drže dovoljno rastojanje.



Podignite ručicu dok se ram ne rasklopi u potpunosti. Znaćete da su nogari rama ispravno legli u predviđenu poziciju kada čujete klik (slika 2). Pre upotrebe kolica proverite da li su kolica ispravno rasklopljena i da li je mehanizam propisno zaključan.



Montaža prednjih točkova



Montaža prednjih točkova (slika 3): Umetnite klin točka u utičnicu u sredini nosača točka. Kada legne na mesto, začuće se klik. Proverite da li su oba točka ispravno namešteni. Podignite polugu „a“ da biste blokirali rotirajuće točkove, spustite je da biste omogućili rotaciju (slika 4).

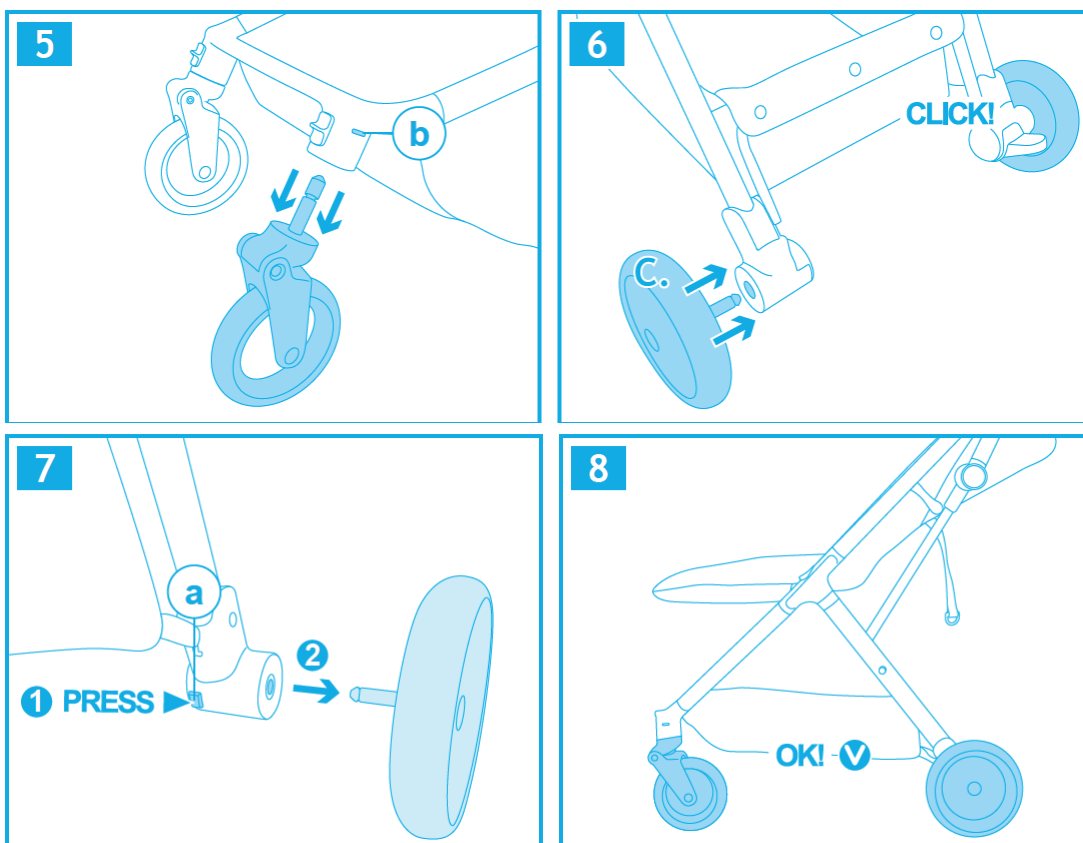
Montaža zadnjih točkova

(slika 5) Demontaža zadnjih točkova Pritisnite dugme koje se nalazi na unutrašnjoj strani kako biste odstranili točkove.

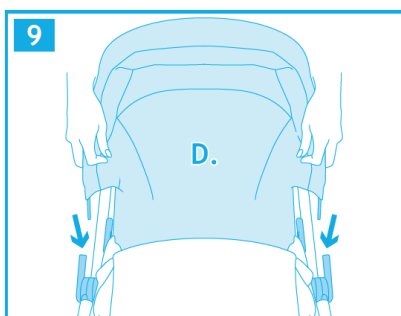
(slika 6) Klin točka ubacite u rupu. Čućete klik kada legne na mesto.

Proverite da li je točak ispravno namešten. Ne smete ih skidati povlačenjem ka spolja.

(slika 7) Demontaža zadnjih točkova: Pritisnite metalnu polugu „a“ na glavčini točka i istovremeno skinite točak.

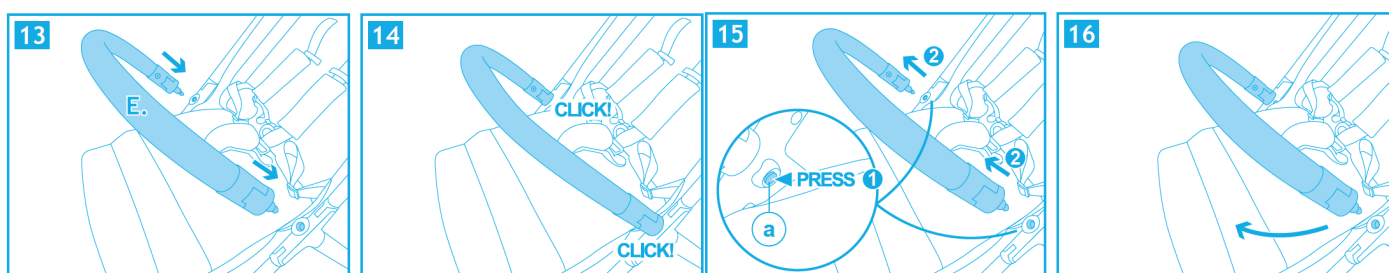


Montaža tende



Pričvrstite tendu dugmićima na bočnoj strani rama.

Montaža i demontaža spoljne sigurnosne prečke



Montaža (slika 13, 14): Dižite oba nosača dok jasno ne začujete KLIK. Naslon za ruke poravnajte sa njegovim ležištem i pritisnite sa obe strane. Čućete klik kada ispravno legne u predviđenu poziciju.

Demontaža (slika 15): Pritisnite dugme „a“ sa obe strane naslona za ruke i istovremeno povucite naslon kako biste ga uklonili.

Otvaranje samo sa jedne strane (slika 16): Pritisnite dugme „a“ sa jedne strane naslona za ruke i povucite naslon da biste ga otvorili poput vratanca

NAMEŠTANJE ZADNJEG DELA

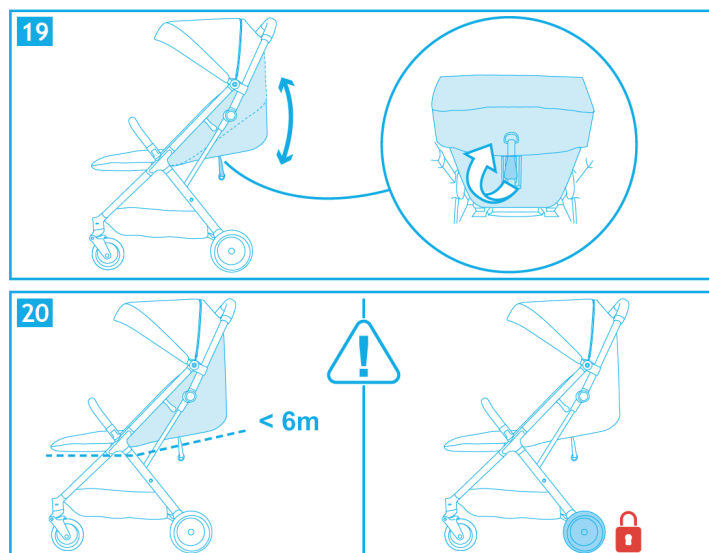
Kao što je prikazano na slici 19, povucite kaiš jednom rukom, a drugom rukom držite regulator postavki.

Povucite regulator na kaišu prema napred da biste zadnji deo nagnuli unapred, ili prema nazad da biste zadnji deo nagnuli unazad.

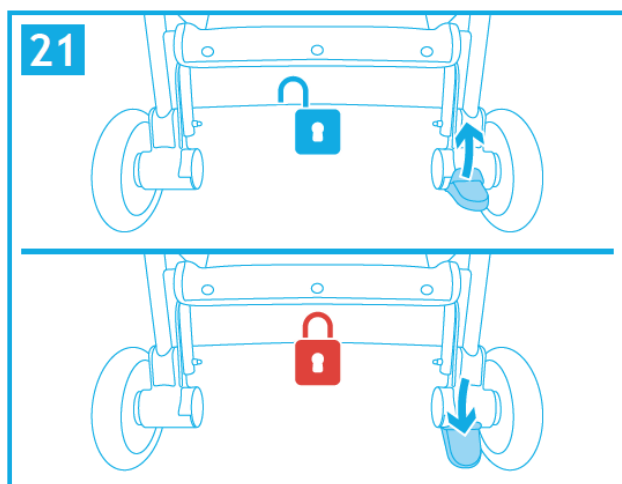
Otpustite regulator postavki kako biste zadnji deo zakočili u željenoj poziciji.

Preporučujemo da podešavate zadnji deo kada dete nije u kolicima.

VAŽNO: Kod dece koja su mlađa od 6 meseci zadnji deo mora uvek i isključivo da se koristi u najnižem, horizontalnom položaju (slika 20).



Montaža tende

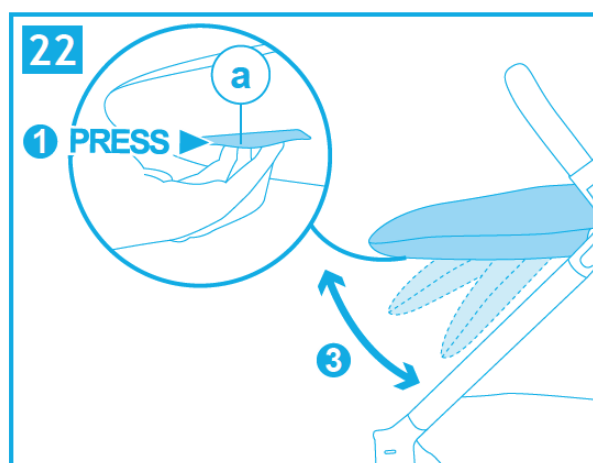


Aktiviranje kočnice: Pritisnite polugu kočnice, zatim blago gurnite kolica unapred da biste proverili da li je kočnica ispravno aktivirana.
Deaktiviranje kočnice: Podignite polugu.



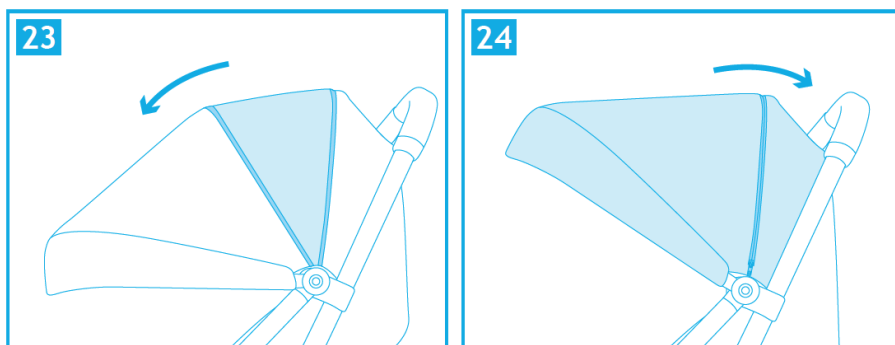
(PAŽNJA! NE ZABORAVITE DA DRŽITE DEČJA KOLICA PRE NEGO ŠTO ODGLAVITE KOČNICU.)

NAMEŠTANJE OSLOPCA ZA NOGE



(slika 22): Pritisnite polugu „a“ koja se nalazi ispod oslonca za noge, zatim postavite oslonac za noge u željenu poziciju.

NAMEŠTANJE TENDE



(slika 23, 24): Otvaranjem rajsfelšlusa možete po želji podešavati zaslon, kako biste zaštitili dete od sunčevih zraka.

PAŽNJA: Deca imaju osetljivu kožu. NIKADA nemojte direktno izlagati dete suncu.
Uvek proverite da li ste ispravno namestili tendu.

SIGURNOSNI POJASEVI

Aktivirajte kočnicu pre nego što vežete dete pojasevima. Otkopčavanje kopče: (slika 27) Stavite dete u kolica i podesite pojaseve prema telu deteta.

Zakopčajte kopču (slika 28) umetanjem dela „a” u deo „b”. Čućete klik kada ispravno legne u predviđenu poziciju.

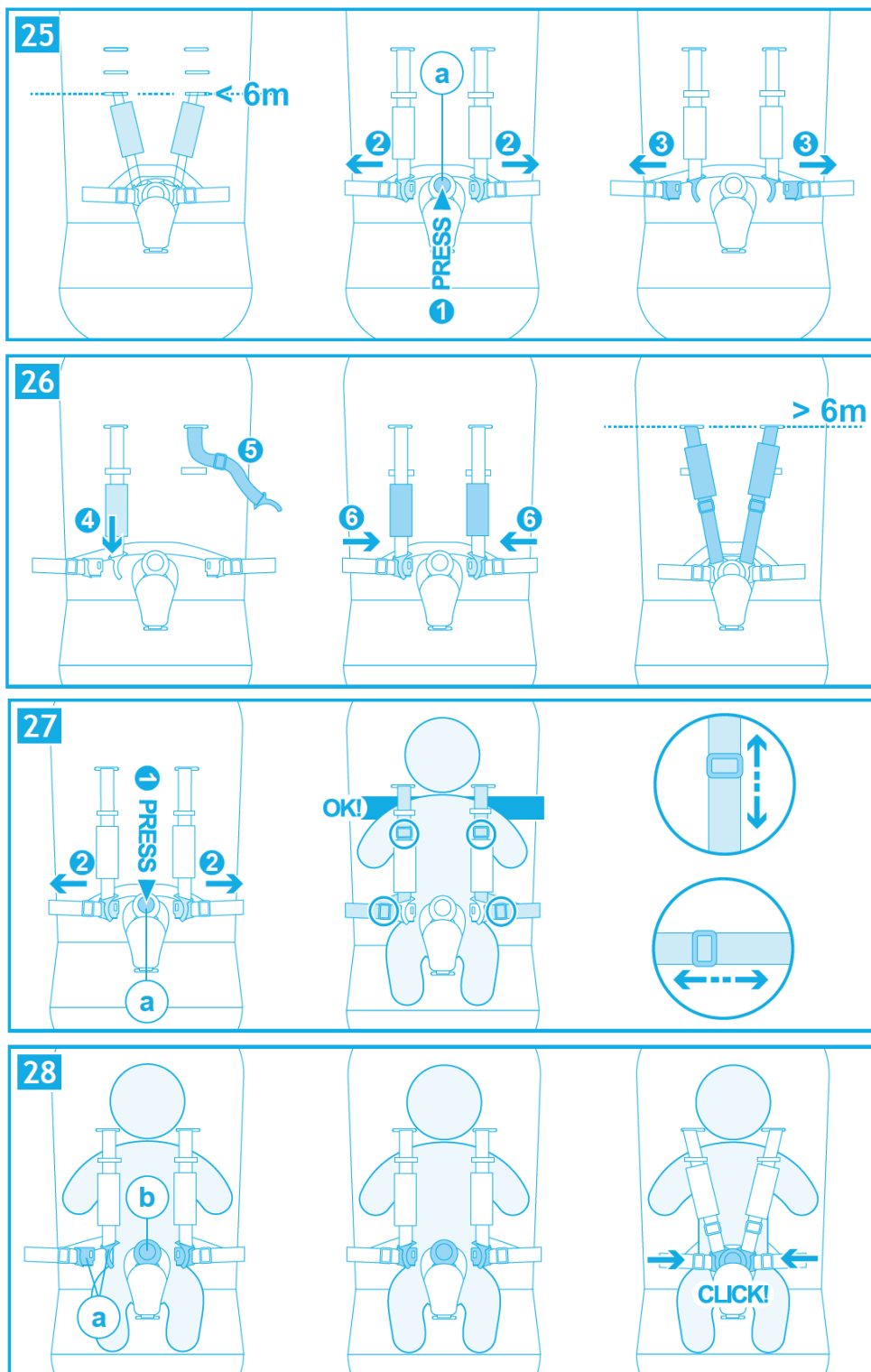
3 mogućnosti za podešavanje ramenog pojasa

UPOZORENJE:

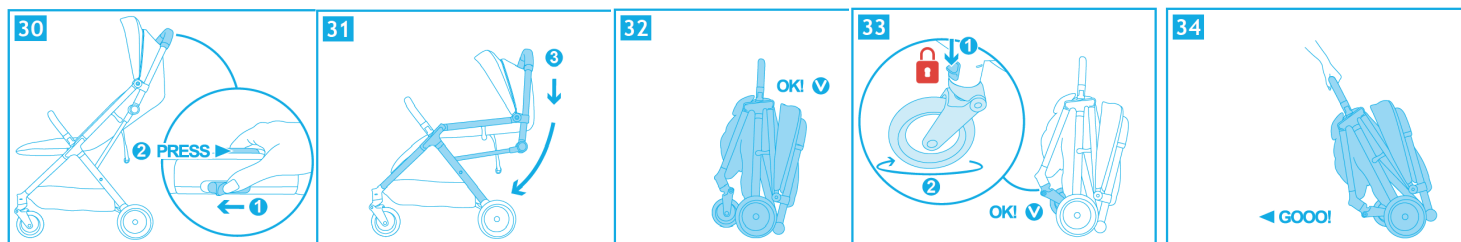
Nikada ne koristite pojas za odvajanje nogu bez pojasa koji ide oko struka.

VAŽNO: Kod dece mlađe od 6 meseci uvek stavljajte zadnji deo u najniži položaj.

VAŽNO: Ako je dete mlađe od 6 meseci, grudni pojasevi se prvo moraju umetnuti u donje omče, a tek onda u prstenove kopče za podešavanje grudnog remena (slika 25, 26).



SKLAPANJE KOLICA



- Pre nego što krenete da sklapate kolica, uverite se da ste blokirali rotaciju prednjih točkova.
- Gurnite dugme „a“ ulevo, kao što je prikazano na slici, i istovremeno pritisnite dugme „b“ (slika 30).
- Kolica će se automatski sklopiti (slika 31).
- Proverite da li su se kolica ispravno sklopila (slika 32).
- Kolica se mogu gurati poput kolica za kupovinu (slika 34).
- Ilokirajte kolica u zatvorenom položaju koristeći kuku sa strane. Time se sprečava da se kolica hotimice otvore (slika 32).

(PAŽNJA: DRŽITE DECU PODALJE DOK SKLAPATE DEČJA KOLICA. NI U KOM SLUČAJU NE DOZVOLITE DECI DA SKLAPAJU DEČJA KOLICA ILI DA SE IGRAJU NJIMA)

Čišćenje i održavanje

- 1) Kako biste osigurali dug životni vek ovog proizvoda, preporučujemo Vam da u redovnim intervalima čistite dečja kolica i njihove točkove, kao i da sve pokretne i prilagodljive delove podmazujete mašću za održavanje.
- 2) Sa kolica (a pre svega sa točkova) redovno uklanjajte nečistoće i naslage kako biste osigurali njihovu pokretljivost i funkcionalnost.
- 3) Redovno proveravajte da li su pojedinačni delovi pravilno podešeni i da li funkcionišu kako treba.
- 4) Koristite isključivo rezervne delove preporučene od strane proizvođača, i nikako drugačije.
- 5) Izbegavajte izlaganje kolica direktnom sunčevom zračenju ili vrućini (npr: u kolima, gepeku, itd.) tokom dužeg vremenskog perioda, jer to može da dovede do promene boje tkanine.

Tkaninu dečjih kolica možete čistiti blagom sapunicom i toplom vodom. Koristite mekani sunđer ili mekanu krpu. Proverite da li su tekstilni delovi u potpunosti suvi pre nego što odložite dečja kolica ili počnete sa njihovim korišćenjem. Ne koristite hemijska sredstva za čišćenje.

Ram i točkove treba održavati čistim. Nečistoće treba ukloniti što pre ukoliko ste dečja kolica koristili u teškim vremenskim uslovima poput snega ili kiše. Ram i točkove možete prebrisati mekanim sunđerom ili vlažnom krpom. Koristite toplu vodu i blagu sapunicu.

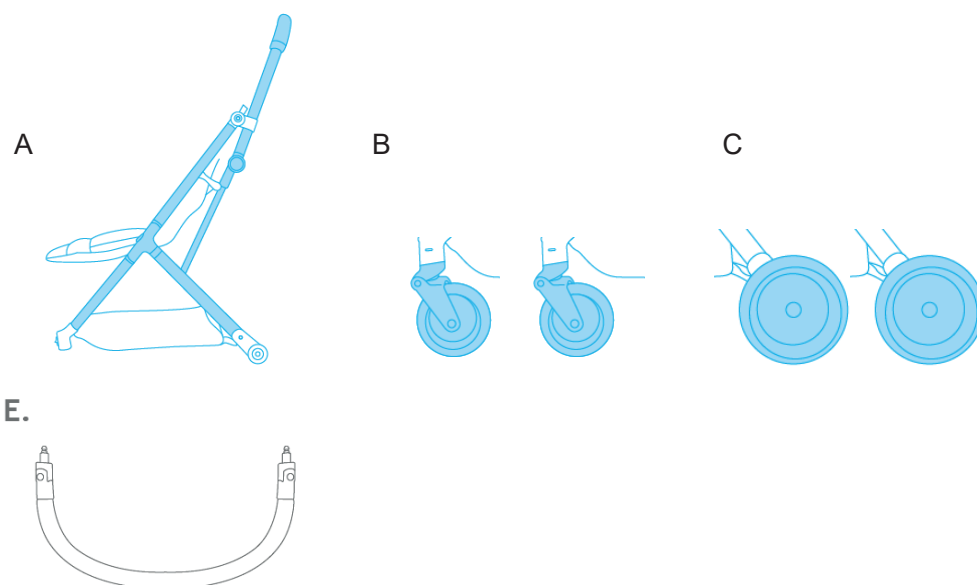
Avertissement :

Important - à lire attentivement et à conserver impérativement pour une consultation ultérieure

- 1) Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.**
- 2) Assurez-vous que tous les verrous sont enclenchés avant d'utiliser la poussette.**
- 3) Assurez-vous que l'enfant est hors de portée lorsque vous déployez et repliez la poussette afin d'éviter toute blessure.**
- 4) Ne laissez pas l'enfant jouer avec le produit.**
- 5) Utilisez une ceinture de sécurité dès que l'enfant peut s'asseoir seul.**
est capable
- 6) Cette unité de siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.**
- 7) Utilisez toujours le dispositif de retenue**
- 8) Assurez-vous que la nacelle ou l'unité de siège ou les éléments de fixation du siège-auto sont correctement enclenchés avant d'utiliser le produit.**
- Ce produit n'est pas conçu pour le jogging ou le patinage.**
- 9) AVERTISSEMENT Cette unité de siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois. La poussette est adaptée aux enfants de 6 mois à 36 mois environ.**
- 10) La poussette est adaptée à un poids maximal de 22 kg.**
- 11) Ne chargez pas la nacelle avec un poids supérieur à 2 kg.**
- 12) Ne laissez pas votre enfant grimper sur la barre de sécurité et ne le laissez pas grimper sur le siège. Cela pourrait entraîner des blessures et endommager le dossier et / ou le siège.**
- 13) La poussette n'est pas un jouet. Ne laissez pas votre enfant jouer avec le produit.**
- 14) Surveillez votre enfant lorsque vous descendez de la poussette.**
- 15) Tenez fermement votre poussette à proximité des véhicules et des trains en mouvement, car l'aspiration des véhicules qui passent peut déplacer la poussette même si les freins sont tirés.**
- 16) Utilisez toujours les freins lorsque vous ne déplacez pas la poussette.**
- 17) Évitez les sources de chaleur, les cheminées ouvertes et / ou les plans d'eau (par exemple les piscines, les lacs, les rivières).**
- 18) Ne laissez pas les habillages anti-pluie, les capots, etc. en haut ou par temps chaud, car cela peut entraîner une surchauffe de votre enfant.**
- 19) Essayez d'éviter de soulever ou de porter la poussette avec votre enfant.**
- 20) Pour éviter le basculement, essayez d'éviter les surfaces inégales et / ou les routes.**
- 21) Soyez particulièrement prudent lorsque vous montez et descendez la poussette dans des escaliers, des escalators, des marches, des pentes raides et des terrains boueux, car cela peut entraîner des blessures. Le cas échéant, retirez votre enfant de la poussette.**
- 22) La poussette ne peut accueillir qu'un seul enfant à la fois.**
- 23) N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux autorisés par le fabricant, car d'autres pourraient rendre le produit dangereux.**
- 24) Lors du pliage et du positionnement de la poussette, faites toujours attention à vos doigts, à vos membres et aux objets détachés.**

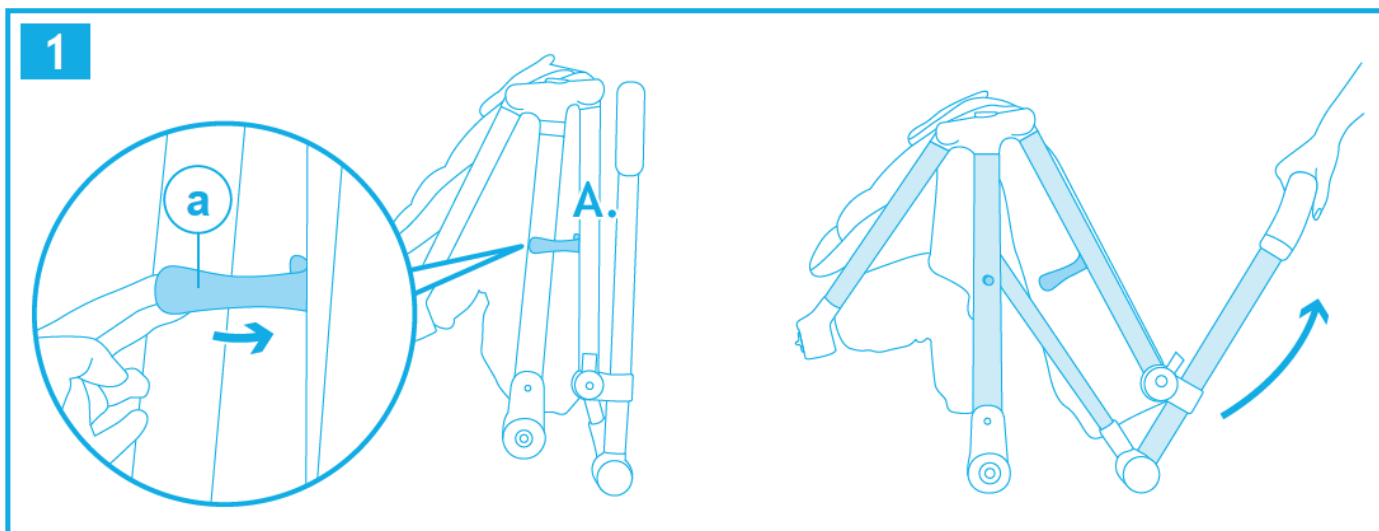
Caractéristiques

- A) Châssis
- B) Roues avant
- C) Roues arrière
- E) Arceau



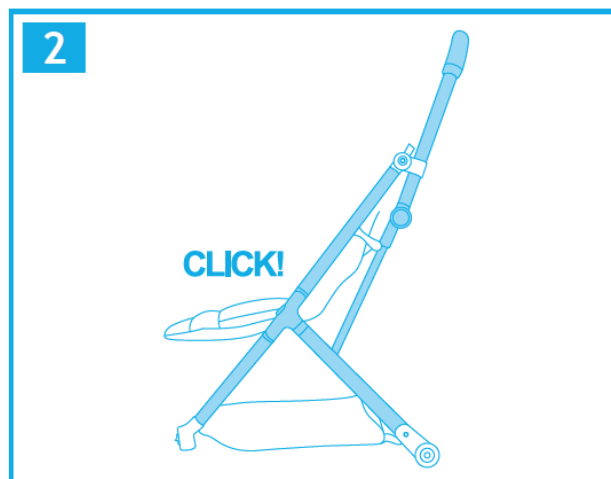
Ouvrir la poussette

ATTENTION : Lors de cette opération, veillez à ce que l'enfant et les autres enfants éventuels se trouvent à une distance suffisante.

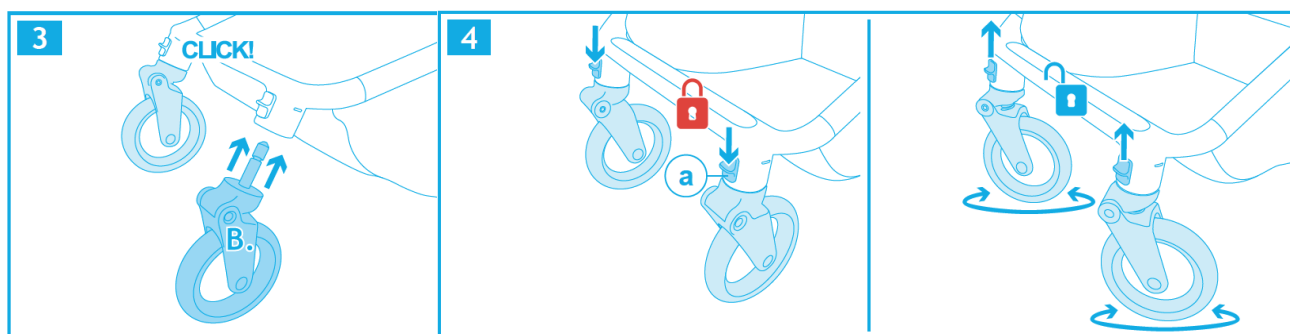


Soulever la poignée jusqu'à l'ouverture complète du châssis. Un clic indique que la poussette est correctement enclenchée (fig. 2).

Avant d'utiliser la poussette, vérifier qu'elle est correctement dépliée et que le mécanisme est correctement verrouillé.



Montage des roues avant



Montage des roues avant (ill. 3) : Insérer l'axe de roue dans la douille au milieu du support de roue. Il s'enclenche de manière audible.

Vérifier l'accrochage correct des deux roues.

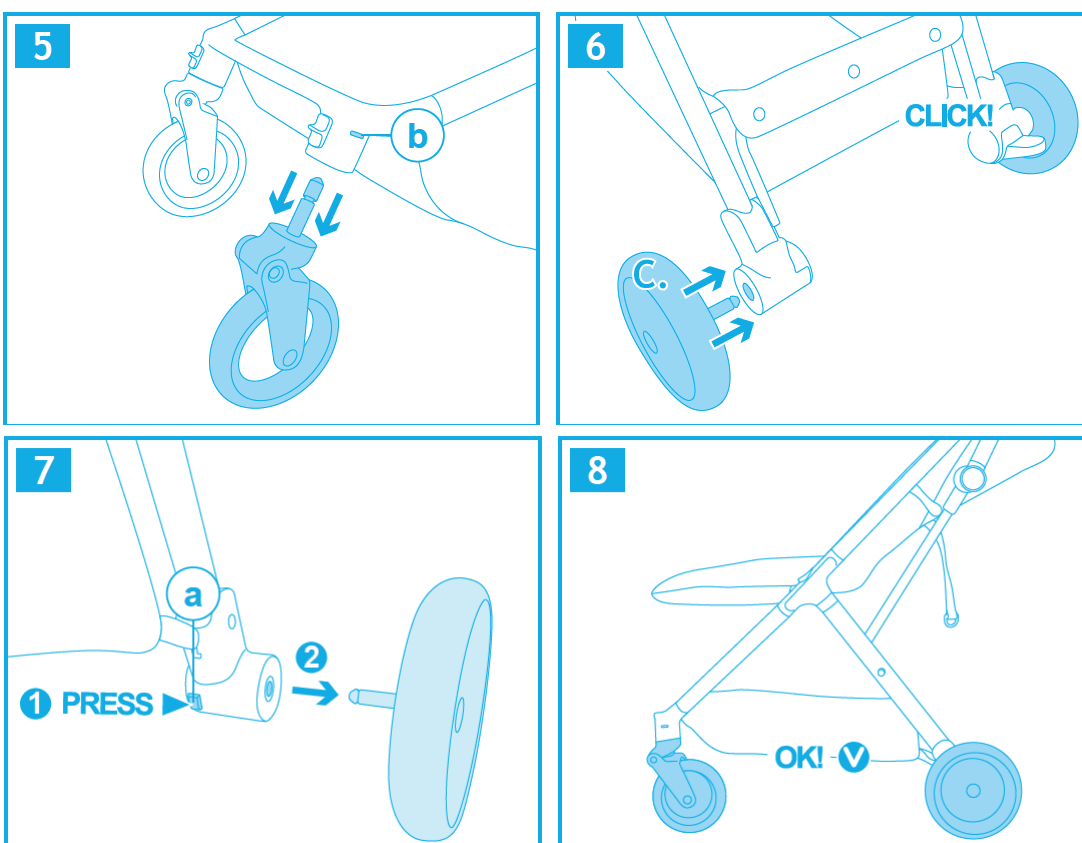
Mettre le levier "a" vers le haut pour bloquer les roues pivotantes, vers le bas pour permettre le pivotement (fig. 4).

Montage des roues arrière

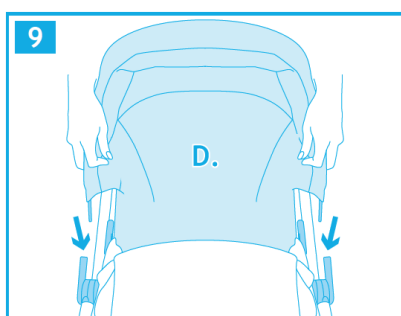
(fig.5) Démontage des roues arrière : appuyer sur le bouton à l'intérieur pour retirer les roues.

(fig.6) Introduire le pivot de la roue dans le trou. Vous entendrez un clic lorsqu'elle sera enclenchée. Assurez-vous que la roue est correctement accrochée. En tirant vers l'extérieur, elle ne doit pas être se détache pas.

(fig.7) Démontage des roues arrière : appuyer sur le levier métallique "a" situé sur le moyeu de la roue et enlever en même temps la roue.

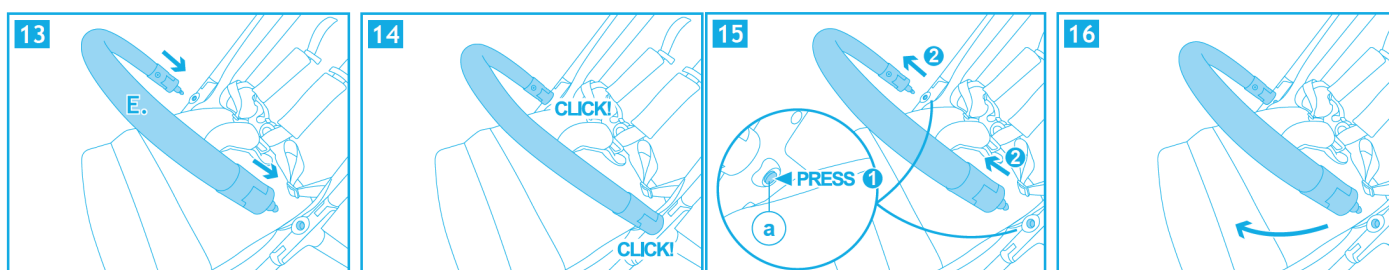


Montage du capot



Fixer le capot sur le côté du châssis à l'aide de boutons-pression pour le fixer.

Montage et démontage des étriers frontaux



Montage (fig. 13, 14) : Soulever les deux logements jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible avec un **CLICK**. Déposer les
Aligner l'accoudoir sur ses sièges et appuyer des deux côtés. Un clic indique que l'accoudoir est correctement

Un clic indique qu'il est bien enclenché.

Démontage (fig. 15) : Appuyer sur le bouton-poussoir "a" des deux côtés de l'accoudoir et le tirer simultanément pour le retirer.

Ouverture d'un seul côté (fig. 16) : Appuyer sur le bouton-poussoir "a" d'un côté de l'accoudoir et le tirer vers le haut pour l'ouvrir comme une porte.

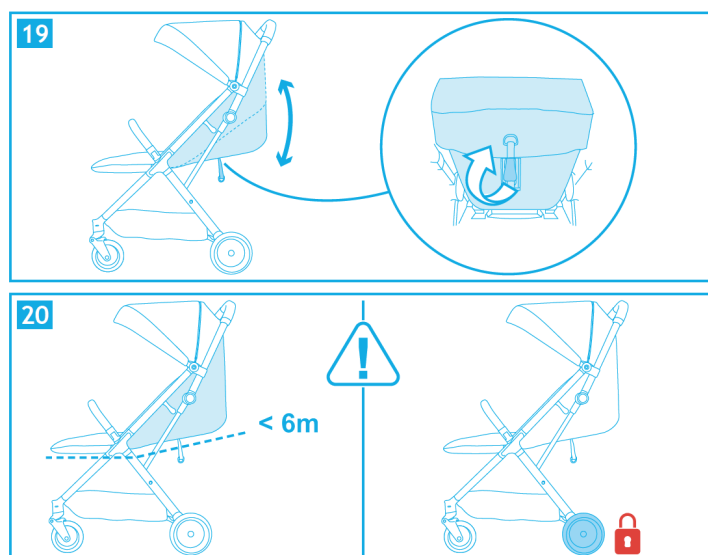
RÉGLAGE DE LA PARTIE DORSALE

Comme le montre la figure 19, tirez sur la courroie d'une main et tenez le dispositif de réglage de l'autre.

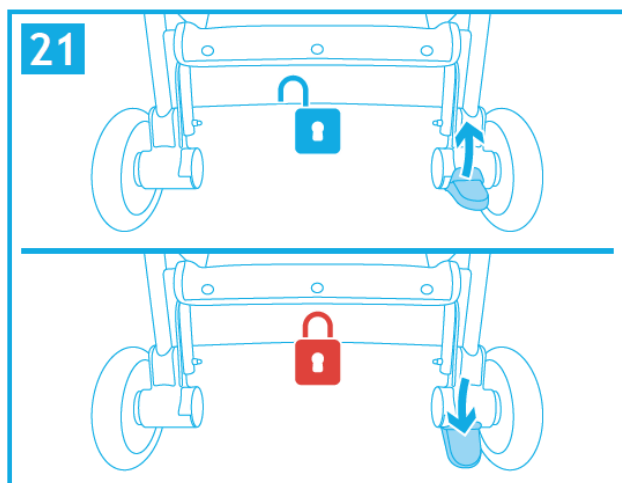
Faites glisser le dispositif sur la courroie vers l'avant pour incliner le dossier vers l'avant ou vers l'arrière pour l'incliner vers l'arrière. Relâchez le dispositif de réglage pour bloquer le dossier dans la position choisie.

Nous recommandons de procéder au réglage du dossier lorsque l'enfant n'est pas assis dedans.

IMPORTANT : Pour les enfants de moins de 6 mois, le dossier doit toujours et exclusivement être utilisé dans la position horizontale la plus basse (figure 20).



Montage de la cagoule

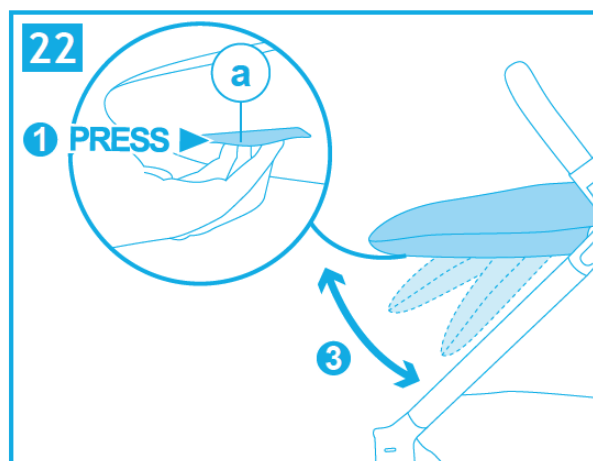


Activer le frein : Appuyer sur le levier de frein, pousser légèrement la poussette vers l'avant pour s'assurer que, que le frein est correctement activé.
Désactiver le frein : Soulever le levier.



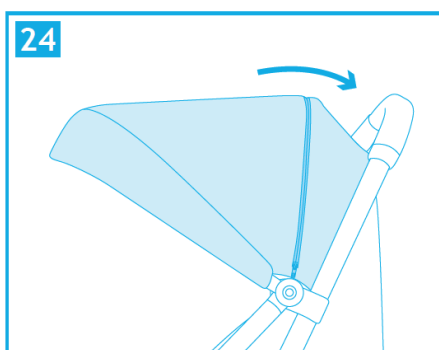
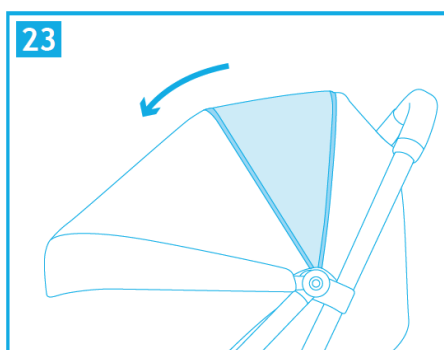
(ATTENTION ! S'ASSURER QUE LA POUSSETTE EST BIEN FIXÉE. TENEZ FERMEMENT LA POUSSETTE AVANT DE DESSERRER LES FREINS.)

RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS



(fig. 22) : Appuyer sur le levier "A" sous le repose-pieds, régler le repose-pieds sur la position souhaitée.

RÉGLAGE DU CAPOT



(fig. 23,24) : Régler la capote à sa convenance en ouvrant la fermeture éclair pour protéger l'enfant des rayons du soleil.

ATTENTION : L'enfant a une peau sensible. N'exposez JAMAIS l'enfant directement aux rayons du soleil. Toujours s'assurer d'avoir réglé correctement la capote.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Activer le frein avant de boucler l'enfant.

Décrocher la boucle : (fig. 27) Installer l'enfant dans la poussette et ajuster les ceintures en fonction du corps de l'enfant.

Accrocher la boucle (fig. 28) , en insérant la partie "a" dans la partie "b". Un clic vous indiquera le bon enclenchement.

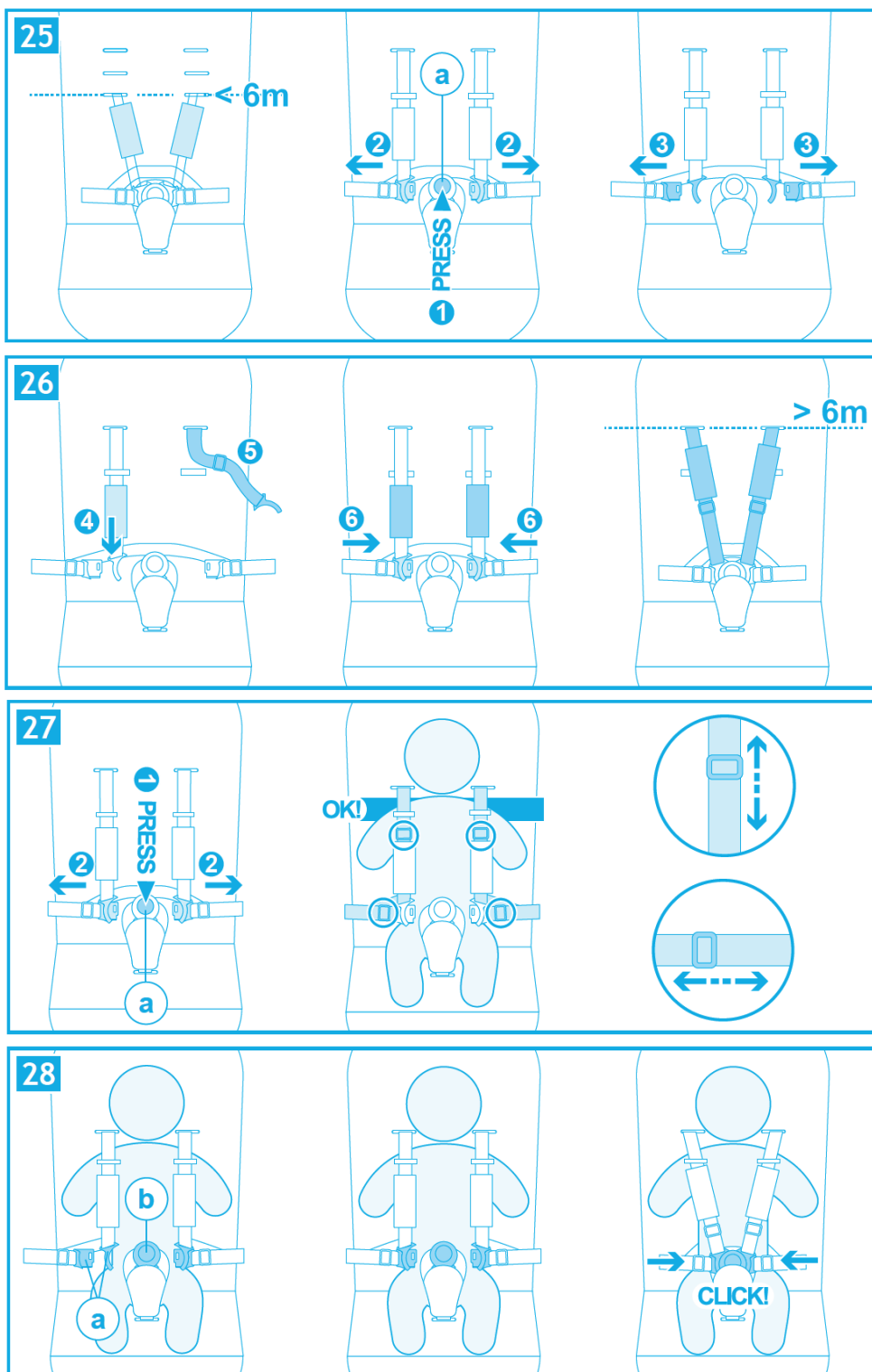
Ceinture d'épaule 3 possibilités de réglage

AVERTISSEMENT :

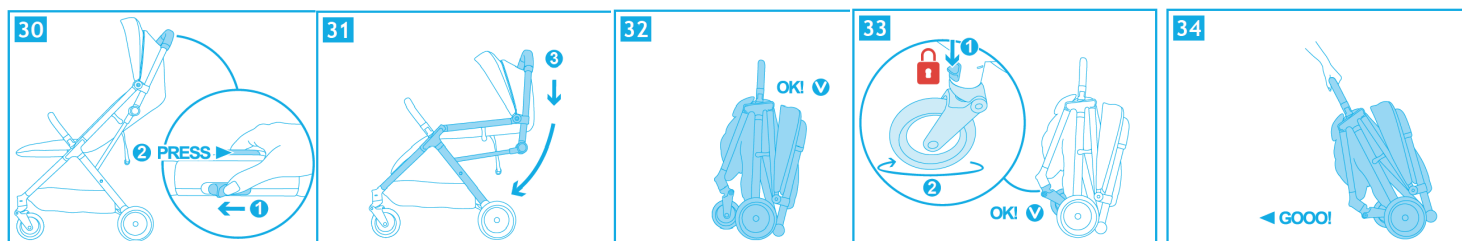
Ne jamais utiliser la sangle de séparation des jambes sans la sangle abdominale..

IMPORTANT : Pour les enfants de moins de 6 mois, toujours utiliser la partie dorsale dans la position la plus basse.

IMPORTANT : Si l'enfant est âgé de moins de 6 mois, les sangles de poitrine doivent d'abord être insérées dans les boucles inférieures, puis dans les anneaux de la boucle de réglage des sangles de poitrine (fig. 25, 26).



PLIAGE DE LA POUSSETTE



- Avant de replier la poussette, s'assurer que le mouvement de pivotement des roues avant est bloqué.
- Pousser le bouton "a" vers la gauche, comme illustré, et appuyer simultanément sur le bouton "b" (fig. 30).
- La poussette se replie automatiquement (fig. 31).
- S'assurer que le pliage s'est effectué correctement (fig. 32).
- La poussette se transporte comme un trolley (fig. 34).
- Bloquer la poussette en position fermée à l'aide du crochet sur le côté. Cela permet empêcher que la poussette ne s'ouvre involontairement (fig. 32)

(ATTENTION : ÉLOIGNEZ LES ENFANTS PENDANT LE PLIAGE DE LA POUSSETTE. NE PERMETTEZ EN AUCUN CAS AUX ENFANTS DE PLIER OU DE JOUER AVEC LA POUSSETTE. DE JOUER AVEC)

Maintenance et entretien

- 1) Pour garantir une longue durée de vie au produit, nous recommandons de nettoyer la poussette et les roues à intervalles réguliers et de lubrifier toutes les pièces mobiles et flexibles avec de la graisse d'entretien.
- 2) Enlevez régulièrement les saletés de la poussette (en particulier au niveau des roues) afin de garantir la mobilité et le bon fonctionnement de la poussette.
- 3) Contrôlez régulièrement la fixation et le fonctionnement des différentes pièces.
- 4) N'utilisez que les pièces de rechange recommandées par le fabricant et pas d'autres pièces.
- 5) Évitez d'exposer votre poussette aux rayons directs du soleil ou à la chaleur pendant une période prolongée (par exemple dans la voiture, le coffre), car cela peut entraîner une décoloration des textiles.

Les textiles de la poussette peuvent être nettoyés avec une solution savonneuse douce et de l'eau chaude. Utilisez une éponge douce ou un chiffon doux. Assurez-vous que les textiles sont complètement secs avant d'utiliser ou de ranger la poussette. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.

Le cadre et les roues doivent être maintenus propres. La saleté doit être enlevée dès que possible lorsque la poussette est utilisée dans des conditions météorologiques défavorables, comme la neige ou la pluie. Le cadre et les roues peuvent être essuyés avec une éponge douce ou un chiffon humide. Utilisez de l'eau chaude et une solution savonneuse douce.

DE	EN 1888-2:2018 zertifiziert
BG	EN 1888-2:2018 сертифициран
HR	EN 1888-2:2018 ovjerena
SE	EN 1888-2:2018 certifierad
SK	EN 1888-2:2018 certifikované
SL	EN 1888-2:2018 certificirano
CZ	EN 1888-2:2018 certifikované
RS	EN 1888-2:2018 sertifikovani
FR	Certifié EN 1888-2:2018



Fillikid GesmbH
Tiefentalweg 1, A-5303 Thalgau, Austria
fillikid.at